中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

中華民國內政部登記證內版台誌字第零零五號
中華郵政台字第五二四四號執照登記為第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部 廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六六九四號

●本報每份仍售式毫●

土耳其擬出兵塞島 大部海軍集地中海
總理伊西維特飛英討論塞島危機

【安哥拉十七日美聯社電】此間可靠消息星期三日說：塞浦路斯的軍事政變後，處於戒備的土耳其軍隊，已將大部海軍移師地中海。

該消息又說駐於地中海東北角艾斯肯特朗的第三十九海軍分隊並進入全面戒備。

接近軍方人士消息說，伊西維特政府並無頒佈即時行動的命令。

【安哥拉十七日路透社電】當報紙敦促土耳其政府迅速干預這個地中海海島塞浦路斯時，土耳其今日歡迎英國同意談論塞浦路斯問題。

外交部一位發言人說，他預料在土耳其國會舉行緊急會議之前，這項談判將於明日晨早開始。

土耳其已指摘塞浦路斯政變是希臘的干預行動。它需要與英國在一項一九六零年建立這個島國的保証下，迅速採取行動。土耳其總理伊西維特今日與軍方領袖再舉行會議，而他的政府正遭受日增的國內壓力，要政府發動武裝干預。

土耳其的五十四萬強大的武裝部隊——在西歐最大的一支軍隊——在候命待發，若干報紙要求知道為何仍然未採取行動。

預料國會明日的會議將授予總理伊西維特廣大的權力，而觀察家說，在這項行動之前，土耳其不可能採取行動。

伊西維特今日與參謀總長桑卡爾和陸軍司令亞肯斯檢討這個情況。

【安哥拉十七日路透社電】塞通消息人士在此間說，土耳其總理伊西維特將於今日較後時飛往倫敦，與英國政府舉行會談，討論塞浦路斯的危機。

伊西維特遭受日增的國內壓力，要求干預塞浦路斯。他將偕國防部長同行。

英國昨晚宣佈它接受土耳其的建議，根據一九六零年建立塞浦路斯國的保證協定下舉行緊急會談。

官員說，土耳其將願意在此間國會於明日下午的緊急會議之前，舉行談判。

北約盟國促請希臘召回塞島希裔軍官 使馬卡里奧斯恢復權力
安理會會議無結果暫時休會

【布魯塞爾十七日法新社電】據此間的報導說，北大西洋公約國家會議的常任代表們，今日再舉行會議，以商討有關塞島的情勢。

這些代表們在昨日便已曾舉行了兩次會議，其中有一次是在昨晚當地時間八時三十分至九時三十分間舉行，這是他們自一九六八年因蘇俄侵入捷克而舉行會議後的首次在晚間開會。

據一位消息靈通的人士說：在今日舉行的會議中，北大西洋公約國家的代表們已收到繼前日(星期一日)塞島發生政變後，北大西洋公約組織秘書長倫斯會分別照會土希兩國要求他們表現「最大的忍讓」事後，土希兩國送回北大西洋公約組織照會的答覆。

馬卡里奧斯出亡　被推翻的塞浦路斯總統馬卡里奧斯於七月十七日在馬耳他對記者談話，事後飛往英國。

【布魯塞爾十七日合衆國際社電】大西洋公約組織一位高級職員說：大西洋公約組織的十四個盟國今日呼籲領導塞浦路斯政變的希臘官員，離開該島，並使總統馬卡里奧斯大主教恢復權力。

該職員說：希臘大使曹拉投斯辯稱沒有其政府的指示，並沒有加入大西洋公約組織所同意的立場。曹拉投斯要求稍後獲得一項答案，他說他祇能通知雅典政府，關於其盟國的意見。

不過，大西洋公約組織人士說，希臘經已對盟國說，它無權管理指揮塞浦路斯國民防衛軍的希臘官員。

【聯合國十七日合衆國際社電】聯合國安全理事會成員今日舉行非正式會談，對要求聯合國強迫戰亂中的塞浦路斯強制執行停火一事，作私底下的商討。

塞浦路斯共和國被推翻的總統馬卡里奧斯大主教於星期二日晚抵達馬爾他。有報導謂，他正飛往紐約極力要求聯合國支持他的被免職的政府。

塞浦路斯大使西諾羅斯特士於星期二日要求安全理事會命令停火，並指示在該島上的二千一百八十七人聯合國維持和平部隊強制執行。當英國和美國說需要等待更多的事實後，安全理事會的緊急會議休會而沒有採取行動。

秘魯大使古爾拉是安全理事會七月份的主席，他說，這十五個國家組成的團體的成員，將私下決定另一次會議的時間。

聯合國秘書長華德讓說，這次衝突並不牽涉該島上的土耳其社會。

塞島軍事政變 約三百人戰死

【雅典十七日法新社電】一位可靠人士今日在此間說，在塞浦路斯，希臘軍官領導的國民防衛軍與親馬卡里奧斯的警察後備部隊間的戰鬥中，約有三百人死亡，受傷者不少，但無確實數字。

在星期一日的政變中爭取權力的國民防衛軍約有一萬二千人和六百五十名希臘軍官。警察後備部隊擁有五千五百人。

馬卡里奧斯抵英國 尋求國際支持復權
指希臘購大量戰機對付土耳其

【馬爾他‧瓦列太十七日合衆國際社電】被推翻的塞浦路斯總統馬卡里奧斯今日飛往英國，尋求國際間的支持，使他能重掌政權。

權威人士說，這位長滿鬍子的大主教經過一個晚上在馬爾他流亡後，今晨從盧葵皇家空軍基地飛往倫敦。

一架皇家空軍飛機於星期二日載這位剛被推翻的國家元首到馬爾他。在馬爾他，總理閔托夫和其他顯要人物以對待國家元首禮儀歡迎他。

馬爾他人士說，馬卡里奧斯穿着他的黑教袍，他顯得疲倦和憔悴，因為他從塞浦路斯的利美索經過一千一百哩的航程抵達馬爾他。

【英國方域十七日合衆國際社電】馬卡里奧斯大主教今天抵達此間，力指罷免他的塞浦路斯總統職位的希臘軍事政變「將導致不幸」。

這位長鬍子大主教在皇家空軍基地一個匆忙召開的記者招待會上說：「他們企圖殺害我」。他是在馬爾他度過一宵後飛抵該基地。

他說：這次政變「是由希臘軍人政府組織的」。

馬卡里奧斯說：「政變不祇破壞塞島的獨立，也將會導致不幸的情況。」

馬卡里奧斯定於今天與英國首相威爾遜及外相加拉漢會談。

【貝魯特十七日法新社電】此間今日引述被推翻的塞浦路斯總統馬卡里奧斯的話說：希臘現正大量購買外國軍火，對抗土耳其。

「狩獵者」週刊引述馬卡里奧斯主教的話說：希臘已「向法國購買五十架幻影F一型飛機，且與黎巴嫩政府購買十架幻影機」。

康福
暑期渡假團

美國,加拿大 超級豪華	台灣 九天超級環島
8月10日(將滿)　9月14日	7月25日(將滿) 8月4日　6日　10日　15日　31日 9月7日　14日　21日　28日 10月5日　8日　12日　17日　19日　26日 有証參加，特價優待
日本 鹿兒島　本洲 8月10日(將滿)　8月17日(將滿) 9月14日　9月21日	
馬星泰 7月31日(將滿) 8月10日(將滿)　8月16日(滿)	菲律賓 8月3日(將滿)　24日 10月19日　11月23日

康福旅運社有限公司
地址：香港德輔道中萬宜大廈六二二室(按6字)
電話：5-288131　288132　222568　233479
地址：九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室(按9字)
電話：3-677668　677491　685914　693271

SCT
西王商品交易(香港)有限公司
海外聯業：
北至日本　南及星洲
殷誠服務：
確捷市況　經驗人材
保障權益　交收妥捷
秉承意旨　顧客至上
嚴謹自律　固建信譽
地址：
香港德輔道中130－132號
大生銀行大廈[illegible]樓
電話：H-433850　H-433359
TELEX：HX-3958
(劉寶珍小姐洽)

長好彩
最夠味！
食長好彩‧長年好彩

BAT 由美國新鮮運到入口商：英美煙草(香港)有限公司

政治與生理方面疾病叢生
周恩來可能年底前下台
遺缺或由鄧小平接替

【華盛頓十六日中央社電】華盛頓郵報駐香港記者報導，香港的某些「中共問題觀察家」預測，周恩來在北平政權中的「總理」職務，將於今年年底之前，由其他共幹取而代之。

葛林威說，這些觀察家認為周恩來在身體上與政治上都疾病叢生，決不可能重新獲得他失勢前所據有的位置。

葛林威報導說：最近與李先念共同分担周恩來責任的鄧小平，被認為是周某退休後，接替他的職務的候選人。

【紐約十六日中央社電】紐約時報今天刊出其駐香港記者雷利偉德的一篇推測性報導說，各種跡象顯示，周恩來的健康日益衰退，而他的政治勢力也隨之日見削弱。

雷利偉德說：香港的分析家們「相信周某的中共政權頭目的名銜，只是徒有其名而已」。

關于這方面，雷利偉德認為：「周某已在中共頭目們中的明顯的政治緊張情勢中失勢，至于將由何人接替，目前尚未見分曉。」

中歐裁軍首回合談判結束
北約華沙兩大集團
歧見甚深未達妥協

【維也納十七日合眾國際社電】西方和華沙公約組織盟國，在今日結束他們第一回合的中歐裁軍談判，但對於極大分歧的建議所持的看法却不得到任何的妥協。在最後的一次會議中，「北大西洋公約組織」和「華沙公約組織」的代表已決定休會。

西方同盟的一名發言人稱：「互相分歧的全面建議並沒有獲得基本的改變，而談判將在九月初恢復舉行。」

發言人稱：雙方在最近舉行的會議中，並無付出重大的努力來縮短它們在立場上的距離。

在歷時九個月的談判中，沒有任何一方願意放棄它們對中歐裁軍原本作出的建議。

「華沙公約組織」盟國在十一月八日提出的一項八點起草協定，是要求每一個中歐盟國在一九七五年裁軍二萬人，在一九七六年雙方是共同裁軍百分之五，在一九七七年是進一步共同裁軍百分之十。

西方盟國的建議則是要求「北約」和「華沙公約組織」的中歐軍隊作兩個階段的裁軍，分別裁軍達到七十萬人的限度。

對付田中角榮　福田三木聯盟

【東京十七日路透社電】新近在田中內閣辭職的兩名日本高級政治家，今日舉行會談並組織一個顯然是對付田中角榮首相的同盟。

在昨日辭去大藏相職位的福田赳夫和在星期五日辭去副首相職位的三木武夫，在今日同意合作改革自民黨並使之現代化。

三木武夫在一小時的會談舉行過後告訴記者：自民黨在本月七日在上院選舉中蒙受挫敗後，實有從根本上改革的必需。

他稱，他和福田赳夫將會和自民黨黨內認為該黨必須改革的黨員加強聯絡。

福田赳夫昨日否認一項暗示，謂他的辭職乃是籌備明年參加自民黨黨魁選舉的競選活動。

[illegible]政治觀察家相信這些辭職，事實上乃是他們正圖摒逐田中角榮在自民黨內的領導權的第一場爭奪戰中發出的第一槍。

在田中角榮實行的政治、經濟政策和導入七月七日選舉的耗費不貲的運動中，這兩名前任內閣部長均起着決定性的作用。

湖南三工人赴平投訴
指省頭目迫害政治犯
有關證據的錄音帶竟然被毀滅

【北平十七日法新社電】在中國大陸，也發生錄音帶失踪的事件——北平今天出現的大字報報導，能夠証明一名政治犯受迫害的錄音帶竟被毀滅。該名政治犯現時在湖南省會長沙的一間牢獄中奄奄一息，這些大字報的作者是前來北平向中共「中央」投訴該件案情的三名工人。

他們指摘湖南省領導人物卜占亞，必須對迫害該名囚犯沈貴華一事負責，卜占亞是湖南省「革委會副主任」，早已受到北平大字報的批評。

大字報宣稱：沈某是一批退伍軍人的領袖，他最近因與左翼組織合謀而被判監禁廿年。

他們說：沈某後來染病，於六月十六日從監獄轉送長沙一間醫院。大字報說：「他的肺部爛了百分之七十五，軀體也縮短了一吋半，如果不及時醫治的話，他會隨時死亡。」

大字報繼續說：在七月四日，經過地方當局就沈某一案為「湖南日報」舉行一次記者招待會後，他便被調出醫院，再度被送進牢獄，他在牢中可能會「隨時」喪生。

大字報作者要求「中央」下令立即把他轉送上海或北平的醫院。

他們報稱：上述記者招待會的錄音紀錄已告失踪，招待會上曾決定把沈某送返牢獄。

大字報撰寫人說：他們在若干機關及保安人員協助下到處搜尋那些失踪的錄音帶，準備找到後，打算把它們送上北平，作為沈某遭迫害的明証。

他們宣稱：錄音帶的失踪構成一件「反革命事件」。

三名工人同時抨擊曾經一度在北平貼出的大字報被撕毀的事件，並指現時的情況與「去年在長沙發展下去的一件事」不相伯仲。

他們說：「但長沙市現時滿佈大字報了。」

美眾院司法委員會
完成彈劾總統調查
彈劾建議將在下週投票決定

【華盛頓十七日路透社電】眾議院司法委員會計劃於今日完成彈劾証供，結束其可能彈劾尼克遜總統的歷史性調查的找尋事實部份。

在此前卅八名委員總結對前總統律師卡爾姆巴哈的問話，目前卡氏因出售大使職位而在服刑期中，它將在十日聆訊中詰問九名証人。

委員會職員下一步將開始向委員會提交彈劾事件的詳盡建議，委員會計劃於下星期後期開始投票決定。

委員會的總結行動因前白宮助手高爾遜的証供而延遲，根據委員會人士，高爾遜說有可能尼克遜不願知道白宮掩飾水門醜聞。

高爾遜現因妨碍五角大廈文件案的審判而被判三年徒刑。

卡爾姆巴哈的証供可能是團結籌集競選基金的問題，亦與涉嫌水門掩飾有關，將可能形成彈劾尼克遜總統傳票的兩部份。

塞島寧靜無戰事
戒嚴令局部放寬
新政府令人民交出武器

【特拉維夫十七日美聯社電】塞浦路斯英軍電台星期三日說：這個紛亂的海島昨晚甚為寧靜，據報沒有戰事發生。

此間收聽到一項廣播說：「偶然可聽聞步槍槍聲及自動武器射擊聲。」該電台在尼科西亞有自己的廣播室。

該電台說：塞浦路斯的宵禁已告解除，但可能在日間稍後時再度實施。

該電台說：英國在南岸伊比斯高佩的大型基地的電力經已再度中斷。叛軍新政權的塞浦路斯電台重新發表廣播，播放軍樂，間中播出公佈。

希臘廣播員說：牛奶將在星期三日送達各店舖。

[illegible]忠於馬卡里奧斯總統的巴爾斯地區電台則未聞發表廣播，馬卡里奧斯於星期二晚乘機離開塞浦路斯。

【希臘羅得斯十七日路透社電】塞浦路斯新政府今日局部放寬戒嚴令，並重申一項對塞島人民的警告，要他們將所有武器在今日中午前交出，否則便要面臨軍事法庭的審判。

從此間收聽到的「尼科西尼電台」的廣播示，塞島人民的生活已漸回復正常，它說所有政府公務人員已接獲命令，回到所屬崗位報到。該電台一再警告謂，所有武器和軍火必須於當地時間中午二時前全部繳交給警察局。繳械的限期屆滿後，警察即會對所有屋宇進行廣泛的搜查，如果發現仍然窩藏有槍械的話，便要受到軍事法庭的審判。該電台又稱，戒嚴令將於當地時間早上八時至下午二時間撤消，過了該段時間後任何人如有被發現在街頭走動，便會被射殺。

日新外相木村俊夫
是自民黨鴿派領袖
主張彈性外交政策

【東京十七日合眾國際社電】新近任命的日本外務大臣木村俊夫，主張有變通性外交政策及鼓吹與中共建立密切關係。

六十五歲的木村俊夫，乃是一位官僚出身的政治家，他謂專家的看法是不足以應付無時不在轉變的國際局勢的。

自言長於外交的木村俊夫是在星期二日大藏相福田赳夫和國務大臣保利茂相繼辭職後，田中角榮局部改組內閣的行動中，獲選繼任大平正芳的外務大臣職位。

木村俊夫在自民黨內是鴿派領袖，鼓吹解除核子武裝和呼籲日本儘早承認美國和蘇俄擬定的禁止核子擴散條約。

尼克遜怪新聞界小題大做
水門事件微不足道
是美史上最輕醜聞

【加州‧聖克里文特十七日合眾國際社電】由尼克遜總統的最有力辯護人之一所撰寫的一部書顯示：將辭職想法置諸腦後的尼克遜，計劃對抗眾院對他的彈劾，力保總統權位。

尼氏並說：若對他提出有關水門事件的指摘是真實的話，則他不會對白宮「留戀多一分鐘」，立即離開。但若對他的指摘不是真實的話「任何人亦不能要求我辭職」。

上述的評論是寫在一部由研究對總統的公平問題的全國國民委員會主席古爾夫所撰寫，提名為「站在顛峯上的尼克遜」的書本內。古爾夫於今年五月十三日曾在白宮訪問尼克遜，在後來獲得對其所提的問題的書面答覆。在他會晤尼氏後，於星期二日發表他所撰寫，長達一百二十三頁的一部書。

古氏在一次記者招待會上說：他有一種感受，認為尼克遜「同意我的見解」，判處尼氏的前任第二號助手伊力克文犯有串謀的罪名，實在是「美國司法上的一點污點」。

在該書內尼克遜稱水門事件為「在美國歷史上最輕微的醜聞」。尼氏續稱：若眾院投票要進行彈劾他的話，則他考慮辭職，及「我會完全拒絕此事」。我決定儘最大力量來防衛白宮及對抗對我的指摘，對於此類指摘，我是無事的。尼氏謂：他的辭職會傷害到他的繼承人，及此事會樹立起一項由此項摧毀一位對輕重罪名均屬無辜的總統的程序，而令致一個人的士氣被削弱的先例。

尼克遜在對新聞媒介發表演說時稱：「我知道，例如在新聞室內，一般上我的政策是使人不滿的，及有若干人對該類政策有惡性印象。但我不怨恨他們，一個也不，我明白。他們的觀點與我的不同。」

社論

日本自民黨的大風暴

日本執政黨「自由民主黨」發生了領導階層的大分裂，深刻程度較過去所發生的有過之而無不及，也是該黨自日本戰敗投降後，統治日本以來一次最嚴重的內訌。新的大分裂不僅對身為黨總裁的田中角榮可能產生不利的後果，甚至可能使「自民黨」的政治前途，遭遇最大的挫折。「自民黨」是代表日本戰後新興財團利益的政黨，領導圈子之中，有的是傑出政治家，如岸信介、吉田茂諸人；但也有不少資歷較淺的，受了政治野心的支配，承襲日本政客一貫的投機傳統，私爾忘公，一切俱為個人利祿權勢而打算，如田中角榮其人，即應列為這一類型的「自民黨」人物。

這次內訌的發生，開始於本月七日的第十屆參議院中期改選。任期屆滿的參議員一百三十人，舉行改選投票（參院全部議員人數為二百五十二席）。「自民黨」的參議員七十席，需要改選。田中角榮在改選之前和接近投票的時候，滿懷樂觀，深信「自民黨」不但可以保持原有的七十席，甚至一定「超額完成」，較七十席為多。田中曾揚言贏得七十席以上，纔是勝利，如保持原數，則是平手。投票那一天，天公不作美，颱風「姬黛」正面吹襲日本九州，山崩水流，而投票的結果，對「自民黨」來說，酷似颱風的打擊，當選的「自民黨」參議員[illegible]僅得六十二席，較改選前淨失八席之多！這一驚人結果，不僅使「自民黨」失盡光彩，連田中角榮本人也汗顏慚愧，蒙受莫大恥辱。新當選的六十二議席連同未改選的六十四席，兩者合計是一百二十六席，恰是參院全體議席二百五十二席的半數，不能稱為過半數。為了補救起見，田中拉攏了三名無黨派的參議員，加入「自民黨」陣容，勉強奠定在上院一百二十九席中的過半數地位。

「自民黨」的不名譽挫折，立即觸發黨內派系的重大分歧，而田中角榮也成了眾矢之的。副首相三木武夫發難於先，在選後第五天，自請辭職，脫離內閣。到了前天，福田赳夫和保利茂，也繼三木之後，分別辭去藏相和行政管理廳長官職務。情勢發展至此，田中內閣的支柱已出現裂痕，「自民黨」領導階層的內訌，形成了無比尖銳的形勢。繼上述三人之後，是否還有其他閣員要求辭職，可能性不能抹殺，對田中不能不說是波浪式的打擊了。「自民黨」內五個主要派系，居舉足輕重地位的是福田系、三木系和中曾根系，如果這三個派系攜手合作，推翻田中就無太大的阻力。

田中角榮應對此次選舉結果大為失望，但失望似仍不够，他應捫心自思逆挫的成因，然後他可能發覺「其咎在我」：第一、田中對此次改選的策略，施展最骯髒的「銀彈」手法，在競選期間，日本選民有句話是「五當三落」，意思是說競選者如能付出五億日元為活動費的，可以當選；若祇付出三億日元的，一定落選。田中此種違背民主風範的賄選方法，最先公開表示反對的人，就是三木武夫，後來福田赳夫也支持三木的立場，指田中施展「金權政治」的下流手法，反映他對權力的貪婪。選舉結果表示城市選民對田中這套競選方法，深惡痛絕，致「自民黨」在城市中遭受失敗。

第二、田中角榮以一個地產經紀而竄紅政壇，一方面固然是他的登龍有術，但另一方面也表示他的野心極大。凡是野心大的政客，一定排他，以個別為對象，利用時機，先加以打擊，繼加以排擠，最後希圖造成他的唯我獨尊地位。福田赳夫在去年十一月入閣，繼愛知揆一的遺職藏相後，正逢日本因石油危機而舉國恐慌之時，但福田殫思竭慮的擬訂種種對策，使日本工商業渡過難關，而福田在日本的聲望之隆，遠過田中。在這樣的形勢下，田中為了個人權勢，早有排除福田之意。福田此次辭職時向全國廣播，強調他的脫離內閣，自問無愧，因他在過去七個多月的時間內，已忠實履行藏相的職務；但他堅決要求「自民黨」徹底改革，否則，「一切都完了」。

第三、田中因推行媚毛外交，使日本國內的親共力量坐大，例如此次選舉，日共參議員應改選的是四席，但投票結果，竟獲十三席，較改選前增加了九席，如果這九席落於「自民黨」之手，則該黨在參議院可擁有一百三十五席，名符其實的超半數。田中向以精打細算出名，他應該推推算盤，就可知道媚共外交不但使日本蒙恥，而且害苦了「自民黨」呢！

今天五場獻映
嘉禾貢獻最佳影片　羅維導演
許冠傑　苗可秀　茅瑛　丁珮　主演
鄧文懷　監製

星期日加映早場十點半：伊豆舞孃

第三週映
前後特加午場　晚晚開夜！
十二點四‧兩點半‧五點三‧七點半‧九點九
天王巨星　保羅紐曼　羅拔烈福　主演

今天最後五場獻映
協利公司出品最佳愛情喜劇
導演　白景瑞
主演　甄珍　秦祥林　湯蘭花

太安今天：真人艷舞表演
明天獻映　天堂

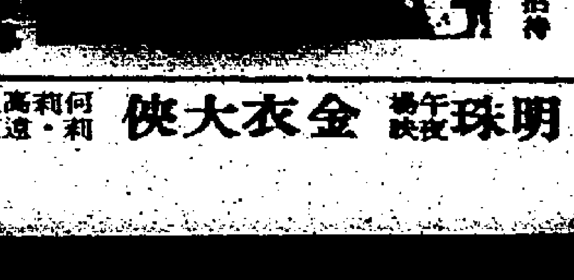
今天請早

CITY LIGHTS
域多利今早十點半：猪八戒招親

今天四場
彩色俠艷奇門巨片
駝‧漢
票價：二‧三‧四元
明天四場
烏龍教一

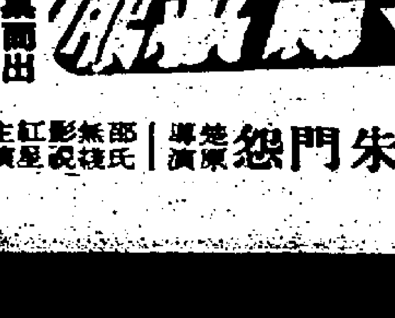
港九影院聯合廣告

高度成就　五天五場
嘉納影片公司破天荒恐怖片王



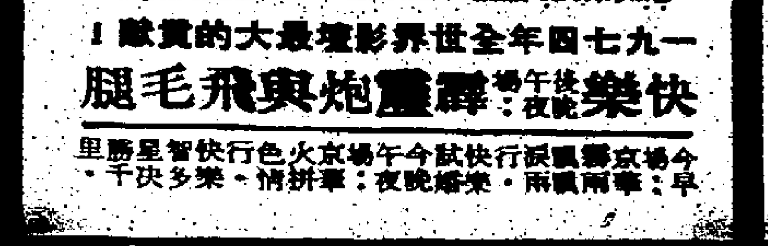
明珠　午夜場　金衣大俠

最後今天　五場獻映
祓魔師彼得古城趕來除妖
邵氏破天荒合作恐怖片王
緊張刺激　不宜兒童



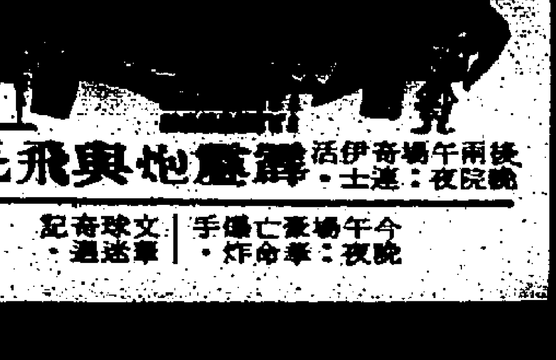
明天　全院獻映　朱門怨

氣勢如虹第三週
夜場加映　午夜場



一九七四年全世界影壇最偉大的貢獻！
快樂　霹靂炮與飛毛腿

今天五場　嘉禾出品
羅維導演‧許冠傑大唱中西名曲

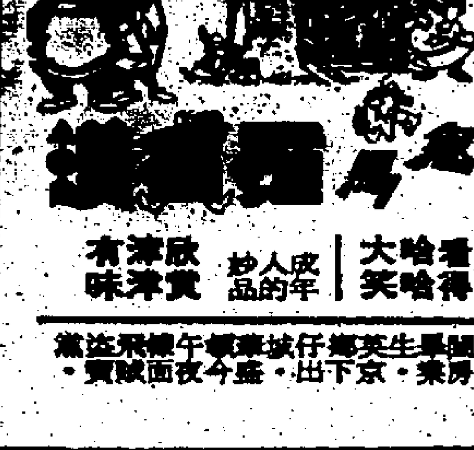


霹靂炮與飛毛腿

絕早爆滿天天五場

動物與人
ANIMALS AND MAN
飛禽走獸　目不暇給　爭奪戰鬥　人與動物　相映成趣

今天映
老少皆宜



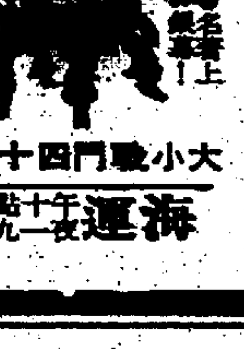
今早

最後今天
好女十八變
明天　天堂

今天五場
嘉禾貢獻　許冠傑　苗可秀　茅瑛
綽頭狀元
老少咸宜

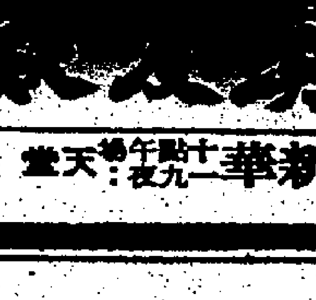
今天聯映
許冠傑
苗可秀　茅瑛　丁佩　李昆
綽頭狀元
霹靂炮與飛毛腿

連日滿瀉
大三劍俠神通
THE THREE MUSKETEERS



大仲馬名著搬上銀幕
海運　衝擊敢死隊

第三週映



CLEOPATRA
新華　新聲

只映今天四場
海底一萬小時
今天最後五場
好女十八變
今天五場首映
綽頭狀元

經濟法案再被否決 工黨執政困難重重

英今秋大選差不多成定局

【倫敦十七日合衆國際社電】英國首相威爾遜的政府於星期二晚在下院再受到四次挫折，此舉使英國將於今秋舉行大選一事差不多成爲定局。

保守黨聯合了自由黨、北愛獨立派系及蘇格蘭民族黨，四度擊敗威爾遜政府在經濟法案問題所提出的條文，此舉對威爾遜政府在稅務及預算措施方面是有影響的。

在下院會議的較初階段，曾中止達二十分鐘，以圖使參與會議者情緒冷靜下來。在會上有人擊啓在兩次勝負難分的罕見投票行動中，曾有人施用詭計。在該兩次表決中威爾遜政府俱被擊敗。

一名疲乏的國會議員說：「現時情勢極明顯，我們是不能如此繼續下去的。舉行一項新大選似是唯一的答案。」

下院在上週曾出現兩項票數相等的表決，這是十多年來首次出現的現象。該兩項投票均是就修訂政府的工會法案的兩項修訂案而舉行的兩次的投票均需由下院議長投票所否決。

但反對黨領袖希斯則指摘一名政府部長李發，在希斯尚未進入下院前，已開始計算票數。工黨與保守黨之間舉行的會談並未能解決該問題。

在星期二日較後時所舉行的投票，是提供進一步減輕小型商業的稅務，及允許對不勞而獲的入息、慈善、及出租電視機等作稅務讓步。

英國財相希利對各反對黨說，他們將政府的整套財政計劃置於冒險的處境。

原定在昨晚整夜舉行的財政法案辯論，在經過四度的挫折後，已延遲至今日較後舉行。

某阿剌伯領袖會令埃及潛艇 擊沉伊后二世巨輪

沙達睡夢中獲悉及時阻止

【倫敦十七日美聯社電】埃及總統沙達於昨晚在此間的一次電視訪問中稱，他曾於一九七三年四月某日的最後關頭介入，阻止了埃及海軍潛艇以魚雷擊毀英國的「伊利沙伯二世」皇后號巨型郵輪。

沙達總統在英國廣播公司的一項由查爾方勳爵主持的錄音訪問中稱：「一位姓名不能透露的阿剌伯領袖曾下令該埃及潛艇進行攻擊。」

他說：「我在凌晨一時三十分左右接獲該項消息，爲了要對該艇長下達取消該攻擊的命令，使我一直至凌晨三時半都不能睡覺。」

當時，「伊利沙伯二世」皇后號巨型郵輪，正接載了數共五百九十名的美籍猶太人（其中大部分是富翁）前往以色列，參加以色列立國二十五週年的紀念慶典，而該郵輪當時所受到的保安措施，堪稱是她航行史上最嚴密的一次。

沙達總統是在討論反對巴勒斯坦游擊組織的暴力恐怖主義時，透露這一次事件。

他說：「巴勒斯坦人民正試圖使全世界認識到他們的權利，以及他們目前悲慘的情況，但我不同意他們的所作所爲，因爲我認爲如果潛艇擊沉船上這麼多無辜的生命，實在是一件很恐怖的事情。」

主持昨晚訪問的查爾方勳爵說，沙達總統在訪問時及訪問後都沒有說出該名下令潛艇進擊的「阿剌伯領袖」是誰。

戰場上叱咤風雲 政壇中卻非能手

魏斯摩蘭從政之願受挫

州長初選敗於牙醫

【南羅卡來納州哥倫比亞十七日美聯社電】州參議員牙醫愛華斯於星期二日擊倒前美國陸軍參謀總長魏斯摩蘭，贏得共和黨提名競選南卡羅來納州州長。

愛華斯使第一次嘗試擠身政界的魏斯摩蘭不禁目瞪口呆。

曾在越南指揮美軍的魏斯摩蘭說：「我生平未受過大挫，我猜這祇好證明我並非政治家，我本來希望向我的祖國貢獻綿力，但共和黨拒絕我，沒有人喜歡失敗，但我會在十一月時支持愛華斯。」

德國夏裝兩襲，適用於青春活潑少女。（德國新聞社）

約但國王抵埃訪問

沙達將勸籲哈辛 與巴勒斯坦和解

【開羅十七日路透社電】預料埃及總統沙達今日試圖說服約但國王哈辛，承認巴勒斯坦解放組織是巴勒斯坦人民的唯一代表。

如果沙達總統成功，約但與游擊隊間修好的重大障阻，將獲解除，兩者間早在四年前便有流血衝突。

哈辛國王於昨日抵達阿歷山大港，作三日訪問，並與沙達會談有關將於秋季舉行的下一階段日內瓦和平會談。

約但是於去年十一月在阿爾及利亞舉行的阿剌伯高峯會議中，對承認巴解爲巴勒斯坦的唯一代表一事採取保留的唯一態度的唯一阿剌伯國家。

料秋間將通航 日毛東京會談

締技術性協定

【東京十七日法新社電】中共和日本今日在東京展開談判來締結一項技術協定，替雙方在今秋開始的定期民航業務鋪路。

這些根據雙方四月在北平簽署的民航條約而舉行的談判，預料是集中討論航線，班機次數，關稅，使用的機場和其他的技術問題。

雙方有關一項商業協定的談判亦同時在外務省展開，談判的範圍是處理機票的出售，預訂機位，在彼此領土內開設分公司等問題。

不顧炸彈恐嚇

瘦皮猴飛倫敦

【雪梨十七日法新社電】美國著名歌星法蘭仙納杜拉今午不顧一項謂飛機已被放置了炸彈的威脅，步上一架澳洲航空公司的客機，從雪梨飛往倫敦。

在法蘭仙納杜拉正準備離開雪梨前數分鐘，澳洲航空公司接到一個電話謂，法蘭所坐的飛機已被放置了炸彈，除非答允付款五千萬澳幣，否則該機便會在半空中爆炸。

澳洲警方立即在該機進行搜索，但無任何發現，他們表示打這個電話的人可能有點不正常。

法蘭仙納杜拉在機場沒有接見記者，他正飛往倫敦，準備在歐洲度假兩星期。

大馬總理幼稚

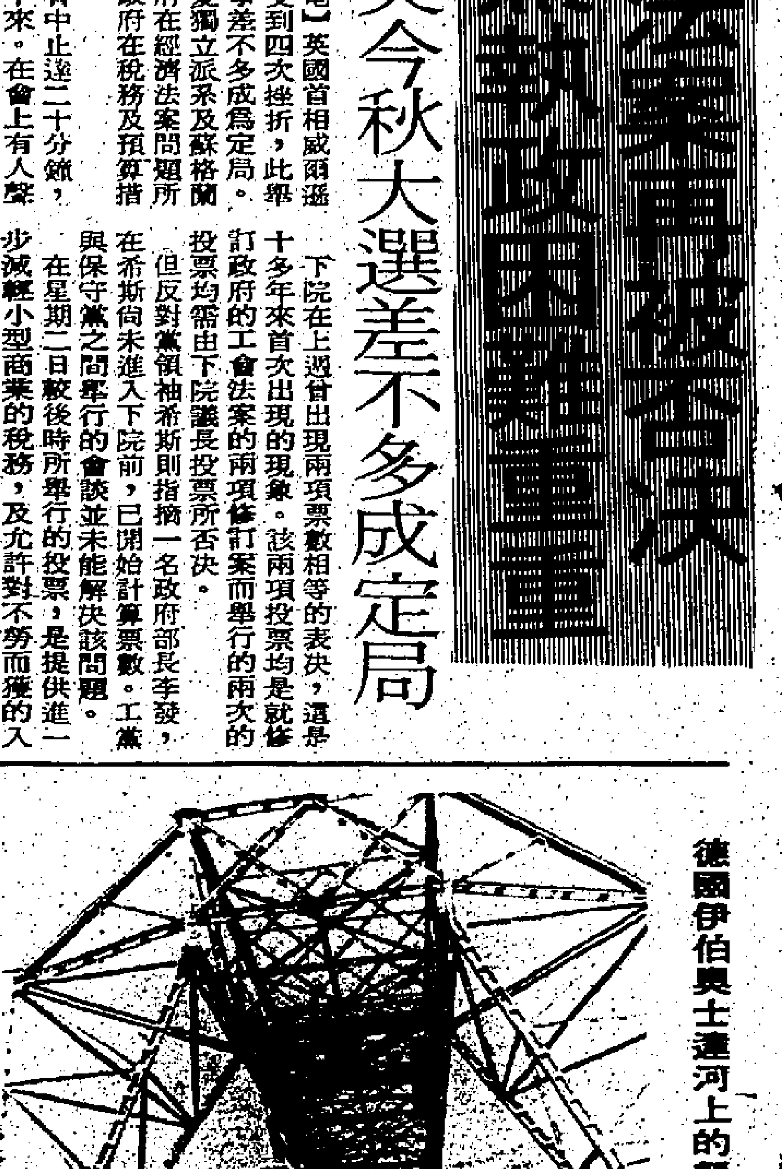
滿意與毛關係

【吉隆坡十七日法新社電】馬來西亞總理拉薩今日在國會中表示，他最近前往北平進行訪問，使中（共）馬的外交關係正常化一事，對於馬國不結盟的外交政策來說實在是一項「全面性的成功」。

他說：「此次訪問已爲中（共）馬間的互相諒解和善意播下種子。」

拉薩向國會表示，他深信馬來西亞和中共間的關係會[illegible]改善，使雙方獲益，並對東南亞地區的永久和平作出貢獻。

拉薩總理在一項對國會的演詞中聲明中同時指出，他與中共領袖間對不同問題已達成的基本協議，包括北平對居住在馬來西亞的華人的態度，這個問題亦是馬國會議員在較早時曾經多次追問的。



德國伊伯與士達河上的懸吊渡橋。（德國新聞社）

北愛共和軍放置炸彈

倫敦塔爆炸 廿人遭炸傷

【倫敦十七日美聯社電】一枚炸彈今日在倫敦塔爆炸，使約二十人受傷，這是該古堡近期第二度受炸彈騷擾。警方懷疑是北愛共和軍所爲。

救傷車於事故發生後，立即趕至這個中古時代的堡壘，該處是古時英國王室將他們的敵對者斬首的地方。

這座倫敦古塔，實際上是座落在倫敦市東部泰晤士河畔的一座城堡，英女王伊利沙伯二世在該處收藏有她的王冠和珠寶。

雖然未必投其一票 美色不妨多看兩眼

妙女郎沙灘裸體 爲競選州長拉票

【洛杉磯十七日美聯社電】向選民「徹底表露自己」這句政治口號於星期二日獲得新的意義。一名競選加州州長的候選人裸體的進行競選運動。

和平自由黨候選人伊利沙伯克美萊脫下她的衣服，在海灘漫步五十分鐘，向日光浴的人打招呼，並派發油印的競選運動傳單。

她選擇的海灘不是抽樣來的，她選擇威尼斯地區是因爲該地近來裸體日光浴已相當流行。事實上裸體已成爲當地的政治問題，並可能於本週較後時被該市議會禁止。

克美萊說：「我裸體抗議這項禁令。」她是一名二十一歲的學生，她描述她自己是一名無政府主義者，男女平權主義者和作家。並願意女性當選。她說：「裸體是一種個人愛好的問題，別人沒有權強行實施他們的的道德價值在其他人身上的。」

她的競選運動戰術吸引許多記者和攝影記者跟着她，她所接近的許多人都睬着她。多數人接受她的傳單而沒有評論，但有些人拒絕接受，其他人，特別是那些也是裸體的向她微笑，並喳喳歡語。

和平自由黨是美國其中一個最小的黨，但克美萊將於十一月大選的選票中出現。

十載姻緣解約分手 定情飾物賤價脫售

玉婆圖以半價賣出 波頓所贈百萬巨鑽

【曼谷十七日合衆國際社電】「曼谷郵報」星期三日稱，伊利沙伯泰萊在和李察波頓離婚後，企圖以半價出售價值一百萬美元的著名鑽石，但找不到任何的買客。

巴黎嘉第爾珠寶公司的一名[illegible]顧問柏提克．遜拉告訴「曼谷郵報」稱，伊利沙伯泰萊起初想將這著名鑽石分爲兩粒，一邊由她保留，一邊則交還波頓，但最後她被人勸服他策。

於是伊莉莎伯泰萊以原價的一半將該枚鑽石賣出，但兩間大珠寶公司「嘉第爾」和「[illegible]」均拒絕購買。

柏提克．遜拉現時是在曼谷[illegible]嘉第爾珠寶公司在此間開設一間分店的可能性。

女英雄眼中的金門

這是八年抗戰精神的總發揚

本報駐台記者 謝雄文

【本報台北通訊】在中國，提起楊惠敏，人人都會想起大海指說：「這是我中華民族了不起的女英雄。」卅多年前，對日抗戰初起，「八一三」上海保衛戰的時候，楊惠敏女士還是一位十七歲的女童軍，她當時義勇參加上海童子軍戰時服務團，冒着敵人密集的火網，進入四行倉庫，向我守軍八百壯士獻上一面象徵我中華民族凛然正氣的美麗國旗，這面國旗當時飄揚在四行倉庫的屋頂，以後亦飄揚在中華民族的輝煌歷史中。楊惠敏冒死送旗的英勇行爲，隨着八百壯士孤軍奮戰的事蹟，傳播世界每一角落，使國際人士對我抵抗日寇侵略，有了正確的認識與同情，全國上下更是人心鼓舞，堅定了最後勝利的決心。

卅多年後的今天，楊惠敏女士的愛國熱忱，絲毫未減。她雖然已經兩鬢斑白，但時時刻刻仍以反攻復國爲念。當社會上許多人經常談的是賺錢、消費和娛樂的時候，楊女士的話題卻是：「祇要反攻的號角一響，我一定參加青年人的反攻行列，因爲我要回去我自己的家鄉。」

前些日子，楊惠敏女士特地到金門前綫去訪問了一次，她對本報記者說：「看了金門，眞叫人興奮感動，久久不能忘懷；我心中充滿了希望，彷彿又重回到卅多年前，隨軍服務的時期，那麼熱心澎湃、那麼激昂、奮發。」

她覺得金門是太偉大了，任何人到了金門，都免不了激發這種興奮的熱潮。她描述說：踏上金門，呈現在眼前的，是一片碧綠和整潔，充滿了朝氣，蓬勃奮發，氣象萬千。大家都知道，原先的金門，是一個不易於種植的島嶼，樹木稀少，農作貧乏，經過前線軍民通力合作，現在金門已全面綠化，果樹到處都是，農作物更是令人驚訝，大白菜祇賣幾毫錢一斤，大蘿蔔一個重十幾斤，高粱小麥和雜作，遍地皆是。這些，在在都使人有一種「奇蹟」的感受。

金門的柏油公路寬敞，兩旁綠樹夾道，鳥語花香，令人心曠神怡！街道清潔，房舍整齊，交通秩序之良好，出乎意料之外。十字路口沒有紅綠燈，無論有無其他車輛通過，車子到了路口，都先自動停下，假如有其他車輛，則彼此禮讓而過。老百姓要搭車，祇要一招手，任何一輛進行中的汽車，馬上停下，載你到所要去的地方。這種軍民合作的精神，實在令人感動。街道上很少看到軍人，他們除了本身的勤務和操作外，一定下來，便到老百姓的家裏或田中，幫忙耕作，事後絕不要任何報酬。

更使人感覺到耳目一新的，乃是金門的社會風氣太好了，純樸良善，勤奮有爲，大家不怕苦，不怕難，這是和中華民族傳統文化精神的具體表現。在金門，任何一個角度都沒有「不男不女」的嬉皮出現，看不見一個蓄長髮的青少年，男女老幼，衣着樸素，沒有奇裝異服，而且青少年都勤樸守法，奮發向學，充份表露出炎黃子孫自愛自重，活潑而有朝氣的氣質。

在這種純樸的社會風氣中，奢侈淫佚，到處閒蕩[illegible]，都沒有發現。但是，金門的老百姓，並非是沒有錢，他們并不會窮，相反的今天的金門老百姓是很富裕的，祇是[illegible]儉樸節約，絕不浪費一文錢，因爲人人過的都是儉樸的生活，所以，不但燈紅酒綠的場所連影子都沒有，就是普通的酒樓茶館，也絕無僅有。

金門的地方行政工作，相當的成功和出色。地方政府的行政人員，眞正做到了老百姓的公僕，一心一意替老百姓工作，全心全力進行地方建設，比如興建水庫，因爲得到了軍工的助建，一個又一個的興建起來，得到了充份水源的灌溉，使那原來是貧瘠的不毛的土地，都長出了碧綠的嫩芽。因爲這種樸實的政風，所以金門從來就沒有出現過貪污案，也沒有一個屍位素餐[illegible]的官吏，其次，金門的教育也辦得十分成功，學齡青少年[illegible]有一個[illegible]，祇是金門尚沒有一所高中以上的學府，希望能建立一所專科學校。

楊惠敏女士說：看了金門，覺得這是八年抗戰精神的發揚，這是勝利的保證，反攻復國的[illegible]。但是，當她返回台北後，看到[illegible]會風氣，一點戰時的精神都沒有，不由得慨嘆萬千。尤其是一般青年男子，蓄長髮，奇裝異服，甚至故扮女性，雌雄莫辨，學美國[illegible]年的墮落，使人不勝唏噓！台灣的青少年爲何不學金門青少年那種勤奮有爲的[illegible]呢？[illegible]有後方的軍民，都應向前方的軍民看齊，[illegible]國民，都應身體力行，發揚「金門精神」，向好處學習，力爭上游，爲自己爲國家，創造光輝的前途。同時她準備組織一個家庭主婦勞軍團，到金門去，希望家庭主婦們把金門精神帶入家庭，[illegible]

經濟權威人士承認

繁榮經濟復甦速度較預期慢

六月底，尼克遜總統的經濟顧問們先後發表許多聲明，爲今年下半年的情況，作出樂觀估計：失業增加，但不超過百分之六，通貨膨脹減慢，到十二月時到達百分之七，工資上升約達百分之十。

經濟顧問委員會主席史坦因說，經濟已開始回復生氣，但是回復率比原期者「緊爲遲滯」。今年美國經濟的全面增長率，不是白宮經濟學家們預期的百分之三至百分之四，而是零或百分之一。

工業生產在一月至三月期間下降了百分之二點四，然後再行上升。史坦因雖然對通貨膨脹深表關切，但表示相信經濟的衰退已告結束。他指出汽車的銷售在增加，工廠和設備的費用預計增多，同時新的製造商定單大批增加，眞實可化費的工資，八個月來首次上升，估計在今年年內會繼續上浮，和生產力增加一樣，即年率百分之三。

史坦因博士等警告人們不可期望在第四季度結束時通貨膨脹率下降之前，利息率會下降。包括財政部長西蒙及經理預算局局長艾許在內的政府官員們均抱同樣看法，認爲通貨膨脹仍是經濟中最大問題。他們主張繼續在財政及貨幣方面節制。他們都反對左翼中的減稅方案，認爲它將刺激化貨，有違財政方面的節制。

西蒙財長在美國國會聯合委員會中作證時要求改變全國預算政策，他說如果美國政府把平衡預算改變成有較大的盈餘，非但能使儲蓄擴大流往需要資本的私營部門之中去，而且爲控制通貨膨脹提供十分重要的財政節約手段。

美國政府預估一九七四財政年度（六月三十日爲止）的赤字是三十億美元，一九七五年是六十億美元，而一九七六年則取得平衡。

官方消息說在任何減低預算開支，絕不犧牲軍事力量。在下一年度的三千零五十億美元預算中，要「節約」開銷，再加上石油開採租約費用收入的增加和國內工作中未用費用在內，可以減削五十億美元。

調整。

西蒙財長在討論國內所短缺的原料要運出口的問題時說，這些工業受到嚴密的監視。他說目前任由每一公司自行估計需求和短缺如何，但到目前爲止，並無證據顯示此等工業的出口嚴重損及美國消費者的利益。供應短缺的工業從定貨到交貨的等待時期現在自六個月至十二個月，但政府不擬打亂正常國際貿易型式。

史坦因博士說：「變戲法的人變不出能使議員們滿意的新治病良藥。財政和貨幣方面採取堅決路綫是必要的藥劑。我們所採取的正是一些必要而適當的措施。衰退或不景的預言都是毫無基礎的說法。」

人類關係專家說

孤寂係因怕與人言

每一個應注意一些事物，並學習與發展談話的藝術。

如果你不想寂寞，不要害怕與人談話——這是一位人類關係專家的意見。

洛杉磯的蘇寧博士說，我們初時都是見習生，許多人是害羞的，它不祇改良它本身——你要練習它而發展與人談話的藝術。

蘇寧博士說，一位精神學家及現實治療所主任，是精神健康、監獄、教育及政府組織中的一位高級顧問。

他說：「人們應該能夠講述兩三個笑話，試試在鏡子面前練習，好好的牢記它們，使你的聽衆不致中途斷續，事實上，如果你想不忘記你的笑話，把它寫下來。」

他相信每一個人都應該注意最低限度世界某一部分的事態，俾可談論它。他說：「也要能夠討論一本好書，從能夠討論它的觀點來閱讀它。最低限度要能夠討論一部電影。注意它的詳細情形，而使你能夠詳細的談論它。最低限度要能夠講述兩個你所遭遇的驚險的和有趣的經驗。設法以有趣的方法講述它們，或許在鏡子面前練習。保持冷

[illegible]果你沒有辦法去[illegible]承認它。」

爲了不使談話中斷，問些人們能夠回答的問題。不要問那些祇能獲得「是」或「否」的答案的問題。

找尋其他的人的興趣，提出關於它們的問題。最低限度表現毫不緊張——它將幫助你與他談話的人也態度安詳。

蘇寧博士說：「許多人不表示願意與其他的人友善，因爲他們害怕被拒。不要害怕。你有些時候會被抗拒的，但如果你繼續嘗試，你將發現更多人準備接受你而非抗拒你。你將發現某些人趾高氣揚。不要理會它——它或許是他們對可能的抗拒的防衛。一旦他們發現你準

他相信，爲了吸引某一個人的興趣，有四點要牢記的：

㈠傳達信心的氣氛。

㈡你所說的要是創造性的。

㈢要留心聆聽。當對方講話的時候，不要游目四顧。如果你對某一個人所說的表示不感覺興趣，他將沒有興趣聽你講話。

蘇寧說：「有些人，你與他談話後，你會感覺對你自己好些。那是你喜歡的那種人。你可成爲那種人，如果你注意怎樣與他談話。現在開始——不妨冒險。如果你被第一個人拒絕，不要灰心。繼續嘗試，你會發現接受多於抗拒。」

[illegible]向某一個人談話是初次介紹。要使他們感覺你充份注意——然後使他們知道你感覺興趣，或許也對你感覺興趣。當人們不喜歡當前的環境，他們有若干選擇。他們能夠改變在他們週圍的事態。他們可以打破規律以改變環境。他們可以設法改變他們自己。或者他們可遷居他們所喜歡的環境的地方。

寂寞的困難問題之一是，像寂寞之心俱樂部設集團的社會的污點。那是可憐的，如果你是寂寞的，你應該不理會可能的缺點，參加你可能找到友誼的集團。寂寞不是羞恥。向人們承認，這是友誼的象徵。

最後，「永遠不要放棄嘗試。不要怕。不要坐着等候幸運降臨。不要害怕表示願意替別人做事情。不要害怕他們或許會拒絕你。他們或許想得到你的友誼，一如你想得到他們的。」

查理斯王子解答羣疑

查理斯王子自承很喜歡語言，但沒有過很大進步，因從未有足夠時間以學習一種語言，或研究它的結構。但我覺得它是一種享受。我有相當好的耳朵，我能夠學講話，我喜歡這樣做。我學習了威爾斯語八個星期，那是很難的，但我喜歡。有一天，我與我的阿柏利斯威斯教師相聚一小時半，他很高興我所記得的，以及我的發音。

問：你曾受過「憲法」的特殊教育嗎？你怎樣知道一個帝王能夠做些甚麼以及不能做甚麼？

答：你學習他們所說的猴子學習的方法：看着它的父母，整個來說，你不斷的學習。我在學校裏學過一些憲法史，但所學不多。你不能祇叫孩子們讀書或寫文章，而使他們認識許多那樣的一個複雜的問題。離開學校後，我要做許多其他的事情，我雖然我喜歡它，却沒有時間和需要去研究它。遇見一些熟識它的人而與他們談論它，那是好的。現在我將有更多的時間留在這裏，自然的將設法學習多些。

問：你怎樣會玩「些路」的？

答：我很喜歡音樂，我喜歡玩它，我喜歡聽它。問題卻是，雖然你沒有許多時間聆聽，你更少時間練習，如果你不練習，你不能夠欣賞你自己的聲音。當我進入預備學校，我學彈鋼琴，不好。後來我吹喇叭，我相當喜歡它，但一個德國籍音樂教師不喜歡它。她不能抵受那聲音。

我曾在學校的樂隊吹喇叭。我們在後排作出那麼可怕的聲音，我現在可以聽見那個音樂教師，她突然的再不能抵受，放下了她的提琴，大嚷「喇叭，停止！喇叭，停止！」

因此我放棄了喇叭。

其後我開始想到大提琴。一晚，我在節日堂聽到積圭蓮杜比興她的丈夫演奏。我從未聽過像它的聲音。我說：「我必須試試這東西。」我試了。我不能繼續玩它。我記得有一晚在貝多芬第五樂章演奏中玩它。那是一個美好的經驗，但我不能集中精神去玩它。

問：除了玩音樂之外，你聽音樂多嗎？

答：是的，盡量多聽。我喜歡聽音樂。

問：你喜歡什麼音樂——流行音樂、爵士音樂抑或古典音樂？你喜歡聽的音樂？

答：我喜歡流行音樂，我不特別的去聽流行音樂，但如果偶然聽到它，我喜歡它。我喜歡跳舞嗎？這是對其他的人不公平的事，因爲我時常不能夠記得某一個名，我已說過，我祇識便的聽，不是選擇的。

但我眞正的喜歡古典音樂，因爲我發現我聽古典音樂愈多，我得益愈多。流行音樂，聽了兩三次，或許興趣消減。在我來說，「披頭士」是例外。我聽他們愈多，我愈喜歡他們。

爵士音樂是我所喜歡的。在古典音樂中，我的嗜好是保守的。巴克、莫札德及貝多芬。但也有例外，柏里奧斯。我曾經聽過英國廣播電台播送的李察貝富的「這些你愛過的。」他彈奏的貝多芬的「蕾薔」，我未聽過。我必定要得到它。現在我時常玩它。有若干段是那麼動人的，以至我每次都流淚。

歐洲九國合資

建太空實驗室

最近國際專家以及報章代表齊集于德國布萊門機場，參觀了歐洲第一架太空實驗室的模型。這是第一架太空實驗室的模本。歐洲九個國家合資聯合建造的第一架太空實驗室，使每個國家共花費了十億馬克之多。參加建造者還有兩個財務集團，他們乃由布萊門的依萊公司和慕尼黑的馬沙士敍楊靑聯合領導。

這架歐洲太空實驗室長十六公尺，直徑四公尺，共有五六個單位，負責發射機設計的乃美國製的火箭，此實驗室可以「生存」十年。起落五十天。裏面可以安裝四集運環，安置室長八公尺，預料在一九八零年可以放射。

每週四日工作制優劣檢討

幾年之前，每週四日工作制在美國祇不過是一種革命的想法；今天，它已是經過美國商界試驗、研究、採用（其中約百分之八採用後又放棄）、稱讚和批評的一項議論紛紛的革新了。它影響到大約三千家商行、工廠和政府部門中的三十萬僱員。

嚴格說起來，每週四日工作制似乎僅僅是一種革新的手段，用以重新安排人力和時間，意圖更有效地使用僱員的時間和技能。然而關於後者，每週四日工作制已爲很多商行和其他組織提供了推動僱員的新的機會。美國七千六百萬全工的勞動者，大部分都實行全國平均的標準工作週，每週工作四十小時，平均分在五天期內。但工作時間並非一向都是這樣短的。十八世紀末葉，費城的工匠和木匠每週工作六日，每天都是從日出幹到日落。二十世紀的大部分期間，工人進行了爭取每天工作十小時的鬥爭（每週仍工作六日）。二十世紀三十年代的經濟大蕭條隨着帶來了本世紀工作週方面的首次重大改革，變成了一種標準的五日四十小時的工作週。

六十年代初，美國工會提議把標準工作週從流行的五日四十小時制減少成五日三十五小時的新標準。政府否決了這項提案，理由是人力時間的減少並不符合當時的經濟增長率。因此，直到最近幾年才有相當數目的美國商行自發地開始試驗或者長期採用較靈活的工作日時間表，在制度形式上和四十年代設立的工作週標準有了很大的改變。其中主要的是每週四十小時，爭取四日每日十小時，而不採五日每日八小時。

實事求是地說，每週四日工作制運動在美國可能仍然祇能說初具雛形。主要由於開路先鋒爲數尚少，而且大部分不是工會會員，多是非城市的製造廠商、服務和零售公司。但是，這個運動開始時雖然聲勢不大，現在已經擴展到設在城市的組織，特別是醫院、保險公司和市政公務部門。

最早改換制度的公司，百分之八十五都屬於製造行業。自從那時以來，最迅速的增加似乎發生在服務和零售業方面。據估計百分之三十五到四十現在實行每週四日制的都屬於非製造行業。它們包括一班、兩班和三班制的操作，許多還包括二十四小時不停的生產或服務。通常，它們的「四日工作週」和公司所維持的整體營業時日沒有多少關係，而僅僅影響到各個僱員或小組的每週工作任務的時間安排。小型公司無疑是最先採取這種制度的，但大公司也已成功地實施了每週四日和三日的工作時間表。警察人員也是最常見的試驗材料。在地方政府中，執行法律的公務機關則常常是起點。裝配綫，尤其是大量使用機械的，是製造行業普遍的試驗材料，這些地方要求較少的開機停機及較長的不停的生產程序。

眞正的每週工作四日的實例比較少。多數的四日制公司維持着每週五日工作制——有些公司則是六日或者七日。實行四日工作週的地方，僱員加多的一天休假，一般排在星期一或星期五，而以星期五居多。四日制爲各個僱員每週提供三天休假日，但並非所有的四日制公司都經常讓員工在週末連續放假三天。例如，某僱員可能星期一和星期二工作，星期三休假，星期四和星期五又回到工廠或辦公室。（下）

美國第二夫人訪問

福特夫婦在一九四八年結了婚，從來首次競選國會議員席位也是在那年。福特夫人回憶說：事實上，那次競選幾乎使他錯過了婚禮。「婚禮舉行前他正設法發動一個小小的競選運動，因而他到教堂時已經來遲了。那是一個在下午舉行的比較簡單的婚禮，他已換上了灰色條紋西裝，但卻忘了換鞋子，結果他就穿着他競選運動中穿的那雙滿是塵埃的褐色運動靴行婚禮。」

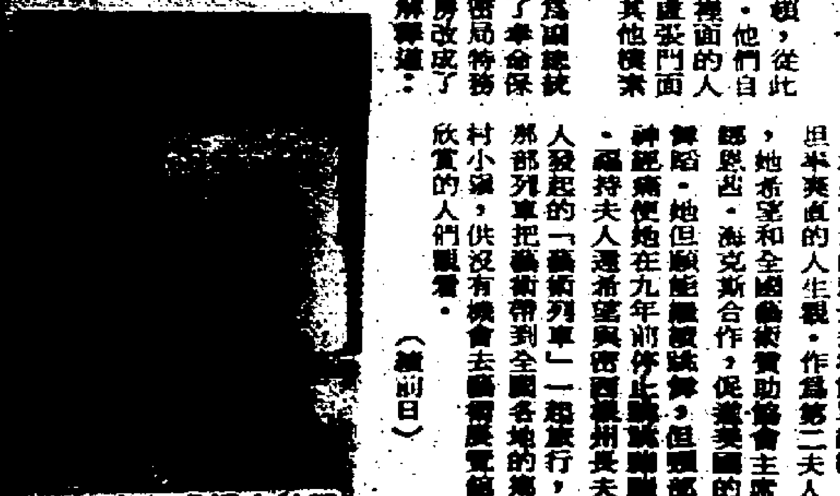
然而，這次競選運動奏了效。一個月後，福特以壓倒的多數當選爲美國國會密西根州第五區的代表，這個席位他在此後的十二次選舉中從沒落選過。

福特夫婦遷居到華盛頓，從此以後他們就一直住在那裏。他們自己設計的家宅象徵着住在裏面的人的氣質。它小巧舒適，不虛張門面，看去就像首都郊區任何其他樸素的中等住家。

福特家庭在他被提名爲副總統後最初發生的變化是搬來了保護總統和副總統的美國保密局特務人員。那裏福特住宅的車房改成了特務人員宿舍。福特夫人解釋道：「他們一天二十四小時都在這裡守衛着。」她說，「他們靠得那麼近，差不多成了我們家庭的一部份了。去年聖誕節福特一家去科羅拉多州凡爾滑雪——這是沿襲了十六年的家庭傳統——保密局的特務人員也跟着去了。他們甚至跟着[illegible]滑下山坡，不過福特夫人說，他們「滑得非常美妙，穩穩當當在一邊。」陪伴着[illegible]滑下山坡的還有滑雪巡邏員。她回憶道：「不過我們的朋友也在滑雪巡邏隊中，所以還不錯。」這就引起一個問題，「他們叫你丈夫傑萊還是稱呼他副總統先生呢？」「他們當然叫他傑萊。如果他們也叫我貝蒂，我們會不高興的。在正式的場合中，我們能夠理解這種情形；但是在假期中，我們寧可像平時一樣被叫做貝蒂和傑萊的」。

當人們會見福特夫人時，最突出地感受到的就是這種單純樸實、坦率爽直的人生觀。作爲第二夫人，她希望和全國藝術資助協會主席那思凶．海克斯合作，促進美國的舞蹈。她但願能繼續跳舞，但頸部神經痛使她在九年前停止跳舞。

福特夫人還希望與密西根州長夫人發起的「藝術列車」一起旅行，那部列車把藝術帶到全國各地的鄉村小鎮，供沒有機會去藝術展覽館欣賞的人們觀賞。（續前日）



圖爲福特夫人參加化裝舞會

醫學

免疫治癌 美國德克薩斯州豪斯頓市安德遜醫院的醫生們在試驗用抗體免疫方法來防治癌症。圖示他們在病人手臂上一個方格範圍內抓破皮膚，加放生物性的物質來刺激人體天然免疫能力以摧毀一種癌變性的黑瘤。最近醫學方面研究的結果，使許多人想到人體免疫作用可用以防治癌症。

華人聯賽六強今決鬥
大田迎戰東方 九果力抗龍門
愉園對黃大仙應佔優勢

【本報訊】華人足球聯賽獲得出綫六強，今日作逍遙戰，在旺角場舉行，頭場下午五時一刻，大田對東方，次場六時四十分，愉園對黃大仙，尾場八時，九果對龍門，不收門票。

分六組進行初賽的華人足球聯賽，各組出綫隊業已產生，錦標卽由此出綫六強作單循環賽來逐鹿。今天的三場賽事，便是六強爭霸第一回合決鬥。

大田對東方，兩隊在初賽都是四戰四勝的長勝軍，戰績甚佳，大田曾以二比零擊潰英，而東方則以二比一擊倒勁旅卜公，因此兩隊今日碰頭，實爲一旗鼓勢均力敵的賽事，看來這一仗誰勝誰敗，將決定于無分球員的演出。

愉園對黃大仙一仗，雙方實力稍有距離，愉園在初賽連場告捷，未逢敵手，黃大仙卻以一比二受挫中華腳下，實力較強的愉園，倘若演出水準，當可取得勝利。

尾場九果對龍門，以初賽的戰績而言，在聯字組四戰四捷的九果自然較優，可是，龍門在賽字組所遭遇的對手穩成，警察及駒騰人腳都不弱，因而在這一組作戰踢來實在倍感吃力。事實上龍門的實力，決不會比九果遜色，預料今天這一場比賽，仍是非常接近，極有均勢之爭，假如龍門能夠好手盡出，用最佳陣容應戰，將被看高一綫。

競選足總各個職位 今午截止提名
曾培福提名紙遞足總 宋孝慈決不參加競選

【本報訊】提名競選一九七四至七五年度足球總會各職位者，今日下午六時便告止截。在止截提名前夕，昨日祇有三份提名表格遞入足總秘書處，三份候選人名單爲鍾逸傑、胡法光競選英裔副會長，主席，曾培福競選乙丙組代表。

鍾逸傑之英裔副會長，由元朗會提議，南華會和議，胡法光之主席職位，由南華會提議，市政和議，曾培福乙丙組代表，由丙組息影提議，乙組晨星和議。

鍾逸傑與胡法光，可望順利蟬聯英裔副會長及主席職位，因未有任何人士擬競選的兩職位。一九七三至七四年胡法光曾與樂國雄競爭足總主席相當激烈，兩人各有五十六票，最後由主持大會的霍英東加一票在胡法光身上，而壓倒樂國雄。今次則未有人擬與胡法光競選，看來胡法光在一人提名競選下順利獲得蟬聯。

至於擬競選華裔副會長的顏傑強，還未見遞入他的提名表格，會否打退堂鼓，今可揭曉。

乙丙組代表職位雖祇有曾培福一馬當先于昨日遞入提名表格，但今午六時前，定會有一批競選乙丙組代表的表格交到足總。

曾培福前一屆曾當選過乙丙組代表，去年亦有參加競選，但名落孫山，現在捲土重來，有「金哨子」之稱的曾培福，能否再出任乙丙組代表，仍未可料，但他自己雖有信心，表示可同各競選者一鬥。

還未遞入乙丙組代表提名表格人士，昨日進行更積極性行動，以備應付大選來臨，昨午五時半，爭得利舍在利園酒店與乙丙組球會人士叙會，目的自然是「拉票」。

至于盛傳出而逐鹿乙丙組代表職位的宋孝慈，昨晚已在足聯首次執委會席上公開宣佈不參加競選。

至於有幾許人，在卽將舉行的足總大選中參加競選，今午六時正止截時，就可獲得正確答案。

華人聯賽陣容

（大田）吳讓賢、曾永強、黃學基、陳展安、陳福枝、何錦鑾、趙小文、張家平、黃銘雄、陳志佳、譚立三

（東方）溫錦華、張炳衡、黃燊成、胡榮傑、簡晚德、李炳雄、林守焯、陳炳森、李漢良、曾永康、梁傑棠

（愉園）黃伯偉、黃凱生、黃耀信、盧福興、張國強、劉漢昌、王展健、游煜華、余國傑、吳錦榮、李龍國

（黃大仙）陳樹和、麥錦榮、陳國富、陳光榮、陳寶榮、文錦棠、張定強、楊永錫、李又平、龍志成、梁榮祺

（九果）區啟正、陸志強、梅永逵、胡惠文、譚偉文、袁文苑、游安、林榕斌、余國財、盧仲賢、張滿強

（龍門）甄榮高、鄭偉綸、黃永光、陳樹榮、黃漢權、甄榮新、李志明、賴汝楫、曾牛、黃立龍、黃永生

看電視播映世界盃足球備忘

【本報訊】無綫電視翡翠台（中文台）今晚十時卅分，明珠台（英文台）明晚六時五十五分，播映世界盃大賽，波蘭對海地，本報爲使各位讀者對這場比賽欣賞得更透徹，特別提供下列資料：

（一）比賽結果：波蘭勝海地，七比零。

（二）波蘭：白衫，紅褲，隊員：湯瑪蘇斯基（二號），施馬奴斯基（四號），哥干（六號），史蔡打（九號），米士奧（十號），丹雅（十二號），卡斯巴蘆（十三號），馬斯賓克（十四號），拉度（十六號），沙麥（十七號）嘉都查（十八號）。

（三）海地：紅黑衫，黑褲，隊員：法蘭士倫（一號），奧加士（三號），拜安尼（六號），華比（七號），迪撒（八號），安東尼（九號），納賓爾（十四號），R聖威爾（十五號），山倫（二十號），安德（四號），法蘭士（十號）。

（四）入球過程：上半場十五分鐘，波蘭的拉度近射破網。十七分，嘉都查斬出角球，丹雅在人叢中頂球中鵠。廿八分，沙麥在禁區外第一時間抽射得手。卅一分，哥干在十八碼附近主踢罰球建功。卅四分，拉度傳交沙麥十二碼點勁射破網，上半場已成五比零。下半場五分鐘，沙麥接應斬出的角球飛身頂球又建一功。四十分鐘，拉度射入最後一球，湊成七比零。

（五）精彩鏡頭：由於他的實力脆弱，因此波蘭以輕鬆姿態狂勝七球，而波蘭在下半場所施的壓力已不及上半場，但海地經無心戀戰，所以戰情在下半場頗爲沉悶，上半場因有五隻入球，球賽仍有些刺激性。

區際籃球最後決戰
灣仔擅急攻 中區勝經驗
九龍城黃大仙爭季軍

【本報訊】籃聯與民政署合辦區際男子籃球決賽，今日在九龍伊館演壓軸戰，下午七時十五分，季軍決賽九龍城對黃大仙，八時十五分，冠軍決賽灣仔對中區，賽後由民政署長黃子奇主持頒獎禮，門劵二圓，學生優待劵一圓。

九龍城與黃大仙對抗，以兩隊過去的演出而觀，則九龍城隊氣力速度較佳，黃大仙隊進攻主力落在梁駢駿與盧永强身上，倘兩員主將被鉗制，卽取分較爲困難。雖則九龍城隊黃伯豪及呂劍樑亦易爲對方監視，但其餘各將若能打出水準，仍可爭得季軍。

中區與灣仔爭霸，此仗爲經驗與氣力速度的爭衡。灣仔隊擅打快波，而中區能否憑着球員經驗而將局面拖慢，以實施展「留前門後」的方式爭勝，將爲這一仗勝負關鍵。預料灣仔此役必利用氣力速度以爭取領先優勢，照過去各仗的表現而論，則灣仔隊可佔贏面稍高。

參加遠東青少棒賽
中華美和少棒隊 昨首途飛往關島

【台北十七日中央社電】帶着國人的祝福，中華美和少棒代表隊，今天下午搭機飛往關島，參加今年遠東區青少棒賽，包括中華棒球協會理事長謝國城在內的棒球界人士多人，曾在機場送行。

遠東區青少棒賽，定十九日起每天下午四時舉行，比賽採三戰二勝制，中華隊如兩戰皆勝，卽可取得遠東區代表權。

鄧泰全及袁俊兩人 當選足聯正副主席
會議進行順利並無競選

【本報訊】香港華人足球聯會有限公司，昨晚召開首次執委會議，順利選出主席鄧泰全，副主席袁俊，總幹事宋孝慈，司庫彭弓，出席足總執委會代表鄧泰全，出席華協會代表胡祖堅、梁仲偉（提名胡祖堅代表華協出席足總執委會），出席足總週年同人大會代表周志强、袁俊。

會議又決定本月廿二日舉行特別執委會議。

……棒，參加八月十二日起在美國印第安那州蓋瑞城舉行的世界青少棒賽。

中華隊名單是：領隊廖丙熔，經理曾紀恩，教練朱宦勳，隊長徐生明，隊員李居明、張永昌、高文川、魏景林、劉宗富、蕭昭鈞、張業泰、蘇順德、黃廣琪、江竹山、王恩鵬、謝燈育、黃榮銘、隨隊裁判王兩傳、徐天慶。

巴斯隆拿隊 下月訪西德 友賽漢堡隊

【西德漢堡十七日法新社電】西德甲組漢堡足球隊，將於八月七日在此間與西班牙的巴斯隆拿球隊作一場國際性友誼賽。

西班牙表示，這隊西班牙足球隊將會包括告魯夫及尼斯堅年軍。

拜仁慕尼黑擬邀 波蘭嘉都查加盟
轉會費達廿萬美元

【慕尼黑十七日法新社電】據此間球圈今日消息稱，兩間西德甲組足球隊均有意羅致波蘭翼鋒嘉都查。該兩間球會爲拜仁慕尼黑及杜士堡。據稱：嘉都查若能轉會成功，轉會費達廿萬美元。

拜仁慕尼黑是歐洲冠軍，該球會將於下星期派一名高級職員前往華沙，就嘉都查轉會事，進行磋商。

三院總理盃乒賽 于昨晚揭開戰幕

東華三院青年中心主辦之「甲寅年總理盃」全港乒乓球團體比賽，昨晚在該中心開賽，由民政署長黃子奇開球。首由三院副主席兼社會服務委員會主任委員許爵榮致詞，繼請黃子奇主持開球禮，三院主席高國元向黃署長致送紀念品，並加插友誼比賽，由三院總理張威臣、郭志豪、吳知濟、馬清偉、馬清鏗組成之總理隊對民政司署吳國豪、鮑明、胡錫賢、黃耀宗、賈其培組成之代表隊。

該項乒乓球賽爲三院青年中心本年度暑期活動之一，分成年、青年、少年及女子四組，參加球隊共一百一十六隊。

印尼泳協表明立場 反對中共參加亞運

【台北航訊】印尼游泳協會發言人表示，他們反對中共以非國際泳協會員的身份，參加今年九月的德黑蘭亞運會。

印尼此一立場，是爲了答覆國際泳協會長赫寧的一項通訊投票——中共是否以非泳協會員資格參加德黑蘭亞運會。

怎樣改進本港網球運動

千賁

香港網球總會會長嘉登，憑着一股衝勁及熱心想把呆滯在落伍邊緣和缺乏氣息的香港網球運動從頹勢下挽救起來，過去兩年嘉登，奔走各國共商籌辦富有創設性的亞洲網球巡迴大賽，他的苦心並沒有白費，一九七三年十月三十日起在香港舉行之總督網球精英大賽，世界好手雲集，觀衆出奇踴躍，盛況空前，這完全歸功於嘉登會長努力之結果。

可是香港網球水準並未因這種鼓舞而提高，嘉登有鑒於此，他訂定了長期培植有前途和有潛力的青少年網球好手，在各方支持下，不惜以重金禮聘澳洲名教練許乃棟及谷巴，先後來港負責訓練事宜，網總諸公和香港無綫電視公司對於扶掖後起及推進網球運動已做了起碼的功夫，可惜網總並未有釐定一套完整的訓練制度，訓練部門祇交由一個人之訓練小組去推動和策劃，然而，個人之精力是有限的，加上一個人之偏差，訓練就淪爲形式，變爲祇製造個人並非去造就更多的選手，這種弊端一天不糾正過來，香港的青少年網球好手要在世界大賽嶄露頭角確實不容易。

從正在受訓的選手所禀賦的條件來看；體形、智慧和敏捷的反應並不亞於其他東南亞國家，可是他們對網球的「基本」認識不够，訓練時數不足，又缺乏責任感及榮譽感，所以多次代表香港到外國去參加國際性比賽都無理想的演出，因爲他們不以此爲榮，反覩其他先進國家，穿着運動服裝的選手都深受人注目和尊敬，且以運動員爲代表國家的戰士和顯示自己的强大和雄壯，然而香港的情形特殊與及一般人對運動員的觀念未改，且大人們對於新的一代並不給予鼓勵反予不善意的和無建設性的批評，甚至還有認爲運動員多數是四肢發達，頭腦簡單，無疑的，這種論調是推進網球運動的一大阻力，事實上，一名網球好手必須具備完善的體力，高度的智慧與完整的品德。

體能狀態是球技發揮的基礎，智慧則爲反逆勢的樞紐；具有完整的品德的球員其可塑性極高，那麼，培植選手就要仔細挑選具備體能，智慧和可塑性高的人材，還要有名師指導與好的環境配合，集中於一處受訓；從共同生活中觀察每一位球員的本質，一發現有缺點就有所改進。

除了上述之因素外，球員的心理狀態更應予注意；因爲心理狀態與體能狀態是相因的，年青的網球好手不但生理尙在發育，心理欠穩，所以大部份的少年好手只能打贏波，一輸球就手足無措，經不起失敗的考驗，從很多的例子，我們的球員一輸則越打越弱，那麼要從劣勢下反敗爲勝就必須掌握他們的心理狀態，所以在訓練期間應作心理上之建設，加强其鬥志和信心，促其堅守專家提出的原則：「勝時要穩，敗時要狠；穩可能保持戰果，狠才能挽回頹勢。」

無論過去或現在，來港任教的教練祇教選手們怎樣去打球，從未指導他們怎樣去作戰，怎樣可以打出一個有決定勝局的球，更遑論怎樣去洞悉對方的強弱處，所以香港青少年或者已成名的前衛好手常會在臨場作戰時，心慌意亂毫無策略下，實力無法發揮，失敗的主因實歸咎於教練疏忽了戰略的訓練。如果網總對此無所知，我們就不必對球員寄予過高的期望，亦無須浪費一筆鉅資去聘請教練了。

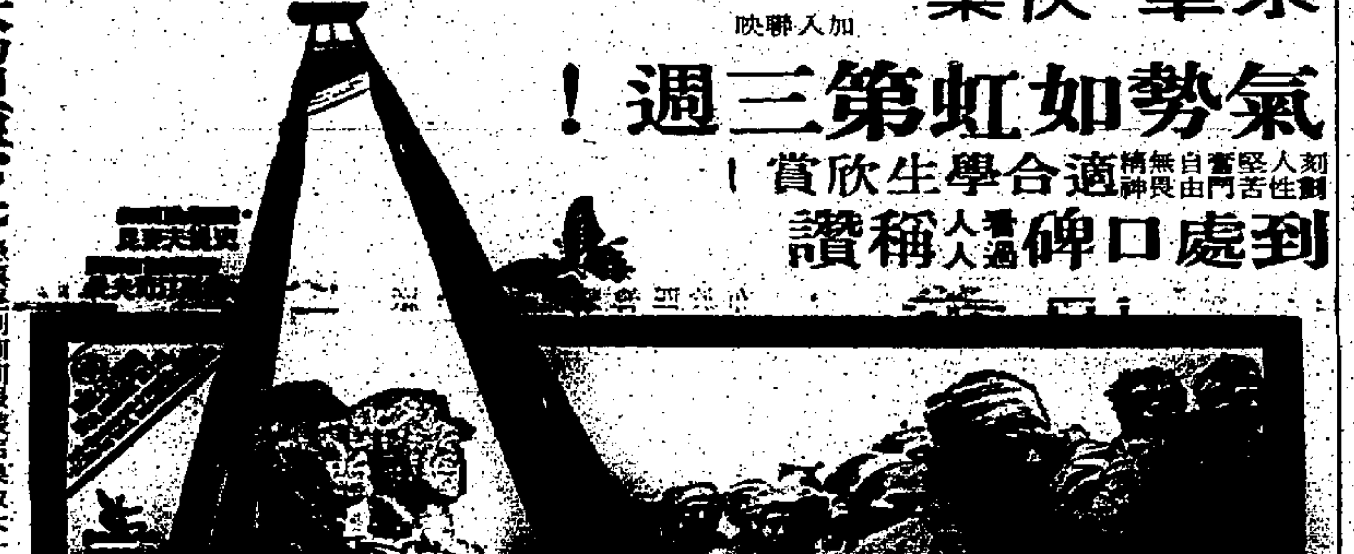
綜合多方面的觀點與意見，讓我們提出目前網總對訓練事宜應改進的事項：㈠成立教練會，提高教練素質，增加網球新知。㈡舉辦講習會，使球員對網球的「基本」知識有所了解。㈢利用電影教材使球員得以觀摩世界一流的球技及捕攝個別受訓者，俾認識自己的缺點而有所改進。㈣設立若期網球訓練營。㈤使選手們認識榮譽和責任的重要性。㈥學習互助和友愛，以免出外比賽時有不和睦的現象。以上幾項若能够一一改進，再加上網總有自己的場館和現代化的設備，相信香港的網球水準不會如此低落的。

京華 快樂 荃灣大光明 加入聯映

氣勢如虹第三週！

刻劃人性 堅苦奮鬥 自由無畏 精神 適合學生欣賞！

到處口碑 人人看過 稱讚



保留票尾 憑票尾到莉莉服裝店換取本片主角價值十三元巨相一幀。辦法詳列戲院大堂。莉莉服裝店地址：香港威靈頓街三十七號B。九龍：富利士道七號D加拿芬道五十五號A。

總統 國寶 城多利 國華

爆滿

天才的喜劇泰斗‧天才 差利卓別靈 CITY LIGHTS

影史上評價最高的一部諷刺笑片 預售三天座票

城市之光

成人電影 兒童不宜

販賣人口

後晚週末優先介紹

血淋淋的現實故事 赤裸裸的暴露黑幕

香艷刺激

未成年少女當娼妓 係邊個人的罪惡？

高寶樹

敬請提前訂座

一九七四超值出品 不但優待觀衆 加價

每日五場

充滿熱帶情調

節奏迷人的夏威夷歌舞

檀島之聲合唱團

七月十八日，十九日晚上七時半，七月二十日下午三時及晚上八時於利舞台戲院盛大演出。

售票處：於仁大廈地下「藝園」，利舞台戲院，通利琴行及各分行。

票價：十元，二十元，二十五元及三十五元。

榮獲本屆七項金像獎！

囊括巨獎 影評盛讚 賣座輝煌

保羅紐曼 勞拔烈福 勞拔蕭 三大天皇巨星合演

金像大導演 佐治路希爾 精心傑構

第四週！

昂然挺進

每天五場 12點 兩點半 五點 七點半 九點半

後晚加開午夜場！

THE STING

新藝城國際影片公司發行 環球公司無敵巨片！

股票市先淡後好 指數昇〇·八〇 成交總值四千餘萬元

每日股市

【本報訊】資金外流已被遏止，而同業拆息略降，市場人心較定，股市止跌步穩，但交投疏落，成交總值僅四千三百二十六萬元。恒生香港指數上午報三二五·五四，跌六·三二，下午報三三一·六六，較上午升七·一二，全日升〇·八〇；遠東指數報一一六〇五·七六，升一四·二八；金銀綜合指數報二九·六二，跌〇·〇六；金指數報二九·四四，跌〇·一六；銀指數報三二·四三，升〇·三〇。

昨市走勢，上午仍一片淡風，午後，收復前失而略進，一般收市價比前市略昇，計：怡和收二一·六元，和記收五·二元，大酒店收六·五元，置地收六·七元，大生收一·八四元，大昌收一·三五元，合和收一·九元，新鴻基收二·五元，新世界收二·一二元，滙豐收一八·二八元，（英倫登記）收一八·一元，電話收二一·八元，油蔴地輪收一四·二元，港燈收三·六五元，九燈收一四·八元，九倉收一五·二元，均益倉收七·四元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一七二二·九一跌一八·五三，公用類九四二·三六升一九·八五，地產建築類二〇六九·四升二九·〇六，工商企業類二一一二·二一升四三·五二，倉塢類二二九九·一二升三四·五五，酒店類九六七·四一升二·五二，紡織類一四四三·三三跌八·五二，投資類一〇八七·四五升四五·九五，橡膠類一〇二〇·一九。

在成交總值四千三百二十六萬元中，計香港交易所佔八百二十一萬元，遠東交易所佔一千九百一十五萬元，金銀交易所佔一千一百一十九萬元，九龍交易所佔四百七十一萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一八·六〇	一八·六〇	一八·三〇
（英倫登記）	一八·一〇	一八·一〇	一七·七〇
海外信託銀行	二·六五	二·八〇	二·六五
友聯銀行	三·五〇	三·五〇	三·五〇
（公用類）			
香港電燈	三·六五	三·七〇	三·五〇
九龍電燈	一四·八〇	一四·八〇	一四·五〇
電話公司	二一·八〇	二一·八〇	二一·八〇
九龍巴士	四·七五	四·八〇	四·五〇
油蔴地小輪	一四·二〇	一四·二〇	一四·二〇
（倉塢類）			
九龍倉	一五·二〇	一五·二〇	一四·四〇
均益倉	七·四〇	七·四〇	七·二〇
安全貨倉	一·〇五	一·〇五	一·〇五
黃埔船塢	一一·六〇	一一·六〇	一一·六〇
（航業類）			
亞洲航業	五·八〇	五·八〇	五·八〇
會德豐船務(A)	三·三〇	三·三〇	三·二五
會德豐船務(B)	〇·三三	〇·三三	〇·三三
萬邦航業	三·二〇	三·二〇	三·二〇
維達航業	二·六〇	二·六〇	二·六〇
華光航業	二·六〇	二·六五	二·五五
萬寶航業	三·二五	三·二五	三·二〇
港九海運	〇·五三	〇·五三	〇·五一
東方貨櫃	二·〇〇	二·〇〇	一·九五
新海康	一·五〇	一·五〇	一·五〇
（建築類）			
金門	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇
保華	一·七四	一·七四	一·七〇
新昌	七·九〇	八·〇〇	七·九〇
大新（公和）	一·六九	一·六九	一·六七
青洲英坭	六一·五〇	六一·五〇	六一·五〇
大亞石業	〇·八二	〇·八二	〇·八二
（投資類）			
聯合企業	三·六〇	三·六〇	三·六〇
國泰股份	二·三〇	二·三〇	二·三〇
怡和証券	六·一〇	六·一五	五·七〇
港太投資	一·九八	一·九八	一·九八
利獲家海外投資	一·六一	一·六一	一·五六
亞洲保險	六·五〇	六·五〇	六·五〇
（地產類）			
置地公司	六·七〇	六·七〇	六·四〇
置地債券	一〇〇〇·〇〇	一〇一〇·〇〇	一〇〇〇·〇〇
富捷置業	〇·五八	〇·五八	〇·五七
伊人置業	〇·七二	〇·七二	〇·七二
保益置業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
凱江置業	〇·七二	〇·七二	〇·七二
啓明建業	〇·四五	〇·四五	〇·四五
捷聯企業	〇·七〇	〇·七〇	〇·六七
美漢企業	〇·七八	〇·八〇	〇·七八
大寶企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
長江實業	四·一〇	四·一〇	三·八五
嘉晧地產	〇·四六	〇·四六	〇·四六
大昌地產	一·三五	一·三五	一·二八
兆安地產	〇·六四	〇·六四	〇·六三
聯邦地產(A)	一·四二	一·四二	一·四二
和記地產	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
城都地產	三·一〇	三·一〇	二·九〇
四海地產	一·〇六	一·〇六	一·〇二
大生地產	一·八四	一·八四	一·七八
大寶地產	〇·三三	〇·三三	〇·三一
華光地產	〇·七〇	〇·七〇	〇·六七
利豐地產	〇·六二	〇·六二	〇·六二
合和地產	一·九〇	一·九〇	一·八四
新鴻基地產	二·五〇	二·五〇	二·四〇
恒隆地產	二·九〇	二·九〇	二·九〇
建煌新記	〇·七八	〇·七八	〇·七八
南太平洋	一·二四	一·二四	一·二四
協成行	〇·五七	〇·五七	〇·五七
龍珠島	〇·三七	〇·三七	〇·三七
永昌盛	〇·二九	〇·二九	〇·二九
萬生	〇·六二	〇·六六	〇·六二
友聯世界	〇·四五	〇·四五	〇·四五
明輝發展	〇·五六	〇·五七	〇·五六
利興發展	〇·八四	〇·八四	〇·八四
泰盛發展	一·六三	一·六四	一·六三
新世界發展	二·一二五	二·一二五	一·九四
聯興盛發展	〇·七九	〇·七九	〇·七五
太古昌發展	〇·七五	〇·七五	〇·七五
（工商類）			
怡和公司	二一·六〇	二一·六〇	二一·六〇
和記企業	五·二〇	五·二〇	四·八〇
太古洋行(A)	五·六〇	五·六〇	五·三五
太古洋行(B)	一·〇三	一·〇三	一·〇〇
太古實業(A)	八·六〇	八·六〇	八·六〇
會德豐(A)	三·九二五	四·〇〇	三·六五
食品工業	〇·五二	〇·五二	〇·五二
容文企業	〇·二五	〇·二五	〇·二五
正德企業	〇·三四	〇·三四	〇·三四
永安人壽	一·七五	一·七五	一·七五
星島報業	四·三〇	四·三〇	四·三〇
菲立斯	〇·三二	〇·三二	〇·三二
屈臣氏	四·〇〇	四·一〇	四·〇〇
新英華	一·六五	一·七〇	一·六五
信昌	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
和寶	二·六〇	二·六〇	二·六〇
寶光	三·九五	三·九五	三·八〇
仁孚	二·六〇	二·六〇	二·六〇
（百貨類）			
瑞興公司	四·六〇	四·六〇	四·六〇
連卡佛(A)	一四·三〇	一四·六〇	一四·〇〇
大利	五·七五	五·八〇	五·七五
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·八二五	四·八二五	四·六二五
香港毛紡	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
南聯實業	一·七二	一·七五	一·七一
（酒店類）			
大酒店	六·五〇	六·六〇	六·三〇
永高酒店	六·五〇	六·五〇	六·五〇
凱聯酒店	一·一六	一·一六	一·一六

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤為據。）

外圍金價普昇 港市脫節微順
去息一元尾盤八四三 美電美鈔日元市均硬

【本報訊】週二外圍行情，金價方面：倫敦一四一·〇美元（升兩元半），瑞士入價報一四〇·〇美元，出價報一四二·〇美元（升兩元二角半），巴黎報一四九·一〇美元（升六元二角七分美元）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三八五五美元（縮一鎊），美國告老士報二·三八六三美元（縮一錢）。

本港金市，昨日上午開市報八四五·〇，最高報八四八·〇，最低報八四三·五，收市價八四四·四；息價訂去息一元正，上牌現貨交收共三千一百兩，公價定八四五·〇。

下午開市報八四四·一，最高報八四四·五，最低報八四一·五，收市價八四三·〇；整日波幅為六·五元，前市尾盤為八四三·四，與昨收市價比較跌幅為四角。昨日歐洲金價雖利好，但港市人心觀望，實盤壓力強，市勢克脫節微順，現港市價比倫敦低八·九元。

美鈔扳好，大鈔報五·〇六五，普鈔報五·〇六一；美電最高報五·〇七九，最低五·〇七七；通天單最高報五·〇七三，最低報五·〇七二。日元仍硬，大紙報一七四·八，細紙報一七三·八；台幣報一三六·〇；西德馬克報一九六·五；法國法郎報一〇三·〇；瑞士法郎報一六八·五〇；坡紙報（大）二·〇三；非幣報〇·七一五；加拿大紙報（大）五·二九。

倫敦金價跌兩角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一三八·五零美元；尾盤報一四零·七五美元（價與前市尾盤比較跌零·二五美元）。

又：瑞士金價頭盤（入）報一三八·零零美元，（出）報一四零·零零美元，價與前市尾盤跌二·零零美元。

英國訂單幾全部停頓 棉紗布匹異常滯銷
廠家繼續實施減產 目前本港價已跌破成本

【本報訊】由於本港棉紗布匹滯銷很嚴重，紗廠及布廠存倉的棉紗布匹數量很少，最近市場拋售價格繼續下跌，一般都已跌破成本，在此情形之下，紗廠及布廠不能不繼續減產，藉以遏止生產過剩及同業間互相降價競銷。

據紡織業業內人士指稱：最近海外各地客商來港訂購紡織品甚少，尤其英商訂單幾乎全部停頓，原定本月付船的棉紗布匹信用證亦延遲開來，以押匯輸出的棉紡布匹亦通知本港廠家暫停付運，在此情形之下，本港棉紡業及織布業受到嚴重打擊。事實上，國際市場棉織品滯銷仍有持續之勢，棉紡織業生產過剩不獨本港為然，日本、南韓、台灣、泰國、星洲、馬來亞、菲律賓情形亦相同。因此，南韓、台灣、泰國、星洲棉紗布匹均以低價來港競銷，本港存倉棉紗布匹很多，同業間互相降價拋售，現在價格已跌破成本，於是紗廠布廠迫得繼續減產，紗廠每星期減少一天開工，布廠原來三班制減為兩班，兩班制的布廠每日開工半天，希望減產後降價拋售可以停止。

現在紗廠售出棉紗每包低過成本一百元至一百五十元，布廠售出布匹每匹低過成本十元左右，情形很嚴重。

肥田料供應緊 市價繼續上揚
尿素需求殷市更秀麗

【本報訊】目前肥田料供應異常疏缺，特別是尿素肥田料最吃香，本港田料商鑒於供應區新價相當高昂，而此間市銷情況尚難相稱，對新價落單多表觀望。

德國肥田料供應商指出：現時全世界的肥田料供求甚緊，由德國拍來紅色混合肥及藍色混合肥訂價，已扳上新高位，每噸C·I·F·香港為二百四十五美元，至於尿素訂盤，最近很少報來，較早時報價為每噸C·I·F·香港二百五十美元，相信尿素新價還要續漲。

本港肥田料進出口商最近都收到各地買家向港批購買盤，每批貨竟超過一萬噸以上，特別是印尼地區，事實上，肥田料在全世界對田料供求如此緊短之下，任何地區都無足夠貨源供應。

田料商又指出：燃油供應比前轉多，照理是有關石油副產品供求亦轉鬆弛，其實情況並非如此簡單，就歐洲國家燃油供應而言，由燃油再提煉成為原料還要經過程必須相當時日，因為提煉出這些原料須作多方面製造成品，因此，實際上肥田料供應依然是相當吃緊的。

現在本港所存的尿素很疏，市價提至每噸一千五百元至一千六百元，至於紅混合料卅公斤庄每包拆四十四元，藍混合肥卅公斤庄每包拆四十五元，這些價格比今年首季上漲四成左右。

美股市況疲慢 指數跌十點多

【紐約十六日美聯社電】星期二紐約股市，投資者正在觀望之際，並籠罩着一股呆滯的氣氛，股市昨日巨幅下跌。杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時跌九點，紐約証券交易所的下跌股與上升股是二比一。

據觀察家分析，華爾街投資者對大市失去信心，自上週五開始，股市曾作強勁的躍升，但週一已顯得相當疲弱，獲利回吐者甚眾。另一觀察家說，通用汽車的下挫使投資者失去信心。

黃金股因市價暴升，股價已轉佳。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌一〇·六四，收七七五·九七。

紐約証券交易所的一千七百四十六種股票中，下跌股佔八九四，上升股佔四五九種，成交總額為九百九十二萬股，自七月五日成交額的七百四十萬股以來，成為今年第四次成交最少的紀錄。

紐約証券交易所普通股綜合指數跌〇·四七，收四三·二六。

紐約証券交易所成交最多股票，中東公用，一一·七五，麥索其德，一五·〇〇，通用汽車，四四·三七五，城市置業，三三·一二五，高富各州公用，一〇·七五，西方聯合，八·八七五，美國電氣電力，一七·八七五，當奴企業，四二·七五，柯達，九四·七五，保麗萊，二八·八七五。

美股今晨續跌 指數又跌四點

【今日凌晨電】紐約股市星期三日開市時，杜瓊斯工業指數平均跌四點四六為七七一點五一，下降股與上升股為八與五之比。

美加德法滙均調整掛低
美告羅士昨又告回昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、西德馬克、法國法郎均見掛低，至於美元告羅士牌價上升。茲將滙豐所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二·一六五港元改為一二·一六〇港元，買入價由一二·〇六五港元，改為一二·〇六〇港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇五港元。

加拿大元電滙賣出價由五二六·〇五港元，改為五二五·六〇港元，即每百加元較前少兌〇·四五港元，買入價由五一七·二五港元改為五一六·九五港元，即每百加元較前少兌〇·三〇港元。

西德馬克電滙賣價由二〇二·九〇港元改為二〇一·八五港元，即每百馬克較前少兌一·〇五港元，買入價由一九八·二〇港元改為一九七·二〇港元，即每百馬克較前少兌一·〇〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇八·六〇港元改為一〇八·〇五港元，即每百法郎較前少兌〇·四五港元，買入價由一〇五·五〇港元改為一〇五·一〇港元，即每百法郎較前少〇·四〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八六五美元改為二·三八五五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇一〇美元，買入價由二·三八八五美元改為二·三八六五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇二〇美元。

加又實施管制入口 港紡織業厄運重重

市場漫步

本港代表團與加拿大政府在渥太華談判已告完畢，並已達成管制六類紡織品輸加之新協議，該協議由十月一日起生效，至於協議內容，則俟紡織業諮詢委員會考慮後，稍後再將詳情宣佈。

業內人士均甚表關懷，一般付測，新協定對本港紡織業有利的因素甚微。

據悉今年來，本港紡織及製衣業景況欠佳，困厄重重，由於今年初，一般廠家接入歐美方面訂單較去年同期縮減三成左右，甚至到六月底為止，聖誕節前後之應節各衣訂單仍屬疏落，使廠商無不憂形於色，惟有放慢生產以應付，使當旺之七月許多廠家仍不見有往年那種「招兵買馬」的熱鬧景象，現時年初接入的訂單已陸續完成並將付運，但新訂單則有接駁不上的趨勢。

又據業內人士透露：本港紡織品近年來在外銷上，與對手之競爭越來越激烈，由於南韓與台灣紡織品較本港製品廉宜兩成左右，使許多海外買家捨本港而轉求於南韓台灣，現時該兩地生產之恤衫、西褲、女服、牛仔褲等等銷往歐美數量源源增加，使港製品備受打擊。本港由於人工和樓宇租值等，遠較該兩地昂貴，港製紡織品的外銷在短期內被彼等迎頭趕上亦非意料之外。而且，數日前澳洲政府已宣佈大幅削減亞洲地區紡織品輸澳進口額，現時加拿大政府又訂定對本港紡織品輸加之新管制措施，港製紡織品在外銷途中一再觸礁，再加上本港銀行的優惠貸款利率一加再加，已漸昇至一分二厘，使業內人士難免憂心忡忡，對日後遠景難表樂觀。

資金外流已告抑止 亞洲美元利率回降
銀行同業折息回至九厘

【本報訊】現在本港資金外流已告抑止，因為本港銀行利息與亞洲美元利息相差不大，如果將港元調往星洲作為亞洲美元收息，則要冒美元滙率下跌的風險，因為美元價值在今後短期內仍未可看穩。

昨日亞洲美元利息回降，一個月期降為一分三厘六二五，兩個月期降為一分三厘八七五，三個月期降為一分四厘。

本港銀行成交美滙價格亦告軟順，因為購買美滙轉呈減少，銀行同業成交每美元兌五·〇七八港元至五·〇七九港元，購單每美元兌五·〇九二五港元，實單每美元兌五·〇三六五港元。

至於銀行同業拆息亦告下降，昨日上午先成九厘二五，再成九厘，因為外商銀行借入較少，拆息亦相應回順。

存倉米降價續競銷 近期內頭盤仍趨淡

【本報訊】在目前存倉米糧供過於求的壓力下，大陸米繼續降價競銷，每担再跌三元至五元，相信泰國米及其他食米亦要繼續降低，若非如此，更難出售。

據米行人士指稱：現在本港米價下跌仍慢，故此成為亞洲區米價最貴的地方，一般觀察，上等白米每担可能繼續跌至一百八十元，中等白米每担可能繼續跌至一百五十元，方能與國際米價配合。

昨日開盤沽出油粘每担一百八十五元，天字絲苗每担二百零五元，華南粘每担一百八十九元，青松竹三號米每担一百七十元，金寶石香米每担一百九十六元，澳洲絲苗每担一百八十元，雙羊油粘每担一百七十五元。

本港金鈔外幣行情表

七月十七日（星期三）

（九九K金）	
開市	845.0
收市	843.0
最高	848.0
最低	841.5
（美鈔）	
大鈔	5.065
普鈔	5.061
（美電）	
最高	5.079
最低	5.077
（通天單）	
最高	5.073
最低	5.072
（日元）	
大紙（萬計）	174.8
細紙（萬計）	173.8

（雜幣）	
正鎊	2.30
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.48
加單	5.18
加元（大）	5.29
加元（小）	5.28
菲幣（大）	0.715
菲幣（小）	0.710
大坡紙	2.03
細坡紙	2.02
新勞車（百計）	54.00
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	196.50
法國新法郎（百計）	103.00
瑞士新法郎（百計）	168.50
泰幣（百計）	24.70
台幣（千計）	136.00
新金邊（千計）	8.50
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.00

倫敦原糖價仍堅挺 本港糖市走勢穩定
泰國糖首批週內充場

【本報訊】倫敦原糖行情繼續扳升，本港糖市走勢相當穩定，但糖價經於前市稍為回升後，暫未跟着外圍行情再挺，看來市場批銷力仍強，對市勢進升不無影響。

國際恢復銷港已久的泰國中粗，本週內首批到埗，這批貨約五、六十噸，並非由泰國直接裝付，昨市行上轉手價以每噸三千零五十元碼頭成二至三十噸，據說，另一批在本月廿五、六日充場，貨主搭價為每噸二千九百二十元，有十噸成開。

糖商表示，這批泰國中粗來港適值大陸中粗新價扳高，而在目前一般工業用糖中，仍以泰國糖最低廉，因此，首批成價尚堪划算。

日本幼砂，本週至下週初開始收貨，每担二百零四元至二百零五元碼頭交收共成二百包，散沽二百一十元。

大陸中粗，轉手貨每噸拆三千二百六、七十元成十噸，粗砂三千二百八十五元。

國際原糖倫敦現貨每噸二百五十鎊，升五鎊，八月期貨二百四十九鎊點八零，升一鎊點八零，紐約現貨每磅二五點八零美仙，九月份期貨二四點六零美仙，升零點一四美仙。

健全投資在
香港渣打財務有限公司
可獲 11¼% 年息
五年定期存款
定期四年 年息 11%　定期二年 年息 10½%
定期三年 年息 10¾%　定期十八個月 年息 10¼%
最低存款額為港幣一千元
利息每半年計算一次
渣打銀行直屬機構
由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理存款
德輔道中渣打銀行大廈310-312室 電話：5-255311

全港九中西藥店均有介紹
各種咳藥比較 牌子最老 功效最好 銷數最多
澈底 消滅 咳嗽
傷風或感冒引起咳嗽
部煎瘡之咳嗽
痰涎阻塞肺脇抽痛引起之咳嗽
有痰咳 無痰咳
老人咳
及一切經常不休之咳嗽
調整售價 每瓶三元 港九各地藥店均售
香港文咸東街唐拾義藥廠發行

聖思定英文中學 招生
ST. AUGUSTINE COLLEGE
班級：F.1至F.5（會考班）重讀生優先取錄
P.1至P.6幼稚園高低班 幼兒班
考試：七月廿七日（星期六）下午二時
校址：九龍佐敦道碼頭文英樓 K八五六三〇四

香港 九龍 利瑪竇書院通告
本校現已開始接受一九七四年度新生入學申請，有關尚有餘額之班級及申請手續等資料可向下列地址查詢：
九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號（電話：K七〇三五二〇）
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號（電話：K六七〇四〇五）
九龍第三校：深水埗鴨寮街二十八至卅六號（長沙灣球場側鄰 電話：K八一七一六六）
香港第一校：西營盤第三街一〇三號（電話：H四四二四八〇）
香港第二校：灣仔船街九號（電話：H二七五〇一四）
附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七四年香港天主教手冊或向本校校務處詢問。

醫務衛生處長表示
無權管理中醫
中藥製成品如含毒藥
必須在盛器標籤註明

【本報訊】醫務衛生處長蔡永業昨日表示，依照本港法律，醫生註冊主任、即醫務衛生處長是無權管理使用中國傳統醫藥行醫的人士，或其使用的方法。

同時，他並向製造中藥者提出警告，如將毒品名單內的合成藥品與草藥混合而未依法予以標明，則可能被檢控。

蔡醫生昨午在立法局會議上分別答復張有興和方心讓議員的問題時作以上表示。張議員的問題為：政府採取何種措施改善香港針灸及傳統中藥之應用？方心讓醫生的問題則為「政府會否採取行動，防止毒品名單內之合成藥品與草藥混合而出售？」

蔡永業表示：有關中醫問題，政府對之不能採取任何改善的措施。

蔡處長答覆方心讓醫生的問題時指出，中藥製成品如果其成份均係本草內目開列的藥材，是免受藥物及毒品條例限制的；但是如果其成份內含有毒品名單內的一種合成藥品，則必須在其盛器外面黏上標簽，寫明其所含有的正確份量等詳細資料。這種中藥製成品在市上出售因此要受管制，尤其是如果其成份含有須由西醫處方始能購買的第三類毒品名單的毒品在內時為然。

蔡永業處長又說，任何製藥人士，如不遵守標籤列明內容的規定，便屬違犯藥物與毒品條例而會被檢控。

工業鉅子龐鼎元呼籲
港府全面免利息稅
阻止資金外流減輕工商負担

【本報訊】香港各銀行在七月份上半月內，兩次提高存放利率達二厘二五之多，以求追上國際利率水平，阻止資金繼續外流，此一措施，固然旨在保存香港金融市場銀根之供應。但另一方面，事態之發展卻影響工商業週轉與利息負担之更為加重，引起工業界人士憂慮，認為當局應該立即採取豁免利息稅等緊急措施，以阻止資金繼續外流，減輕工商業利息之負担。

本港工業界巨子，紹榮鋼鐵有限公司董事長龐鼎元氏稱：為遏阻資金外流，保留資金供應工商業發展需要，港府應該採取權宜緊急措施，全面豁免利息稅。

龐氏指出：在國際利率提高吸引下，香港資金不斷外流。香港銀行與外國利息始終存在着巨大的距離，現時歐洲美元與亞洲美元利息達十三厘至十四厘半，香港雖然兩次提高利息二厘二五，但扣除利息稅後，相差仍達四厘半之大，因此，本港工商界恐怕除非國際利息回降，否則香港仍然面臨加息的壓力。香港目前息價已高達十二厘以上，如果持續一個時期，足使工商經營陷入極度困難，設或再來一次加息，工商業百上加升，可能造成整個香港經濟的衰退。

龐氏認為全面豁免利息稅將為香港金融市場帶來下列的有利條件：

一、減免利息稅後，可能長期鞏固香港成為亞洲美元市場的地位，使香港成為國際更有效率與強大的金融中心。

二：減免利息稅後，使各銀行不必跟足外國利率，就能以較低成本，以阻止香港資金外流，或吸引外來資金。

三、銀行吸收存款成本相對地減輕，就足以經常較低息放款，實惠用家，對香港整個經濟活動有好處。

四、市民取得較高的利息，必然收到鼓勵儲蓄興趣的效果與信心，且有助於市面的消費，甚至間接減少市民從事投機走險的誘惑。

龐氏指出：儘管政府每年可在利息稅中收益六千多萬元，一旦免稅當會減少稅收，但是，由於市民獲得利息上更大實益，將能增加購買力，活潑商業消費，刺激社會繁榮，而收循環之利。另一方面，由於市民增加儲蓄，銀行對工商業貸款業務增加，銀行在盈利稅繳付上亦將相應增加，足以彌補部分利息稅免征的損失。

此外，工商業資金供應的充沛與利息負担比較合理，就能提高發展的信心，工商因營業擴大而盈利添加，對港府利得稅貢獻也自必隨而增加。

最後，龐氏認為豁免利息稅實為當前急務，勿因利息可能回降的理由而多所考慮，他認為在短期利益上應豁免利息稅，在中期長期利益上亦復如此。他認為最重要的是各銀行應以整體利益為重，儘可能對正當與急迫需要的生產事業給予最優惠的資金供應，以使其經營圓滑，社會得以利賴。

設法消除本港疑慮
巴棉機構首長訪港

【本報訊】巴基斯坦國營棉花輸出機構主席哈辛及總經理胡遜到港訪問，前（十六）日由巴駐港總領事沙佛陪同，到香港棉紡業同業公會舉行會議，與該會代主席唐翔千及各紗廠代表談商巴棉輸港問題，當晚再次開會研究巴棉輸港技術問題。本港棉紡業去年因巴棉輸出商不履行合約，損失達六千餘萬港元，對購巴棉尚有種種顧慮。

棉紡業公會代主席唐翔千（左）與巴棉國營機構主席哈辛合照。

元朗黑幫開片輔警被殺
七人被控謀殺毆鬥
高院提審証供未完

【本報訊】去年十一月十三日，新界元朗有兩班黑社會青年「開片」決鬥，結果其中一青年身受重傷送院不治斃命，死者原來是一輔警，事後警方先後拘獲七名青年，控以謀殺及集體毆鬥罪，此案昨解由高院審訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告青年：㊀黃偉賢，廿三歲。㊁姚金華，十七歲。㊂李東佑，十九歲。㊃趙栢生，廿三歲。㊄姓黃，十六歲。㊅徐國健，廿三歲。㊆李東，廿一歲。除第四被告外，其他六被告同被控於去年十一月十三日，在新界元朗㊀謀殺青年輔警郭振坤，㊁控全體被告集體毆鬥，各被告均否認控罪，案由高院委任審判專員楊鐵樑聆訊，陪審團四男三女。

案情透露：有兩帮黑社會人物，據其中一帮屬十四K，另一帮為和勝和，相約於案發晚七時四十五分在新界元朗戲院前「講數」，雙方俱糾集十多人，其中持有利刀，三角銼及鐵棍，在一言不合，即展開打鬥，一時刀光棍影，喊殺呼天，死者肩部被斬傷，但仍負傷逃向元朗新墟，途次被對方追及，一人從後箍其頸，另一人則持水喉鐵向其頭猛擊，當堂重傷倒地，及大隊警察聞耗馳至，各打鬥已四散逃去，至警方除將傷者送院救治外，並在巴士總站，首先拘獲兩人，隨跟踪到彩虹邨再拘捕其他被告，死者送入院後，延至翌晨一時，卻因傷重不治斃命，死者原來是一名輔警。

筲箕灣燒焊工場
氧氣管爆炸焚燒

【本報訊】港島筲箕灣東大街之譚公廟對開一處海傍小型燒焊工場內，昨午一枚氧氣燒焊管不知何故突然爆炸着火，後經大批消防人員及警方人員趕往現場撲救，卒將火勢撲滅，幸無人受傷。起火原因警方尚在調查中。

據悉：該宗火警是於昨日下午三時許，在港島筲箕灣東大街之譚公廟對開一處海傍小型燒焊工場內發生，由於上址是瀕臨海邊搭建，且不很接近民居，因此沒有引起災害。

地盤材料偷竊集團
九男子被落案控訴

【本報訊】數月來，一帮專門偷竊九龍各區建築地盤材料的匪徒，終於日前被警方捕獲，在十二名被捕的涉嫌男子中，其中九人已被落案控訴，各人涉嫌偷取總值達七萬一千七百元的財物。

該等失竊的建築地盤位於牛頭角、石硤尾、官塘、紅磡、深水埗及西貢等處，上述之失竊事件發生於本年四月十日至七月十三日之間。經過警方刑事偵緝組人員及其他探員的詳細調查下，卒於本月十三及十四日將十二名涉嫌與上述多宗偷竊案有關的男子拘捕。其中九名被捕之歹徒，年齡在十五至三十二歲之間，已被警方落案控以一項盜取地盤之建築材料罪名及兩項行劫與擅用他人汽車等罪名。

其餘三名被捕之歹徒，年齡分別為三十六歲，三十八及五十歲，涉嫌接贓，現均已獲保釋以待警方進一步調查。失竊財物，總值七萬一千七百元。

同鄉宗親會主辦
全港青年書畫展
本年十二月舉行

【本報訊】民政署資助港九街坊會，同鄉會，宗親會每年一度舉辦全港青年書畫比賽，為使青年有機會互助切磋，研習書法及繪畫興趣，並鼓勵他們在今年暑假期間善用餘暇，多寫佳作起見，特於十二月七、八、九三日假大會堂低座展覽廳舉辦全港青年書畫展覽，由歷屆獲獎青年提供佳作展出，使青年學子有機會互相觀摩，並交流繪畫書法經驗，從而得以蔚成良好風氣。

日前大會假國際大廈九樓民政署會議室舉行籌備會議，商討有關青年書畫展覽事宜，大會現已分函各校，參加者可向各區民政署或中環國際大廈廿五樓中文公事管理局索取報名表格及章則，截止日期為九月十五日。

家庭主婦注意
切勿用粉紅色膠袋載食物

【本報訊】市政事務署一位發言人昨提出警告稱：現時在街市及商店普遍使用的粉紅色膠袋，不論在任何情況下，不應用來盛載食物。

該發言人稱：最近有人投訴膠袋內盛載的物品會染上膠袋的色素後，政府化驗師即進行檢驗這些膠袋。

檢驗顯示出：

（一）這些膠袋使用的染料，為一種不可入口的工業染料。此種染料遇到油脂會溶解，因此任何含有油脂的食物放在膠袋內，染料即會溶解染在食物上。

（二）膠袋所含的鉛分量為一百萬分之十三至六十不等。這些膠袋並非用純正塑膠珠製造，而係用經已與鉛混合的舊塑膠碎料製造。雖然膠袋發覺含有鉛，但這些鉛不會危害公衆健康，因為已與塑膠混合故不可能傳染到膠袋內的物品上。

市政事務署發言人說：「鑑於檢驗所得的結果，因此不論在任何情形下，這些粉紅色膠袋不應用作盛載食物。市民應採用其他沒有染料的膠袋。」

山葉電子琴比賽會
兩晚在大會堂舉行

通利琴行每年一度主辦山葉電子琴比賽大會，於昨、今兩晚在大會堂音樂廳舉行，昨晚為山葉電子琴比賽音樂節決賽，今晚為優勝者表演，兩晚均特別敦請日本及本港名歌星演唱，門劵已被搶購一空。

通利琴行今年主辦山葉電子琴比賽，較去年更為隆重，榮獲冠軍者將前往菲律賓及日本參加總決賽，其餘獲獎者，均可獲豐富獎品，思高錄音帶，芬寶化粧品，國泰航空公司，可口可樂等贊助，並贈送名貴獎品。

圖書市場
開幕啓業

【本報訊】新文化事業供應公司，近以暑期已屆，各校均已放假，該公司特在九龍彌敦道六八四號郎氏大廈二樓舉辦圖書市場。於日前已由郎氏影業明星主持剪綵，隨即開始營業。

香港失明人士代表
今日飛西柏林
參加國際會議

【本報訊】香港失明人聯誼會主席周炎恒及公共關係秘書李波比定今日（七月十八日）代表該聯誼會離港出席由七月廿一日至卅一日，在西德柏林舉行之第二屆國際失明人士協會會議及參予成立國際失明學生會之工作。

查國際失明人士協會於一九六九年十月在斯里蘭加首都哥倫坡舉行第一屆集會，此一世界性組織為失明人士所組成，目的為失明人士謀取福利。

此會議為使世界各地失明人士組織之領導人聚集一起交換意見及推行失明人士運動工作經驗共倡福利、教育及加強世界性之組織，使他們達到自助之目標。並推選五年一任大會代表。

查香港失明人聯誼會由本港失明人士於一九六四年十一月九日成立。該會經常提供康樂及教育之設施並活動，同時更協助失明人士解決個人經濟上的問題。

德聖男女書院
擴班招生

【本報訊】深水埗德聖男女書院，以造就人才，管教嚴謹，中英文並重為特點。該校中四以、F4班分文理組，以便學生能於所學上得以專注，而中五、F5班均可參加中學會考，所聘請各科教師均富教學經驗，該校現設有清貧受助學位，是由熱心教育的天主教人士所捐助，以便家境清貧而有志於學的青年子弟得以完成學業，該校現開始接受一九七四年度新生入學申請，凡欲投考者，可到桂林街四十四號該校教務處領取申請表格。

馬尼剌以東
出現新風暴
今續炎熱及有驟雨

【本報訊】馬尼剌東北的太平洋上空，又有一股熱帶低氣壓形成，並且以八浬時速向西北推進，天文台對其未來發展，已予嚴密注視中。至於本港昨日天氣，受西南季候風影響，風勢有時疾勁達六至七級，天色主要密雲，間有陽光及有幾陣局部地區性驟雨，仍然炎熱。

據天文台昨午之報導各地氣壓分佈形勢及風暴消息：中午十二時，一股熱帶低氣壓，已在馬尼剌東北約五百五十浬形成，向西北移動，時速八浬。與此同時，熱帶風暴「夏麗」集結在沖繩島以東約二百五十浬，以每小時二浬之極慢速度向西北移動，並且繼續慢慢消散中。但馬尼剌西南兩南之南中國海之氣壓頗高。

本港地區昨吹和緩間中疾勁西南風，大部份時間密雲，間有陽光及局部地區有幾陣驟雨，下午室外氣溫升逾攝氏三十一度，由上午至中午止，天文台錄得雨量〇點一公厘。

華夏書院辦暑期美術班

華夏書院藝術系，特設國畫、書法、油畫、素描、肖像、圖案各項課程，七月十五開課，並分上午十時至十二時，下午三時至五時，晚間七時至九時各班。及函授班等，院址九龍洋松街十三號四樓。由該系老師李撫虹、趙可、馬頌漢、張銳、熊仕華担任教授。

DAHLBERG WILLCO
隱形耳聾機

清晰無比 西德美國 無雜音！
無電線 小巧卅年信譽
驗聽免費！

治病小常識
失眠最好食睡寶

人類生活複雜，多患失眠。獨惜普通安眠藥，只求麻醉一時，越服越多，身陷危險。彼等現可除此痛苦矣。培世堂由名中醫梁伴仍監製之「睡寶」依循中醫原理處方，全用中藥配製，不摻化學劑，不含麻醉，無危險，無副作用，服後不模糊，到就寢時就寧睡，睡足醒來，神志清朗，可基治失眠。「睡寶」廿片庄，每盒八元。藥行均售。代理店：文咸東信興H441158。培世堂出品。灣仔道131號五樓H722919 72018

諾貝爾書院日夜校 招男女生

班級：日夜中，英文部F.1至F5「全部會考」F.6大學預科
校址：正校－九龍塘界限街一〇七號（火車橋附近）
考試：七月廿四日上午九時 電話K370815 K371904 校長：梁德參
乘暑升中班暑期新班經已開課 旺角彌敦道680號三樓K943928

暑期 打字機 週價平

CONSUL	原價$410..	祇賣$288..
ROYAL	,, $420..	,, $288..
OLYMPIA	,, $575..	,, $299..
ADLER	,, $425..	,, $330..
OLIVETTI	,, $495..	,, $335..
UNDERWOOD	,, $390..	,, $286..
CORONA	,, $390..	,, $248..
ABC	,, $389..	,, $248..
BROTHER（自動）	$410..	,, $278..

款式繁多，未能盡錄，歡迎參觀選購
特別優待出口，並可舊機換新機
保証原廠開箱貨，保証滿意
永發打字機公司
中環租庇利街十九號（順聯大廈）地下
電話：5—447766 5—439084 電話送貨 不另收費

德聖男女書院 上午班 下午班 招生通告

本校現在開始接受一九七四年度新生入學申請，凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格
班級：英文部F1至F4（英中文部會考班不招生）
中文部中一至中四
考試日期：報名時通知
校址：九龍深水埗桂林街44號
電話：三……六一六六八六
附註：本校誠聘各科學位教師，有意者來函

新力牌 SONY

模範英文夜中學 擴校招生

班級：英文中學一年級至四年級(F.1-F.4)
大學預科班(L.6-U.6)
報名：每日上午九時至下午九時
考試日期：八月七日。
校址：九龍塘牛津道。電話：K361211-4
校長 王澤沾

刊本報廣告請撥電話：二八〇七〇八接洽

遙隔千里 兩地掛牽
乘搭汎美 旦夕團圓

親人遠在異國，遙隔千里，兩地掛牽，朝夕懸念，此乃人之常情；與其天南地北，彼此牽掛，何不親身飛往探親，以慰離情別緒呢？況且更可隨探親之便，盡情瀏覽異地風光。

汎美每日一班747豪華班機002，經東京飛三藩市及洛杉磯，每天早上九時三十分起飛，是最理想的啓程時間，也是最快捷的航線，朝發夕至，可使你和親人在最短速的時間內，闔家團圓。

假如你眞的急不及待的話，搭汎美002班機又可在東京駁接800班機往紐約，是飛美國東岸的最快捷徑。

此外汎美新闢「桃源行」飛美航線，逢星期一，星期三及星期六下午，飛往夏威夷及三藩市，乘搭最新747豪華班機842，途中還可停留關島，暢遊這陽光普照的世外桃源，享受大自然的優美景色，可謂額外收穫。

汎美願爲你提供豐富的經驗，與你共享這美好的世界，令你賓至如歸，深深體會到「汎美世界是我家」。

請向汎美服務部，或汎美特約旅行社查詢詳情。

汎美 PAN AM
經驗豐富 允冠全球

本港有史以來最大規模
置地六億元計劃
重建中區數大廈
收購連卡佛大廈現址闢二萬呎廣場

【本報訊】香港置地有限公司昨宣佈其規模宏大之十年重建計劃中，將包括有在中環商業區開闢一新公衆廣場。

該發展計劃，其規模之大及範圍之廣，為本港有史以來所僅有。按現時情況，該計劃估計需動用資金約達港幣六億元之鉅。

根據該計劃，香港置地將重建其名下界於畢打街、德輔道、雪廠街及皇后大道間所有之物業。該區內現時各大廈之界綫將重新劃分重建後。使該區成為新的市中心區。

該區內不受該計劃影響之大廈，僅有新顯利大廈、東亞銀行大廈及中建大廈。

重建計劃之焦點，在於有一個約為二萬方呎之露天廣場，座落於最近由香港置地收購之連卡佛大廈之現址。該廣場將廣植花草樹木，並設有彫像，噴水池及公衆座椅。

廣場兩側，對各建一幢四十五層高之商業大廈，其下段樓層則供商場、銀行、辦館及酒樓之用。

另一幢三十二層高之商業大廈，則將在拆卸中之歷山大廈現址興建。

上述三幢大廈，將有行人天橋與香港置地中區其他商業樓宇連接。將來，行人可利用有蓋天橋，由皇后大道步行至天星碼頭或佐敦道碼頭，而不必在街道上橫過馬路。

重建計劃將按以下階段進行：

歷山大廈經拆卸後，改建為三十二層高之商業大廈，拆建工程已展開，新廈定期於一九七七年落成。而第一階段之十五層則定期於一九七六年十月入伙。

告羅士打大廈，將改建為四十五層高之商業大廈。拆卸工程定一九七六年底開始。

公主大廈及公爵大廈現址，將改建為四十五層高之商業大廈，拆卸工程定期於一九七九年開始。

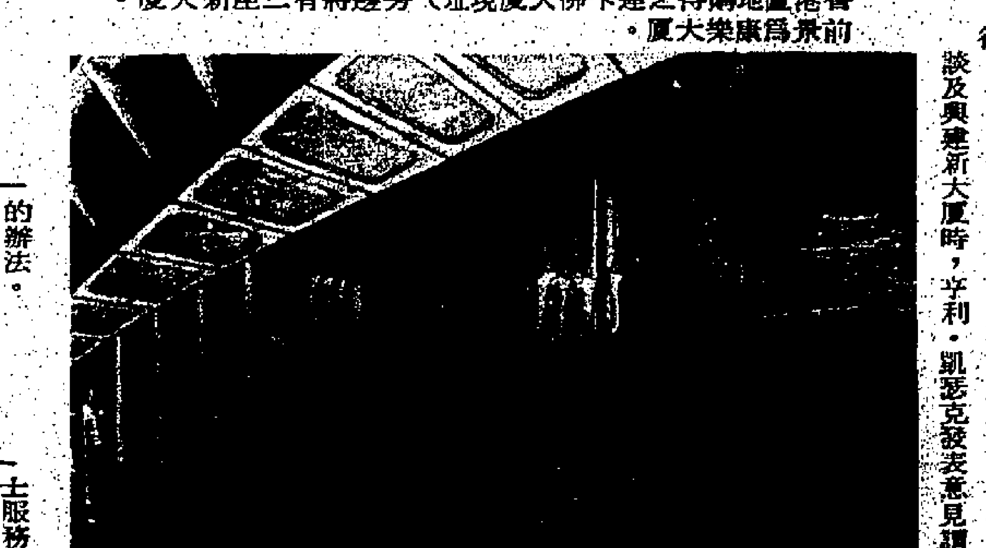
香港置地董事局主席亨利・凱瑟克表示：重建計劃將於十年內，逐步按中區商業樓宇預期中之需求量分期進行。

談及興建新大廈時，亨利・凱瑟克發表意見謂：「本公司名下寫字樓租用面積將可增加百分之五十以上，即由現時之三百萬平方呎，增至四百五十萬平方呎。本公司正藉此機會，在中區為全港市民興建足與世界各地媲美之市中心。」

座落歷山大廈現址之新廈，將設有與地下火車站連接之出入口，使來往中區之交通，大為方便。

重建計劃已呈交港府審查，獲得良好評論。

香港置地中區物業重建計劃之模型。露天廣場（最近由香港置地購得之連卡佛大廈現址）旁邊將有三座新大廈。前景為康樂大廈。



藝術家眼中，香港置地在連卡佛大廈現址興建，共達二萬平方呎之露天廣場。廣場旁邊將興建三幢新大廈，各有行人天橋，與香港置地中區其他物業及天星碼頭連接。

會德豐與置地換地 置地收購怡和物業

又訊：會德豐與香港置地經協議直接交換兩幅座落中區之主要商業地段。

按照協議，將由會德豐屬下之卡佛置業有限公司將其所有之連卡佛之地段交換怡和大廈及其毗鄰之畢打街十四至十六號物業之地段。

香港置地為怡和大廈之業主，最近已購入畢打街十四至十六號物業。

一九七六年底中華百貨公司現址之新大廈落成時，連卡佛百貨公司即行遷入。屆時連卡佛大廈即可交吉。

怡和有限公司將於一九七五年底由怡和大廈遷往座落銅鑼灣之世界貿易中心。

又：怡和實業有限公司董事局，昨宣佈已將座落畢打街十四至十六號之物業售與香港置地有限公司，售價為港幣六千一百六十七萬元。該價為怡和實業於去年四月間改組及擴充時，對該物業估定之價值。

怡和實業將釋出約為該售價半數之款額，按帳面成本向怡和有限公司購得怡和發展有限公司百份之四十五股權。怡和發展乃目前在銅鑼灣興建中之世界貿易中心之業主。

怡和實業出售物業及購入怡和發展股權之兩項交易，使其資產及盈利同時獲益。該公司現時擁有怡東商場半數之股權，於購得世界貿易中心之股權後，其在發展迅速之銅鑼灣區所佔之業權，將更形充實。

兩巴專利權新條件 談判在進行中
港府將委兩官員任兩巴董事 同時收購百分之十股權

【本報訊】財政司夏鼎基在昨日立法局表示，政府打算委派兩位官員担任兩家巴士公司的董事局董事，來影響該兩家公司的經營方式能符合大衆的利益，同時政府亦認為收購兩巴之百分十的股權，來達成此目的。

同時，財政司並補充說，他可以保證現時在擬訂中的法案以及將來根據新法例而發出的專利權都會有充份的條文，規定兩家公司充份遵守新專利權的條件。

夏鼎基係在答覆羅德承議員的問題時，作以上保證。

羅德承議員的問題為：「能否有足够之保證，確保被委出席董事局之兩位高級官員能對兩巴士公司之政策及管理起有效之影响作用？」

夏氏指出中華巴士公司及九龍巴士公司的專利權均將於明年二月十四日屆滿。兩公司已獲通知不會照現有條件續發專利權，現時有關新專利權條件的談判正在進行中。

財政司又就羅氏再提出之「建議中收購巴士公司小部份股權之作用為何？及預期收購額為百分之幾，而此項收購是否足够及有效？」兩問題，解釋政府收購兩巴士公司小部份股權之作用稱，政府認為委派兩位官員担任兩公司董事局董事而不收購其若干股權，實屬不適當。

他說，收購若干股權可使政府與兩巴士公司間的合作獲得真正改善，並且可以提供機會找尋政府如何可以幫忙兩巴經營以符合大衆利益的辦法。

夏鼎基並說明政府認為收購每家公司的百分十之股權，已屬足够並且有效。

財政司又向羅議員保証說：如果萬一兩巴士公司與政府的專利權談判不能順利完成，政府另有計劃可以確保現有專利權期滿後本港的巴士服務繼續不斷。

教師會成立四十週年 今日慶祝會教育司致詞

【本報訊】本港教師會今日將在葛量洪教育學院舉行慶祝該會成立四十週年紀念大會，教育司簡寧將向被邀請到場之五百名教師發表談話。

簡氏為該會的贊助人，而副教育司（專業）何雅明亦將於會中致詞。大會將舉行表演節目，由全港音樂節及舞蹈節優勝學校担任。隨即由副民政署長徐益及副教育司何雅明主持為期兩天之書畫展覽。

澳門賽車 十一月底舉行

【本報澳門訊】今年車賽，繼續舉辦，本定十一月間舉辦，由於娛樂公司這月份舉辦鬥牛，車會決定改延至十一月卅日及十二月一日兩天舉行，此去年縮短了一天。

日前車會已接受報名，至十月中旬截止。

今年賽車首天舉行初級組電單車賽及高級組電單車賽，普通車賽及東望洋長途賽。

次天舉行ACP杯賽及格蘭披士電單車賽及格蘭披士大賽車。

黃埔軍校同學會 籌備改選新職員

【本報訊】香港黃埔軍校同學會第三屆理監事任期已滿，經第二十三次理監事聯席會議決議，成立第四屆改選籌備委員會，當即推出：宣傳京、張平安、陸萬康、黃英、翁秉雄、許照、胡慶榮、李茂柏、陳覲楷、錢漢、招浩等十一人為籌選委員。

籌選會經第二次籌備會議決定工作分配如次：主任委員許照、副主任委員宣傳京、秘書張平安、會籍整理組陸萬康、翁秉雄、陳覲楷、以陸萬康為召集人，修章小組胡慶榮、李茂柏、黃英、以胡慶榮為召集人，總務組錢漢、招浩，該已積極推進各項籌備工作。

怪漢潛入瑪麗醫院 冒充醫生巡視病房
兩個多月始被揭發
被控認罪押候檢查神經始宣判

【本報訊】一無職業男子，潛入瑪麗醫院，混充醫生兩個多月之久，終日尾隨各醫生之後，到處巡視病房，洋洋自得，距東窗事發，為西區警署警方人員拘控，昨解上西區裁判署審訊，被告認罪，但向法官求情稱：自幼即喜歡做醫生，故爾如此，現已知錯，請求原情輕判，俾得改過自新機會。法官聆訊後，懷疑被告之神經可能有問題，因此將案押候十四日，以便將被告送交小欖精神病院檢驗後，始行宣判。

被告譚志強，又名譚志功，廿九歲，無職業，被控罪名一九七四年五月至七月十五日期間，在瑪麗醫院冒充公務人員，自認醫生。

據案情透露：本月十五日，被告在瑪麗醫院餐廳，向一名姓馬之職員表示換一件醫生袍，並自稱係在七樓小童病房之醫生，該職員要過二日方能給他，但職員往七樓查詢時，發覺並無該醫生。而當日該男子身穿醫生袍，胸前掛有一牌寫有中英文「譚志強」字樣，過兩日，該男子已向該職員要醫生袍，並稱已調往骨科門診部，但該職員發覺該院無骨科門診部，於是通知院長，遂在七樓將被告拘捕，據稱被告過去兩個月來，經常跟隨教授及醫生巡視病房，聆取講解病人病情，但終被揭發。

黃金戲院外兇殺案
兩疑兇落網 今晨提堂

【本報訊】警方探員昨晨在紅磡捕獲兩名疑兇，他們涉嫌與本月四日凌晨在深水埗長沙灣道發生的一宗謀殺案及傷人案有關。

在該案中，造成一死一重傷，兩名被捕之涉嫌青年，將於今日在北九龍裁判司署提堂。

兩名涉嫌青年，年約十九歲，涉嫌與一宗謀殺及傷人案有關。

在深水埗警署探員經過十日的積極偵查下，卒於昨晨六時四十五分左右，在紅磡盛德街卅六號某樓將他們捕獲，經帶返警署查詢後，經已落案控以「謀殺及傷人」罪名，將於今日在北九龍裁判司署提堂。

該案的死者為陳國雄，十六歲，傷者李德義，廿九歲。

案發於本月四日凌晨一時卅分左右，四名青年在深水埗欽州街的黃金戲院看完午夜場後，甫出門外等候的士，突然有八名彪形大漢，手持利刀，不由分說向四人追斬，四人見勢不對，發力狂奔，其中一人，欲爬過長沙灣道近九江街的馬路中心之欄杆時，被三至四人追上連斬十二刀，最後傷者倒臥於長沙灣道近九江街之行人道上。而另一名青年亦在逃走時被追及，左臂連中多刀，但他仍然繼續逃命，先走入九江街，再走至福華街時，恰巧遇到一輛巡邏車，因而上前求救。警方人員聞訊即趕抵現場，但除發覺一名重傷的青年倒臥血泊中外，行兇者已經散去，其後救傷車將該兩名受傷之青年送往廣華醫院搶救，但在抵達醫院前，已証實其中一名青年已斃命，使自本年一月一日以來之兇殺案數字增至四十七宗，另一名受傷的青年，則要留醫。

就百餘遣返越籍華裔事 南越否認與港府會作「枱底」協議

【西貢十七日法新社電】政府發言人今日說：南越政府就有關一百一十八名南越國民企圖偸渡進入香港而被遣回一事，並沒有與香港政府或任何其他政府進行「枱底」協議。

發言人稱：南越政府祇是保証，被遣返的人將會依循法律，受到公正和公開的審判。

在評論香港方面的有關報導時，發言人否認該一百一十八人被拘留在崑山島上，而遭到虐待或冤枉。

發言人說：「香港方面對遣返人的擔憂是出於某些不懷好意的宣傳，形容該等人士被拘留的崑山島為地獄。」

轉換駕駛執照 改為由到期之日起計

【本報訊】署理環境事務司顧敦禮昨指出：本港將會在下月立例，規定駕駛執照之轉換由到期之日起計，而非由申請轉牌之日起計。

顧敦禮是立法局回答張奧偉議員的詢問時作上述透露。

張奧偉議員問：何時始能立例使駕駛執照之轉換由到期之日起計，而非由申請轉牌之日計？

署理環境事務司說：「我希望所需之輔助法例將在下月訂立，屆時亦將修訂道路交通（駕駛執照）規例，以便規定可以採用透明塑膠封密之駕駛執照。」

元洲邨警察巡邏隊 首次建功拘兩青年

【本報訊】三名探員昨日在九龍元洲新邨拘獲兩名青年，並在他們身上搜出利刀。兩人涉嫌在元洲新邨第三座附近，截劫途人，已被帶返深水埗警署查詢。

新成立的該邨巡邏隊一名警長及兩名警員，昨午十二時廿分在元洲新邨巡邏，行經第三座時發現兩名年約廿四至廿六歲的青年企圖劫一名廿一歲的男子，於是上前協助該名被劫青年並將兩名疑匪擒獲，帶回深水埗警署作進一步調查，將於稍後落案。

一名警方發言人稱：這元洲新邨新成立的巡邏隊所破獲的第一件案件。

署理工務司表示 石澳區暫無法按戶供自來水

【本報訊】署理工務司貝納昨日在立法局表示，港島石澳區現時尚無計劃供應戶內自來水。

當時他是回答胡文瀚議員的詢問：何時將會有自來水供應石澳住戶？

貝氏指出，石澳區現時的供水設備是在一九六九年完成的，當時需費三十五萬元，其目的祇在供街喉及消防水龍頭之用。此項決定是依照工務小組委員會之決策而行的。該委員會認為如要逐戶供水，則須加大貯水池，而此舉需費甚大。故當政府出售石澳區的屋地時，由於個別無水供應，已將地價降低。

貝氏又說，一九六七年曾進行調查，得悉如要每日供應全區自來水二十萬加侖，當時估計的工程費用為一百七十五萬元。假如現在要安裝住戶自來水設備的話，價錢將要重新估計。

保障加入工會會員 保持其與僱主關係 僱傭法案呈立法局審議

【本報訊】一九七四年僱傭（修訂）（第三號）法案，經於昨日呈交立法局審議。

該項修訂為將新增之「第二丙篇」併入僱傭條例之內，以立法之措施保障加入工會為會員之僱員及保持其與僱主之僱傭關係。

在動議該項法案之二讀時，社會事務司衛理欽說：工會之權利及責任經已由職工會條例所處理，故僱傭條例之新訂條文處理僱員與僱主間之個別關係而不給予工會會員額外權利。

衛理欽又說：「該法案以立法來確定一般人所承認之原則，即一名僱員有權加入工會，而僱主不得因僱員為會員身份對其受僱權益加以損害。」

他說：該法案與實施第九十八號國際勞工組織協約之國家所訂之法例相似，其目的在於使香港遵行該項協約。此法案之辯論押後舉行。

天氣與潮水

吹和緩至疾勁西南風，密雲，有雨，雨勢有時頗大，有雷暴。

今日最高氣溫可升至三十度，昨晚十一時室外氣溫為廿九度，濕度爲百分之七十九。

高潮：上午一時十六分　下午四時零六分
低潮：上午八時三十一分　下午十時三十九分

蔡審初原配 謝素清病逝

遼海同鄉會主席蔡審初之夫人謝素清女士，病逝於九龍法國醫院，享壽七十七歲，遺體移九龍殯儀館治喪，定七月廿日上午十一時，在該館禮堂辭靈出殯，擇吉安葬。謝女士原籍遼寧，生長星洲，為僑領謝寬裕之掌珠，革命元勳張永福之誼女。台北友好聞訊均有來電弔唁，香港同鄉宗親等社團亦將發起致祭。

香港仲景國醫學會所屬 仲景國醫學院開課

本院在暑期本月廿一日開始每日下午八時至十時公開免費醫學講座，由醫學專科醫師主講傷寒金匱兩醫經之要理連續一閱月講座歡迎各界參加聽講完畢後由八月十六日正式上課凡我新舊同學皆請由講座開始時到院參加恕不另函此告

香港呂氏宗親會有限公司通告

逕啟者：茲定於本（七）月廿一日（星期日）正午十二時在本會會議廳召開本年度會員大會，辦理下列事項：

甲、本會第三屆理監事任期屆滿，業經依章辦理改選工作，適定於七月廿一日正午十二時，當衆開票，選舉第四屆理監事

乙、為適應會務發展之需要，擬將原有會章予以修訂，提請大會審議通過，俾使會務獲得有利之發展

敬希依時出席共策進行，除分函外，合行登報通告週知

此致

本會全體會員

理事長 呂榮
第四屆選舉委員會主任委員 呂壽康

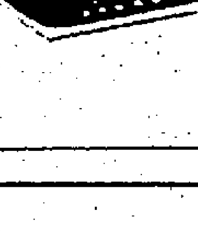
一九七四年七月九日

胃病良藥 特效保胃丹

胃與人體有密切關係，正常的消化，能使腸吸收充份養料，滋生氣血。若胃納稍有不適，則能令人精神恍惚，百病叢生，影響極大。

保胃丹是馬世良堂祖傳秘方，選用中國正地道藥材煉製而成，全部真材實料，絕無副作用，一經服用即可迅速見效。對於胃弱，胃脹，胃炎，及十二指腸潰瘍，胃下垂等病，每日服三次，功效神速。連年胃病，只要連服兩月，則徹底根治，永不復發。對於健康人仕，早晚一粒，更能幫助消化，防止胃病發生。

保胃丹施治數拾年，深得海外各界人仕及同業先進一致推崇。



香港馬世良堂 東南亞總批發 3─830636

港九分銷處：

灣仔道東亞，洛克道272梁國英，英皇道245國都，士友邦，電器道仁德，軒尼詩道370民生，域多利，皇后街榮興，佐敦道永興，德付道西潮州，城南道，潮光，東路午街33A潮泰，鵬街123鴻興，2777A康年，黃大仙七座聯合，慈雲山1260座金大，永春，咸田5座回春園，石硤尾座永安，秀茂坪15座聯昌泰，27座仁壽，東頭村23座保安，萬昌，青山道280恒生，北河街46公仁堂，道341茂泰，黃竹街29民安，漢口街致豐，馬頭閘道一定好，永安寧，壽而康，通菜街37仁昌，大角咀道167永佑，花園街128中山，大坑西人人，筲箕灣成安街成安。

香港潮州商會有限公司啓事

本會定於一九七四年七月廿五日（星期四）下午三時在德輔道西81─85號潮州會館大廈十樓本會會所召開第廿八屆第二年度會員大會，進行下列議程：㈠報告一年會務，㈡通過一九七三年財務決算，㈢聘請下年度核數師，㈣選舉第廿九屆會董等事宜。除分函外，特此登報週知，敬請本會會員依時出席，共策進行是荷。

會長 蔡章閣　副會長 林思顯 劉烈武

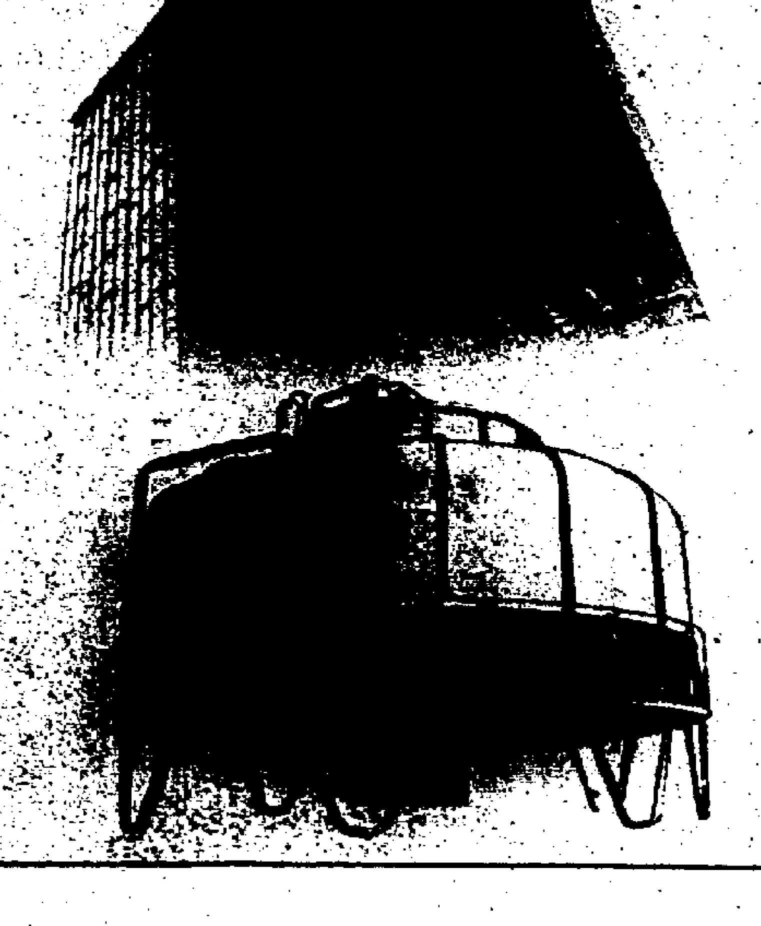
訃聞

先室謝素清夫人慟於中華民國六十三年七月十三日寅時疾終聖德肋撒醫院享壽七十七歲奉移九龍殯儀館治喪謹定國曆七月二十日（夏曆六月初二日）上午十一時（星期六）在該館大禮堂舉殯辭靈擇吉安葬泣此訃

杖期夫 蔡審初

子 英浩 媳 黃銘芬　孫 東中南　孫女 …… 外孫 …… 外孫女 …… 外曾孫 …… 弟 …… 侄 …… 侄女 …… 同泣告

治喪處九龍殯儀館　電話三一九三八四二九



配合現代化設備 使業務欣欣向榮

請用日本信和纖維冷却水塔

SHINWA FRP Water Cooling Tower

優良品質・高級設計

由5TON-1,000TON

MODEL	DIMENSIONS (INCHES) DIAMETER	DIMENSIONS (INCHES) HEIGHT	MOTOR H.P.	MOTOR POWER SOURCE	OPERATING WEIGHT (LBS.)	PRICE
SBC－8	34.5	67	0.33	200/1/50	190	HK$1,750.00
10	34.5	67	0.33	200/1/50	192	1,950.00
15	48.5	60	0.5	346/3/50	330	2,650.00
20	48.5	72.5	0.5	346/3/50	352	3,350.00
30	66	85.5	1.0	346/3/50	640	4,750.00
40	66	85.5	2.0	346/3/50	683	5,960.00
50	77.5	89	2.0	346/3/50	1,130	7,400.00
60	78.5	93	2.0	346/3/50	1,815	10,400.00
80	78.5	108	3.0	346/3/50	2,040	12,500.00

總經銷：和記電業有限公司　香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓　電話：5-231036(5綫)

壽山英文中學

繼續接受F.一及中一新生入學申請（優待考獲九級升中生照政府三年津貼補助）

中、小學幼稚園各級同時招生

試期：校內公佈

深水埗順寧道300─306號　電話K八六九四六三

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

九龍聖心書院

擴辦浙江街分校招生

土瓜灣女校：祗招女生
浙江街女校：祗招女生
浙江街男女校：男女兼收
紅磡男女校：男女兼收

招收班級：F.5至F.1（會考班）

統一招生辦事處：土瓜灣道80號（土瓜灣道油站對面　近九龍城碼頭）電話K六二二六七一九

訃聞

先室萬桂屏女士慟於中華民國六十三年七月九日（夏曆五月廿日）上午十時四十分病逝中華開放醫院距生於民前二年十二月十八日享壽六十五歲台北市民權東路市立殯儀館治喪於國曆七月廿日（星期六）上午九時在該館懷德廳舉行家祭九時半公祭十一時發引安葬於台北縣觀音山之陽叨在世 寅 學 友 族 戚 誼謹此訃聞

夫 茅榮漢　孝子 國權　孝媳 繆年麗　孝孫 維觀　孝孫女 維玲 維琰　泣啓

恕不另訃　懇辭奠惠　寓居：台北市雲和街十二號之三

油蔴地小輪獲准加價
頭等三等均加一角 定廿二日開始實行
□免繳本年專利稅 載車收費亦調整□

【本報訊】立法局昨通過油蔴地小輪有限公司廿九年來首次請求，調整客票、貨票及汽車渡海之收費，並免收公司本年度的專利稅，油蔴地小輪經理劉定中宣稱，該公司在加價後實行一連串改善服務之計劃，包括增闢航綫及海上巴士。加價將由本月廿二日（星期一）生效，乘客渡海，頭等、三等均增收一角，即頭等收費三角，三等收費二角。十六歲以下小童二角，而三歲以下小童則免費。此次為該公司廿九年以來，第一次調整收費。

乘客月票方面，成人收費由八元增至十二元，十六歲以下學生，收費由四元增至六元，十六歲以上的，可向公司申請，證明學生身份（無論中學、大學），可獲優待，同樣收費六元，至於貨運收費，定為每擔或每四立方呎收費一元五角。

其他費用調整如下：

電單車收費一元，以前是四角。

一般私家車收費三元，以前小車二元，大車三元。

貨車（淨重兩噸以下）收費六元，（淨重兩噸以上）收費九元以前有貨收十元，無貨收五元。

車上之乘客及貨物或牲畜一律免費。以前，車上乘客及貨物是另收費用的。

此外，有數條航綫仍照舊收費：即中環至觀塘，中環至荃灣，中環至青衣島。

同時，加價以後，將沒有「三等」的字眼。只有特等，頭等及二等的三類分別。

中環若干航綫的收費照舊，原因是該等乃新設的航綫，當時已按新標準訂價，因此無需再加。

據財政司夏鼎基昨日在立法局動議時，透露油蔴地小輪公司去年的純利，只等於固定資產約百分之五點六三，至於今年及明年預測且會出現赤字。如不加價，即使政府不向該公司收專利稅和碼頭租金，今年虧損估計為二百萬元，明年虧損約三百六十萬元。

立法局因而通過決定免收該公司在一九七四年十二月止的年度的專利稅——抽純利百分之廿五，和專用北角紅磡碼頭每月二萬元之費用。至於七五年度的專利稅，如純利在百分之十五以下，可以向政府商量免交。

該公司出現這種財政情況，主要為經營成本日增，尤以在燃料方面的負担，過去一年來增加百分之一百八十。其次是海底隧道啓用後，該公司的載車數目大減致去年收入，較一九七二年下降一千一百萬元。

油蔴地小輪經理劉定中表示 加價後將改善服務 試用超級海上的士

油蔴地小輪公司經理劉定中表示，在海底隧道興建前，該公司的乘客船費，向賴載車收入貼補，今載車業務不振，乘客的負担因而要加重。

財政司夏鼎基認為，在樂觀的預測下，加價後，乘客及渡海車輛保持不變，則該公司於一九七四年，可望賺回盈利額百分之七，一九七五年有百分之十一點五，一九七六年則有百分之九。通常，運輸公司估計可有百分之十五的盈利額，因此以上的百分數，實屬中等之盈利。

油蔴地小輪公司宣佈

油蔴地小輪公司經理劉定中，宣佈該公司屬下部份航綫小輪加價一角，由本月廿二日晨開始實施。

在加價後，會實施一連串的改善服務計劃：

㈠由七月廿二日（星期一）起，逢星期一至星期五，中環至荃灣線之班期，加密至十五分鐘一班。

㈡八月上旬，中環至觀塘線，逢星期一至星期五，每日加派兩艘「海上的士」加班行走。

㈢八月下旬，準備在星期日及假日增闢香港至甕缸灣及西貢至甕缸街灣新航綫。

㈣由該公司屬下「香港船廠」建造之新型三層豪華客輪「民憲」號定於八月十八日舉行下水典禮，並即加入服務。

㈤另一艘新建冷氣設備之豪華「海上巴士」，可望明年五月完成下水，預算將派出行走中環至美孚新邨線及假日加入西貢海航綫服務，可載客三百人。

㈥於八月尾至九月上旬期間，該公司與仁孚合辦所訂購的「超級海上的士」將行抵港，預計試航三個月至六個月，考驗其安全性保養法，假如適合在港行駛，將會加入服務。這新船時速卅五海哩，與水翼船速度相近，倘若可行，將使本港水陸交通煥然一新。

油蔴地小輪公司加強爲乘客服務，將於明年四月開始派出載客三百多人的新型豪華冷氣水上巴士行走。該類小輪正加緊建造。（本報記者呂國榮攝）

升中試明天放榜 今日下午五時以後 歡迎讀者電話查詢

本年度升中試，已定明日放榜，獲分發中學學位之考生號碼，本報於明日全部刊出。今日下午五時以後，歡迎讀者來電查詢，請撥下列電話：

五—二七〇七〇六
五—二七二二三二
五—二八〇七〇八

如撥其他電話，恕不作答。

港督返英探視母病

【本報訊】港督麥理浩爵士昨晚乘機離港返英，探望其病重之八十五歲高齡母親，港督將於何時回港，現時尚未獲悉。

政府發言人表示，港督昨晨接到其母病重的消息後，以慈母一人在英，其兄早於今年四月間已在蘇格蘭去逝，身為人子，實應回鄉侍奉在側，因此乃於昨晚立即動程返英。

在麥理浩爵士離港期內，輔政司羅弼時將兼任護理總督之職。

方心讓全力支持 醫生註册修訂案

【本報訊】新近出任立法局非官守議員之方心讓醫生，昨日在立法局首次發言時，對於授予醫務委員會處罰違反輕微法例之醫生，有權酌情辦理之一九七四年註冊（修訂）法案，表示全力支持。

他指出現行法例使到若干醫生感受麻煩，迷惑及不必要之恥辱。雖然該等醫生實際上曾違反法例，但只屬輕微性質。在此種情形下，處理此類輕微事件實毋需使用不名譽之字眼如「違反醫學道德」或「不良醫學操守」，予以公開懲戒。

方醫生認為此種懲戒辦法會引起公衆之誤解，而對有關人士則有極大損害。

警方大舉突擊搜查 四十男女分別被控

【本報訊】警方昨日表示：九龍各區警方人員前日展開一項粉碎犯罪集團行動，在當日的行動中，警方先後在九龍城寨、九龍城、油蔴地、旺角、深水埗等地區將六十八名男女帶返警署，其中四十名男子及六名女子，分別以各類罪名落案控訴。

該項撲滅罪行任務為九龍警方人員於前日整天在各區執行。在九龍城寨地區，警方拘捕一名藏有一百八十三包毒品之華籍男子，該男子已被警方落案控以藏有毒品作販賣用途之罪名。

九龍城警方則進行廿二次之突擊搜查毒品行動，並拘捕廿三名華籍男子及四名華籍女子，控以違反毒品條例罪名，且檢獲廿八包涉嫌毒品及一枝注射器。

油蔴地警方人員亦拘捕一名華籍青年，控以身為黑社會會員罪名。

在旺角區，有十三名華籍男子及二名華籍女子以身為黑社會會員罪名被拘控。

與此同時，深水埗警方人員拘捕二名華籍男子，控以身為黑社會份子罪名。

同時在一次突擊檢查賭博行動中，警方拘捕一廿二名人士。

販製毒品最高罰欵 由十萬增至五百萬 執行破產法對付不繳罰欵者

【本報訊】一九七四年危險藥物（修訂）法案，昨午在立法局三讀通過，販毒製毒等罪名之最高罰欵由十萬元增至五百萬元。

張奧偉議員昨日在該局動議修訂最高罰欵額為五百萬元，而非港府所擬議之一百萬時說，各非官守議員均贊成將有關毒品的罪名的最高罰欵提高至五百萬元，希望藉此對毒品罪案採取比以前更為嚴重的看法。

張奧偉議員又建議，倘若有人不繳交罰欵，政府應立即執行破產法例之權力，以取得接管令，並向已定罪的破產者或任何被法庭認為可提供資料之人士查詢有關破產者所經營之生意及財產狀況。

張氏稱：就其本人對法律所知，任何被定罪及已成之破產之人士，必須回答當局所提出之有關其經營及財產之問題，而且不可因其答覆會使其陷入法網而拒絕作答。

他又特別指出其心目中之所謂詢問實際係指盤問，使被盤問者供出有關其債務人之經營及同夥之消息，藉以尋出其同夥及他們的毒品經營情形。

張議員說，假如現行法例不容許採取上述之盤問行動，或對此有任何疑點，他希望政府提出此事與立法局非官守議員討論，他深信此舉係可以引致當局破獲販毒集團及遏止販毒活動。

張奧偉議員發言後，張有興議員表示：他與其他非官守議員都支持張奧偉議員對一九七四年危險藥物（修訂）法案所提出之修訂建議。

張議員說：市民均希望所有政府部門，特別是警方，監獄署以及司法部門能繼續維護本港之法律，使不致受到藐視，同時，希望各有關方面能共同努力，使毒品問題能夠在未來兩三年內大為減輕。

半山區及薄扶林 暫停批新樓圖則 有效期延長一年

【本報訊】署理工務司貝笠昨日在立法局提出一項動議案，請求將暫時限制建屋發展（薄扶林及山區）條例的有效期再延長一年。但他同時透露，政府希望能於年底以前撤銷有關薄扶林區的限制，而半山區的限制，卻勢須繼續執行一個長時期。

貝氏動議並將議案押後辯論。

貝笠指出，該條例的有效期，曾於去年一月三十日後立法局通過延長至本月卅一日止，現時須將該條例規定的限制措施再延長一年。

他說：一九七三年八月該條例生效時，半山區的屋僅逾七千層，人口約二萬九千，但當現時在興建中及經批准興建的房屋落成後，其數將增至一萬一千層，人口料將達到四萬四千之譜。

如將目前的限制撤銷，則可以根據現有租契條件及管制辦法下興建的房屋，將會再增加二千八百層，人口再增加約一萬一千人。這麼一來，人口總數便會達到五萬五千人左右，差不多達到一九七三年數目的兩倍。

薄扶林區於一九七三年八月時有房屋將近九千層（包括華富邨在內），人口共四萬四千。當現時在興建中及已批准興建的房屋落成後，房屋數目約為一萬一千層，人口則約為五萬九千。如撤銷限制建屋發展措施，則可以根據現有租契條件及管制辦法下興建的房屋將會增加逾一千層，從而使人口增加約六千，並且使人口總數達六萬五千，即大約超出一九七三年數目的三分之一。

貝笠說，從這些數字來看，剛在興建中及已獲批准興建的住宅房屋落成後，會使交通最繁忙時間內的半山區東行線的車輛數目超過該區道路容量。因此，如再增加的話，上述情況顯然會更趨嚴重。

他指出交通上面臨的危險，甚至不是已計劃施行的主要改善措施，例如擴闊薄扶林道，興建水街天橋及興建香港仔隧道等所能解決。因此，貝氏認為他剛才所說的交通形勢顯然要加以控制，尤其是鑑於這形勢會影響到主要服務車輛如滅火車及救護車的通行。

談及薄扶林區時，他說，鑑於急需發放土地以供發展的關係，希望能於今年底之前將條例內有關薄扶林區的限制撤銷，以便按照現行條件及管制辦法准予增建新屋。

結志街有危樓 昨已貼出通告 定期申請封閉

【本報訊】建築事務監督昨宣佈結志街五十號為危樓，而結志街五十二號可能成為危樓。

建築物條例執行處長昨晨發表聲明稱：該兩幢樓宇損壞情形極為嚴重，而損壞情形最甚者為五十號樓門前圍牆之破裂與變動，此種情形可能引致樓宇後部有傾塌之危險，且該處之木料亦損壞不堪。

據申請頒發封閉令之通告，已於昨日在有關樓宇貼出，申請封閉令案則定期本年八月十三日上午九時半在維多利亞地方法院聆訊。

食物衛生管委會洗祖昭宣佈 決定取締不合法伙食商 短期內即通知結束營業 强調是爲了公衆安寧衛生着想

洗祖昭議員，在招待會中表明市政局取締非法伙食商的立場。

【本報訊】市政局衛生管理委員會主席洗祖昭，昨日在市政局舉行記者招待會中宣佈政府決意取締非法伙食商，他並指出：非法包伙食問題最近演變成為一個政治問題，這一個演變使到非法包伙食者有錯誤的期望。

洗祖昭表示：市政局重申其取締非法伙食商的決心，乃基於大衆的利益。他認為，住宅樓宇的廚房設備，實不宜充當商業用途，如准許伙食商繼續在該等樓宇營業，勢必影響公衆的衛生與安寧。

他解釋說：伙食商在住宅樓宇營業，往往因地方狹窄的緣故，而將食物或煮食器具等任意放置在大衆使用的地方。這樣，樓宇的衛生環境，勢必受影響而趨惡化。又由於公衆地方被該等商人佔用，樓宇的出口處必受阻塞，而住客的安全亦因而頓成問題。

因此，短期內，市政局將採取行動，要求非法伙食商人結束營業。因為非法包伙食商已於去年三月接獲通知，如佔用全層樓宇的商人，要在十二個月內將生意結束，又佔部份屋宇營商的人，可有六個月的期限；至於在天台，橫街及其他公用地方的伙食商，則要立刻停止營業。

洗氏指出：市政局不能以「廉價」伙食的理由，容忍非法伙食商的存在，而應以公衆的利益為前題。

他表示自從一九六六年以來該局的政策即為取締非法包伙食。

在一九七二年時，各議員曾獲得徵詢是否繼續，修改或取消該項政策。

同一時候，各議員曾被邀請參觀在中區的厨房，親身了解不合乎衛生的情況。他們後來決定繼續執行該項政策。

市政局全局常務委員會於一九七三年一月廿再次徹底討論這一個問題，除一名議員外，其餘全部議員均有出席。

他說：「出席的議員一致同意堅持一九六六年的決策。」

洗祖昭議員指出：非法包伙食不單只違反該局的衛生附則，並且違反消防事務處規例，若干經營者還破壞建築事務條例。

他列舉合法經營包伙食者的方法，例如遷入商業樓宇或住宅樓宇樓下。

他指出有關正當經營只供應膳食給自己僱員的包伙食不會受到制止及補充說，市政事務署正在研究可否使出卜公碼頭天台來協助中區的午膳問題。

另一方面，港九福食勞工互助會將於近日內召集理監事聯席會議，商討對策，該會主席何錫樑表示：市政局重申其取締此一行業之堅決立場，乃係不體卹民意之舉，他說：受包伙食所影響的市民，數量決不如市政局所發表之數字般微少。

他透露：福食工會為應付市政局所表示之堅決態度，將於近日內召開理監事會議商討對策，並於會後召開記者招待會，把事實公諸社會與論判斷。他又表示：倘當局不顧民情一意孤行，福食工會將考慮發動萬人請願示威。此外，消費人協會剛已進行一項有關包伙食問題之民意調查，倘若調查結果，顯示大多數市民贊成包伙食的存在，福食工會將可能把是項調查結果報告表呈交英倫有關方面請願。倘大多數市民均贊成取締包伙食，則該福食工會屬下之會員定當遵從市政局之決定。

十年醫務發展白皮書提交立法局
費用將逾九億港元 明年推行分區服務
整個計劃需視港府負擔能力

【本報訊】昨日在立法局担提交「香港醫務衛生服務之進一步發展」白皮書，詳列由現在起至一九八四年之發展計劃，但書中強調各項醫務工程完成之時間，將要視乎政府有無能力負担當部份工程完成後的大量額外經常費用，以及到時有無可供建設工程動用之欵項。

白皮書指出：①整個十年發展計劃預算動用九億一千四百萬元但在計劃完成時，將使每年之經常支出倍增至九億元。②政府不但會經常對發展情況加以檢討，而且亦會盡快實施白皮書內之所有建議。此舉當然要視乎可供使用之欵項及本港市民之一般需求而定。③該書接納醫務發展諮詢委員會之建議，即在一九八二年底時應為每一千名市民提供五點五張病床之一般標準，但如要達到此長期計劃之目標，各醫療機構所需之建造工程、費用及聘請人員等均會超出政府之能力。㈠本港醫療服務將於明年四月一日起推行分區制度，該計劃將會使到所有政府及補助醫院之三等病房劃一收費。

至於建設工程，醫務衛生處長蔡永業表示：政府深信撥款中之九億一千四百萬元支出，其中約有六億九千萬元將會由現時至一九八四年期間用於已列入工務計劃甲類及乙類之大批重要工程。其他工程，計有在沙田及屯門興建之醫院及分科診所若干所；在香港中文大學增設本港第二間醫科學院；在香港大學開設牙科服務；以及在瑪嘉烈公主醫院開設第三間護士訓練學校。

按照醫療服務之現行價格計算，在上述之工程完成時，經常支出將會增至約八億元，因此該等工程完工之時間係將視乎政府有無能力負担大量額外經常費用，以及有無可供建設工程動用之欵項。

蔡永業醫生稱：白皮書所列之二億二千四百萬元之其他工程，一俟經濟情況許可，即行實施。蔡氏解釋稱：任何建設計劃，其龐大有如白皮書所建議者，必須顧及每年本港之經濟情況。

接納興建醫院建議 實施分區醫療服務

白皮書亦接納關於在未來十年內在沙田、屯門、東九龍及港島等興建四間醫院之建議，但指出，興建該四間醫院之大序可讓出政府對於發展新市鎮之重視，以至發展新界，均甚重視。

沙田醫院將是新界東部地區醫院，有病床一千二百張，此醫院亦將會發展成爲教授醫科之醫院，為中文大學開設之醫學院供應臨床教學設備，此院可望於一九八四年之前落成啓用。

因此，該新醫院之籌劃工作，需及早進行，以確保學生能於新醫院啓用時，到該醫院接受臨床訓練。

屯門醫院將為新界西部之分區醫院，設有病床一千二百張，將於一九八四年之前落成；青山精神病院原定計劃設有病床一千張，但在公佈綠皮書後接納專家之建議而將病床數目減至五百張，其餘五百張病床將另行由其他醫院及診療所提供。

港九新界增設診所

關於設置診療所方面，港島東區、東九龍、南葵涌、沙田及觀塘區將分設分科及專科診療所，牛頭角、藍田、土瓜灣、下葵涌、梨木樹及沙田將開設普通診療所。此等新分科診所及診療所係為在診治後需要照顧之病人設置「日間病床」及康復設施。

蔡氏並稱：本港醫療服務將於明年四月一日起推行分區制度，初期之四個分區為港島、西九龍、東九龍與新界東部及西部。一俟新沙田醫院啓用時，東九龍與新界東部將增設第五分區。每個分區將有一間地區醫院，設有各種適當之專科設備，另設有一間或多間分區醫院，提供基本性之醫院服務，此外又設有一間或多間專科診療所及若干普通診療所。

一俟分區制度實施時，便可將急救服務改善，將急救中心分為特定急救中心，將診治及康復設施分為不同等級，分別括入地區及分區醫院內。

至於護士供應問題，發展時間將會緊密配合本港第三間護士訓練學校將設於瑪嘉烈公立醫院內，以補充現時瑪麗醫院及伊利沙伯醫院之護士訓練學校之學位。

三等病房劃一收費 中六開設新醫學院

蔡醫生稱：分區計劃將會使到所有政府及補助醫院之三等病房劃一收費，現時各政府醫院之收費係有若干距離，住院收費雖然並非全部免費，但病人可以申請豁免，而若干政府補助醫院則係完全免費者。

關於醫生供應之問題，蔡醫生表示政府經已接納大學及理工教育資助委員會之建議，在中文大學開設一間新醫學院，同時，沙田之新醫院亦經被指定爲該學院之供應臨床教學設備，因此該醫院及新醫學院之

在星與港油輪相撞 美國油輪船長船員全部獲救俱告無恙

【星加坡十七日合衆國際社電】一名船公司發言人星期三日透露，美國油輪「奧斯維高商人」號，星期一晚在星加坡西南十二哩處與一艘較小的油輪相撞後，船上全體台灣船員包括船長李陸強（譯音）均告無恙。

另一艘一萬五千噸賴比瑞亞註冊的香港油輪「偉大皇家」號，經相撞後，船頭受到頗大的損毀。

該油輪相撞後前部着火，當時剛由科威特經日本載噴射機燃料抵此。

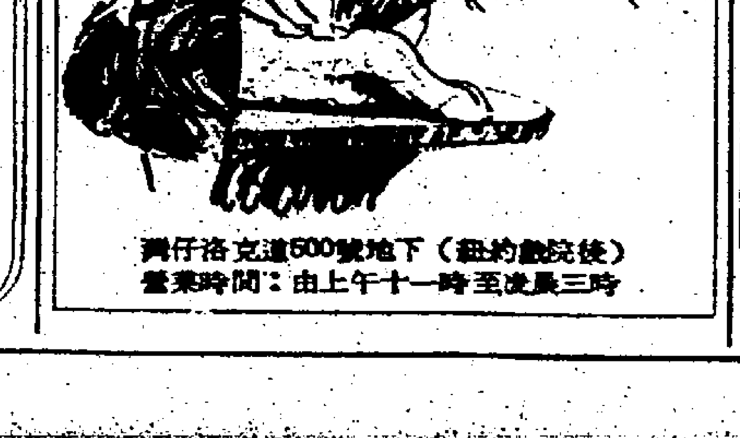
四十四名船員，包括香港的船長周鉅華（譯音）全部離船後獲救，船員分別來自香港，台灣及菲律賓。

減火船花了共八小時始將火撲滅。

二萬九千噸的賴比瑞亞註冊油輪「奧斯維高商人」號屬於紐約海洋運輸公司，發生撞船時剛由星加坡啓航，船頭受輕傷。

台灣十天遊$1395
包括來回機票，冷氣酒店，環遊全台灣名勝，[illegible]
日期：7月27日，8月3,10日
一明旅行社 3-675681,3-663983,3-671059
尖沙咀北京道157號[illegible]大廈1403室

特快簽証
美加·英國·歐洲
商務考察·勞工就業
旅遊移民·特快簽証
旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代辦護照·星加坡·泰國·馬來亞·印尼·越南·台灣·日本·韓國·丹麥·法國·德國·瑞士·荷蘭·紐西蘭·比利時·南美洲·澳洲·美國·加拿大·等世界各國入境特快簽証·十二年經驗·去年度經辦理成行者逾數千人·服務週到·歡迎查詢或委托
請接洽 萬豐旅運（香港）有限公司
香港中環先施大廈1211-1212室
電話：5-445027-8（內線215）

總統三温暖
PRESIDENT SAUNA
經已開業
純正芬蘭浴
日本式指壓治療
主治神經衰弱
腸胃病冷氣病
減肥感冒風濕
疲勞失眠
新陳代謝
增進肌能

灣仔洛克道600號地下（紐約戲院後）
營業時間：由上午十一時至凌晨三時

風行世界 歷史悠久
京都名藥
念慈菴
蜜煉川貝枇杷膏
功能
止咳化痰·調和肺臟
煙酒過多·喉痛聲啞
睡眠不足·口臭喉乾
●一瓶見效●

原方公開 隨藥附送
世界各中西藥房均售
本膏係採用上選高貴藥材及純正蜂蜜精製而成，不獨治久咳[illegible]
京都念慈菴總廠監製
京都念慈菴藥廠台灣分公司
台北市環河南路

邵氏新人聲稱待遇改善
實驗粵劇團新形態演出

邵氏對張如玉在台公開發言，對該公司聲譽有所影響，昨藉介紹新人招待記者，作一次反証。

該記者招待會，最初若干人估計方逸華亦會出席，但結果是猜測錯了。

昨日出席招待會的，計有陳思佳、林珍奇、張荻珍、徐淑君等。她們均表示，現在生活已經習慣，幾個人住在一塊很開心，自己動手洗衣、煮飯吃，對公司所派的工作，也感到有興趣，住的地方也很乾淨，很舒適等等。

記得她們在來香港後三天，其中有人發出怨言，說住宿地方不清潔，有蚊等等。相隔數天，已有不同語調，會不會是公司授意的外交口吻，或者，她們已適應此地的環境，抑或，公司真的已予改善。總而言之，張如玉的離開，會使邵氏日後對待新人的政策有好的一面改進。

揚群和王釧如合約糾紛尚未有解決，王釧如昨已與本港飲食業人士洪嘉平舉行婚禮。

王釧如堅稱：婚後絕不再重臨影壇，乖乖作歸家娘。她夫婿洪嘉平則表示，對王釧如的動向，絕不干涉，任由她自己決定，不拍片，也是她的主意，至於揚群方面的損失，亦不會賠償，因事實上，揚群所提出的損失似乎於理不合。何況，因她又不是跟其他公司拍片。最後，洪氏語氣又轉軟，雖然一切由律師代行處理，但極希望能由中間人斡旋，和平解決。

由酷愛粵劇業餘人士組織已達三年的「香港實驗粵劇團」，即將於八月初，在市政局支持下，作公開演出。

該劇團的宗旨，主要是發揚日漸衰微的粵劇，將昔日粵劇的缺點──落幕轉場、劇情節奏慢、佈景繁雜等，用新的手法，利用燈光、幻燈片、音響作適當的改善，盡量合乎藝術上新的意念。

市政局大會堂發言人楊裕平說：市政局為響應該劇團的宗旨，特別批准免收場租，以示支持。至於入場費的收入，則作為該劇團印刷海報、服裝租賃、舞台佈景等零碎支出，若有剩餘，則全數撥為公費，作為基金，所有團員連起碼舟車費，亦無預算在內。

該劇團成立後，主要成員達數十人，計有阮兆輝、尤聲普、蔣菊紅等，以二十元為一股，用自由認股若干，而加入該團，純粹為興趣，組織該團。（恂）

王釧如與洪嘉平，在婚禮宴會上。

施思病痛頗多，往往弄得惹人既憐又愛，目前又傳扁桃腺發炎，又要破費看醫生了。

雷門李眼中的差利

什在最初期的差利諧謔笑長片「差利與小孩子」內，飾演頑皮小孩的人及愛打架的大孩子的童星雷門李，在回憶他拍過三部差利片時，讚揚差利是集中五項人才於一身，他是作家、導演、撰曲家、演員及製片家。

「若差利在一切的長短滑稽片內，有若干場面特別發揮他的向觀眾逗笑的天才，在『城市之光』內亦不例外。差利這一個窮流浪漢，為了幫可憐的盲眼賣花女籌錢交租，不惜參加賽拳，他對拳擊一竅不通，賽鐘一響，躲在公證人後面，左閃右避，以別人為擋箭牌，舉動滑稽，觀眾莫不捧腹大笑，最後是被他以老拳，其他好笑場面甚多。」

雷門李談到差利時又說，差利對金錢殊不重視，如果他突然有了靈感，立即停止拍片，返回平房內將天執筆寫劇本，假如是音樂靈感浮現，他會搬風琴改變幾個地方撰曲數小時，

你有留意差利在銀幕上，常是看着你的嗎？無論差利做甚麼動作，他總是從銀上望着觀眾的，好像要把一些秘密告訴你，令到在座的影迷，準備相信他所做的任何表情。在「城市之光」內，差利亦發揮此魔力，掌握觀眾的情緒。

「城市之光」的背景音樂，也是他自撰的。

差利拍一部片既是導演又是演員，他可能在片內扮演任何部分的角色，包括女角。但誰要學做他，他是會惱怒的。

娛樂

台灣影圈點滴
柯俊雄又攪新片　苗可秀丁珮助陣

本報駐台記者司馬芬

△「演而優則導」，柯俊雄對做導演興趣越來越高，最近又在籌備一部新片，準備邀請苗可秀、丁珮等參加演出。

小柯的鴻港公司創業片是「大阿哥」；第二部是「彩雲片片」，台灣版權，已賣給一家「花稍公司」，版權費很高，小柯並答允邀苗可秀等協助上映宣傳。

「彩雲片片」已排上台北著假黃金檔期，預定接「英烈千秋」之後，在台北的「中國」院綫推出。「彩」片會接「英」片推出，也是「趁熱打鐵」的做法。因小柯是「英」片的男主角，中影在宣傳方面做得很好，接着推出，在宣傳上可沾光。

小柯這種做法，確是很如意的算盤，因「英」片是戰爭文藝片，而「彩雲片片」是純文藝片，兩類題材不同，可給觀眾換換胃口。「彩雲片片」是小柯導演兼男主角，女星有苗可秀、丁珮、李湘、陳慧美、王萊及俊銘等，陣容十分堅強，目前台灣仍是文藝片吃香，暑假的收入，比平常要多二三倍，「彩」片排上暑假檔，賺錢是穩定的。

△「陽剛導演」張徹說：長弓在台開拍的第二部動作片「洪拳小子」，決定起用新人做女主角，因此決定公開物色人選。

長弓所攝的影片，很少用女主角，如在台開拍的首部影片「少林五祖」，清一色都由男星演出，甚至連龍套也沒女人。有位記者曾問張導演為何不用女人？他的解釋是，劇本沒有女人，自無法硬加插進去呀！

姜大衛、狄龍、傅聲在現場就曾對記者悄悄說：拍片清一色是和尚，沒有尼姑，實在單調，引不起興趣。

因此，或因演職員的反應，使張導演改變初衷，第二部影片，就決定重用女人了！張徹的重用女人，在台北銀色茶座上又成為談話資料。

丁珮三改渡假期　高寶樹得其所哉

想往印尼峇里島度假而三改行期的丁珮，這幾天恐怕又去不成了，因為她的媽媽前些時入過醫院開刀，現在仍未完全復原，不便遠行。丁珮祇得將行期又再押後。

聽聞丁珮又把旅行的日期押後，最高興的要算高寶樹了。因為她的新作「販賣人口」本週末就要上映午夜場，下月初正式推出，此時此際高寶樹正在加緊宣傳之中，有丁珮在，對宣揚加不少助力。

丁珮是「販賣人口」的女主角之一，如人在香港的話，在情在理都會義助高寶樹一臂之力的。不在香港當然無話可說。

高寶樹說：「不是我存心不良，不希望丁珮去旅埠，祇是希望她在「販賣人口」放映過後才去。可是上個月她已辦好了手續，知道說也無用。料不到她行期一改再改，現在距離午夜場還有幾天，無論如何我都得把她拖過這幾天，在午夜場上映時亮亮相，在試片時招待老朋友。」

「從卡士看，演員眾多，少了一個丁珮，為妳作宣傳，總不見得有大的影響吧？」我對高寶樹說。

「影響相信不會有，但多一個人多一分高興，多一分熱鬧，這是必然之理，」高寶樹說：「你知道嗎？在該片裡，我為丁珮不知花了多少心血，單是她在片中穿的衣服，都是我親自設計的，其中有兩襲肉感兼性感的晚禮服，當你看過之後也會讚我的設計天才哩！而且她的演出，是超水準的，可以說是丁珮從影以來的代表作。這都是值得丁珮在香港炫耀一番的事。如果她這時候在旅途中的話，讚美之詞她聽不到，豈不是很可惜嗎？」

劉松仁九月赴英

屏屏

電視小生劉松仁是「麗的」第五期的出色人物，年來，這位小生戲多演技進步，是「麗的」大力倚重的生角，像近日推出的「殉星」中，劉松仁有很佳表現，祇可惜，這位多能的小生將要出國留學了，所以，他最喜歡再多演一部話劇，然後離港到英國去留學四年。

劉松仁離開香港時間是九月份，他離去後，很快便有一些新的力量加入「麗的」，在短期內，「麗的」會簽很多新小生加盟，故「麗的」在話劇方面的人材是不愁缺乏的，且祇有增加人材，使觀眾有大開眼界的機會。

十一月份後，「麗的」話劇人材湧至，其中有一個小生的戲路和劉松仁相近的，所以，「麗的」在話劇方面，將會再度吐氣揚眉。

四位邵氏新人，昨舉行記者招待會，接見新聞界。

能編能導的米高甘曼奴

米高甘曼奴是美國人，出生於紐約城，在電影界他的職位是導演，閒中也寫些劇本，令他的新作「霹靂砲與飛毛腿」，他是兼任編寫與執導兩項工作的。米高甘曼奴很年輕，作為一位導演來說，他祇有三十一歲。[illegible]他雖然年紀輕，但執導功力絕不下於前輩導演。

雖然「辣手神探追魂槍」的上映期比「霹靂砲與飛毛腿」早，但事實米高是先寫成後者，然後才再度完成前一部影片的。

起初，米高一直不對電影發生興趣，從在高級中學就讀至大學畢業於尤里為止，這段時期內，他從沒想到過有一日會鑽進娛樂圈去，他的興趣祇在田野工作上，他喜歡大自然的一切。但事情往往出乎人意料之外，一九六三年離開尤里大學之後，他竟然跑進電影圈去。米高曾進演技學院受訓，也曾跟隨一位著名的戲劇老師學演技，這位老師名叫莎里尼．德斯汀荷夫曼及近日崛起的艾柏仙奴都是他的弟子。

一開始，米高就想當導演，但他仍從演技方面作基本的學習。從影之前，他曾在電視台工作了一段日子，不久才跑進好萊塢去。米高第一個自己寫的劇本是「靜靜奔跑」，第二個是「辣手神探追魂槍」，第三個就是「霹靂砲與飛毛腿」。他跟着又寫了「香港康狄之戰」，並準備自製自導。

今日電影

海運	三劍俠大顯神通	（西）＊＊
東方	埃及妖后	（西）（重映）
明珠	驚魔人	（西）＊＊＊
荷李活	七金屍	（國）＊＊
總統	城市之光	（西）（重映）
麗都	好女十八變	（國）＊＊
華盛頓	鬼馬羅賓漢	（西）（未評）
麗聲	綽頭狀元	（國）（未評）
京華	巴比龍	（西）＊＊＊＊
紐約	動物與人	（西）＊＊
凱聲	老千計狀元才	（西）＊＊＊＊

丁珮急往遊埠，却因故一再延誤了行程。

鬼馬羅賓漢　到戲院派糖

和路迪斯尼公司今年推出的一部最新長卡通片「鬼馬羅賓漢」，是老幼咸宜，極富娛樂性及有趣的電影，俠盜羅賓漢內的人物，全部以卡通動物扮演。

該片本月廿日星期六放映時，有兩場隨票奉送著名的瑞士糖，時間及戲院如下：

七月廿日星期六

「華盛頓戲院」十二時半場。

「英京戲院」兩點半場。

派送瑞士糖是由「鬼馬羅賓漢」片內的人物擔任的，這些片中人物，日前已抵港，打扮得與片內的卡通動物，一模一樣。看戲吃瑞士糖，增加欣賞這一部有人情味的奇趣卡通的興趣。「鬼馬羅賓漢」內的卡通造像非常生動，神態奇趣，是暑期內和路迪斯尼公司推出的其中一部佳片。

電視明星有票房吸力

「天堂」是一部電影，但看上去會有一齣電視劇的感覺，因為，片中許多面孔，都是電視上的衆星，當觀衆看「天堂」的時候，也有如在看一個電視劇。

其實，這是近年來電影的一個主要趨勢，自電影動了電視明星的腦筋後，很多電影都必有電視明星演出，祇是拍法不同而已。

自電影紅星片酬大幅度增加後，電視明星便成搶手人物，尤其是年青的電視明星既省錢又好用，並有號召力，故此電影上的面孔增加了，並有新的吸引力，怪不得電影圈又說「有得拍了」。

黃霑的「天堂」，主角全是電影紅星，論卡士費，這部片是相當可觀的。例如鄭光榮和胡燕妮便是十分搶手的電影明星，同時，他們的片約密，片酬可觀。其他的演員還有不少電影界的紅人，餘下來的是電視紅星，及青春演員，更有歌星支持黃霑。「天堂」是比別的影片更有吸引力，此外一氣呵成，人物多，面孔新，配搭也新，怪不得兩個午夜場都能賣一個理想數字。

電視明星有肥肥、梁醒波、鄭君綿、馮淬帆、黃允財、張清、梁蘭思、譚炳文、盧雯蓮、容玉意、梁天、尤正韻、杜平、胡楓、梁小玲、李道洪等。

還有時裝模特兒參加演出。最難得的是，曾江、李影及夏雨、李香琴參加演出，「天堂」是一部高級喜劇，值得向愛好喜劇的觀衆介紹，黃霑首部作品便有最佳的表現，手法新鮮，叫人捧腹不已。（揚掌）

翡翠　娛樂　荷李活　黃金　亞洲　明月　好景　永華　福星　觀塘　元朗

上午場衆先後輪到票提
週夜觀爭恐也不戲特前

明天全五綫隆重獻映　勢必再爆　請早購票

有血有淚使你同情感動・寫情寫意令人無限低徊

朱門怨

睇電視齊聲讚好　百萬人明
睇電影必更哄動　紅星出齊

楚原導演

出場序：李菁　伍衛國　井莉　汪萍　井淼　馮秀蓮　陳美華　徐家霖　蘇杏璇　歐陽莎菲　凌雲　王清河　盧宛茵　史仲田　李壽祺　田青　宗華　沈勞　吳浣儀　岳華　詹森　杜平　程可爲　王憾廬

皇后　麗華　皇都　永華　麗聲　文華　金門　聯邦　國寶
寶聲　油麻地　國際　華都　美麗宮　萬年　元朗　寶華　南灣

大笑解千愁

今天雙綫五場　早場十一時半　二時

鄭文懷監製　羅維編導　許冠傑特邀主演　茅瑛　丁珮　李昆　恬妮　客串主演　苗可秀特別主演

許冠傑唱粵語英語時代曲

下期　永華　寶華

詠春

第二十屆亞洲影展最有希望的青年男演員：傅聲　戚冠軍　陳依齡　主演

傅聲最新傑作

發揚中國武功精華　洪拳詠春互相爭輝　少年英雄身手不凡

兒童不宜

明珠　翡翠　娛樂　荷李活　倫敦　黃金　明月　觀塘　好景　亞洲　永華　觀塘

後晚十一點半先映一場

啟德遊樂場

香港一〇一巴士直達本場　九龍十六號巴士直到門口

鑽石戲院　冷氣開放　每晚兩場　星期日及假期加開日場

華美歌藝團

集東南亞・一流歌星・空前會唱

粵劇夜演　天女散花　陳玉郎　岑翠紅　波（?）　李香凰　周美倫　鄧碧影　李少鳳

免費冷氣西片四場　妙人春夢　安東尼昆主演

免費冷氣中片四場　七彩　屠龍嶺　王羽主演

五龍筆

武俠小說　高皋著　丹青圖

哭，並不能挽回她的姿容，因而她止住了哭聲，以獨目向楚臨眺冷一聲道：「好，姓楚的，你毀了我，我的命就交給你吧。」

語音一落，纖足一點，彈身猛向楚臨眺撲去。

她的武功原較楚臨眺為差，再加上沉身江流，受到無情的創傷，經過幾日的飛逝，祇不過剛剛醒來。因而她雖是恨不得掏出楚臨眺的心肝，出手卻是虛弱得很。

楚臨眺一把扣着她的雙腕，無限憐惜的嘆息道：「秋娘：這不能怪我，妳是在激流中撞上一堆尖銳的石塊，能夠留得命在，已經是奇蹟了。」

杜秋娘怒叱道：「我為甚麼會墜入江心？這不是你害的麼？姓楚的，杜秋娘的這條命交給你了。」

她當真不想活了，雖然雙腕被扣，兩條玉腿卻展開了毒惡的攻擊。

楚臨眺一面閃避，一面柔聲安慰道：「不要這樣，秋娘，妳自己不想活，但不能不為妳肚子裡面的胎兒着想……」

杜秋娘驚地一驚，她的雙腿再也踢不起來了。

原來她確是有了身孕，已經兩個月天癸不來，因為時間過短，她還沒有告訴狄莊。

楚臨眺身有隱疾，曾悉心研究醫道，他說杜秋娘已有身孕，自然不會錯的了。

女人最偉大之處，就是母性的發揮，她可以不顧慮任何後果，卻不能不顧及她的孩子。

當楚臨眺提到她肚子時，她的心軟了，再也提不起拚掉生命的勇氣。

楚臨眺放下她的手腕，溫言勸慰道：「秋娘：人生百年，不過曇花一現，個人的生死算不了甚麼，但妳已經有了後代，妳就不能不為他打算了，妳說是麼？」

杜秋娘冷冷道：「你休想佔我的便宜，當一個人連生命都不要時，還有甚麼可以顧慮的！」

楚臨眺道：「秋娘：我祇是喜愛妳，決不想佔妳的任何便宜，咱們相處十年了，難道妳對我的為人還不明白？」

杜秋娘哼了一聲道：「你現在還是喜愛我？」

楚臨眺道：「海枯石爛，此情不渝。秋娘，咱們離開江湖吧，找一個山明水秀，人跡不到之處……」

楚臨眺神情激動，雙目神光燜燜，盯着杜秋娘一瞬都不瞬，對她那醜陋的面頰，一點也沒有放在心上。

杜秋娘沉吟半晌，忽然搖頭一嘆道：「你是在懺悔，還是在可憐我？告訴你，杜秋娘不接受別人的同情。」

楚臨眺再度抓着她的手腕道：「秋娘：妳應該知道我心如鐵石，不是一個容易動情的人，答允我，咱們找一個人跡罕到之處隱居，好好的教育妳的兒子。」（一〇〇）

秋娘，答允我

半靜寂地帶

·尼丹·

有風水先生二人，因追龍脈，誤入禁區，被拘罰一百五十元。

「追龍脈」比「追新聞」，畢竟是幸運一些。

× × ×

一位隱名善長，以一千萬港元，授權港府自由運用。政府已決定把這筆善款，作為青年康樂建設用途。

「善要人知，不是真善」，彼沽名釣譽，或孳孳為利者，亦知「擇善而從」乎？

× × ×

六十六位佳麗，在亞洲首次舉行「環球小姐」競賽。主辦國菲律賓大事鋪張，爭妍鬥麗，得未曾有。

菲律賓第一夫人，原是「環球小姐」出身，菲總統自非愛屋及烏不可。

劉郎

四零七：你們這種交誼，中國少有，倒像外國人！

劉郎說願意在吳多明面前低降一輩。兩人是朋友，份屬平輩。假如劉師母嫁了吳多明，變成他的後父，不是升格為長輩嗎？

吳多明冷不防劉郎替後母做媒，楞着臉兒問：

「劉郎，你說甚麼？」

「你還不明白嗎？真也假？」

「明是明白，可不知道你的真意。有如你問我的，真也假？」

「那有假的？此何等事，能開玩笑嗎？」

「真的就使不得！」

吳多明說使不得，令劉郎大感意外：

「多明，我沒跟你開玩笑，你卻跟我開玩笑了！」

「你的意思我猜中了，見我跟劉伯母雙方都有好感，誤會了這便是愛情！這是大錯誤。須知人與人之間，都有好感，好感便結成友誼。友誼無年齡，性別，那份那些阻隔。劉伯母的個性，確為我所敬愛的。承她照得起，對我也頗蒙垂青。如此這般而已！說到愛情，可不是那麼回事。我跟她單獨接觸的機會甚多，都是兩人的飲食談話場合，甚至往郊外短途旅行，春秋佳日，水麗山明，正是談情的絕妙去處。可是伯母態度端矜，我也未敢稍涉遊詞，不過思想意趣談得攏，不受輩份的拘束，像異性朋友來往罷了。」

「這樣嗎？」劉郎待欲不信，不由得不信，自己既力贊他們結婚，吳多明更何所顧忌？他從不說謊，所言當然是真情了。

「就是這樣。」

「你們這種交誼，中國少有，倒像外國人！」

「中國何嘗沒有？你少見多怪，也難怪你。你我生活成長的環境不同，經驗見解自異。你見了個女人，便發生非非想。她們都是出賣品，劉伯母不是那種人！」

山川人物

何紹基祖父孝行

相傳何紹基之祖父何文繪公，事母至孝。三十未娶，傭於富室為散工，富室有女貌寢，婚之。生仙槎，仙槎生四子，紹基為長。時稱何氏四傑。

·五鳳樓·

道州何子貞紹基，尚書何凌漢仙槎之子也。清道光十六年進士，歷典福建、貴州、廣東鄉試，均稱得人。阮元、程恩澤頗賞識之。

子貞幼時，跅弛不羈。年二十四，其尊翁携之入都，舟泊永州，適閒暇，究其所學，則茫無所知。其父大怒，笞掌二十，推之上岸。曰：「不可使京中人知我有此子，以為吾羞。」紹基悟歸，閉戶勤讀，卒得進士，且成名人，斯亦奇矣。

紹基精書法，師顏平原。居嘗張懸錢南園（澧）所書屏聯於壁，朝夕觀摩，以為楷式，其用功可謂勤苦。何氏待後輩極嚴，尤惡鴉片。湘潭王壬秋闓運對之執禮甚恭，惟於書法僅至唐帖而止，頗有不滿之色。嘗進曰：「先生何不臨碑，日日臨帖，恐無益處。」紹基有慚色，其臨張遷諸碑，從壬秋言也。

宣宗（道光）升遐，時紹基方居翰林，奉中旨書宣宗神主。書時，不得稍有傾側，長跪迎面，以恭楷書之。書就，已汗透袞服。後嘗謂當時驚懼情狀，為有生以來所難忘云云。

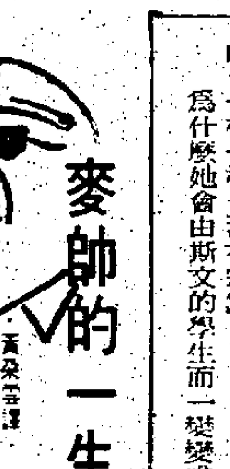
時粵中鹽商潘仕誠，築名園海山仙館於羊城西郊，近荔枝灣。披刻遺書，欲與揚州馬氏小玲瓏山館，及皖人鮑氏知不足齋齊名。凡來往粵中名士，潘氏無不傾心結納。

會何氏任廣東主考，出闈後，仕誠即延住海山仙館，尊為上客。後房有二姬，曰黑牡丹、曰白蓮花，仕誠最寵愛，特遣為子貞執滌硯、舒紙、烹茶、溫酒之役。何氏為海山仙館書聯云：「海上神山；仙人舊館。」差滿回京後復來，仕誠益禮遇有加，盡出其所藏書畫，由何氏過加題跋。又特製書舫曰「蘇舸」，為珠江遊讌之具，終日置酒為樂。何氏因急事返鄉，仕誠設讌「蘇舸」餞之，仕誠以惜別小飲輒止。何氏又為之書長聯懸舫中云：「無奈荔枝何，前度來遲今太早；又乘蘇舸去，主人不飲客常斟。」

相傳何紹基之祖父何文繪公，幼失怙，事母至孝。年三十尚鰥居，傭於邑中某富室為散工。富室有親喪，招地師卜葬，得吉壤，將殯。地師夢有人告之曰：「汝所獲佳城，乃何孝子母葬地，若輕予人，必有重譴。」地師懼，託言此壟細審未妥，宜另覓他處，而未識何孝子為誰某也。一夕山行遇雨，避之農家，茅舍枳籬，才堪容膝。入其室有白髮老媼病臥榻上，方擬展問，忽一男子入，泥污沒骭，似從田中歸。見客頷首，即趨榻前呼母，扶持敬問，容色婉如。旋從廚中取飯羅母前甚豐，侯畢，已乃食，具鹽齏而已。地師詢知為何姓，私念殆即所謂何孝子歟！又問為誰人耕作，則正富室家也，遂與往還，察其果有孝行，極敬異之。

時富室有女貌寢，難遣嫁。地師謂富室曰：「君家散工何某有至性，雖貧，後福無量，真快婿也，願為執柯。」富室許焉，乃論婚。母歿，地師又為指前穴，贈以葬母。女子歸後，未幾，生仙槎。仙槎生四子：紹基、紹業、紹祺、紹京，時稱何氏四傑。道州何氏之盛，始自仙槎父子兩世發硎也。

麥帥的一生



蕭桑譯

麥帥於一九一九年六月十二日接任，值三十九歲。他的首要措施，是向國會要求補發經費，將士官生的受訓學齡由一年延長至四年，恢復原來的四年制。關於訓練的課程和教材方面，他與大學教授們、軍事首腦們商討如何增減和改善。他派遣軍校的教官去各大學作短期的進修，吸收新的知識。各項軍官和科學的教材必須追上時代。新增加的課程有政治學和經濟學。他着重歷史和世界趨勢的研究，歐洲和遠東的研究。還有一項體能、心理和道德的訓練，比之世界上任何軍官學校，都有過之而無不及的。在他的構想中，身為將官必須具有堅毅忠誠的品格和高瞻遠矚的眼光。軍人的天職就是捍衛國家的安全和榮譽。

西點軍校的士官生依照向例，每年夏天在操場上露營；上午操練，下午和夜晚可以自由活動，談談天，說笑話，上舞場跳舞，或邀約女朋友散聚，與嚴肅的軍隊生活脫了節。麥帥取消這命令制度，分派士官生去各部隊裡實習，體驗守紀律的軍人生活。他挑選成績好而負責任的士官生組織委員會，以督導同學們的品行。

他規定他自己的工作時間。每日上午十一時上辦公廳，和他的同僚們商討校務一小時；十二時至下午一時，午餐；一時至三時，接見賓客；三時以後，巡視和監督士官生的作業。

西點軍官學校是美國的最高軍事學府，常有國內和國外的貴賓前去參觀。麥帥廢除了過去的隆重拘謹的接待方式。英國威爾斯王子，是一位風度翩翩的青年（即後來的溫莎公爵）到訪時，接受了禮貌上的歡迎儀式之後，他指派四名士官生領導他去參觀，和青年夥伴們在一起，淡忘了王室的尊嚴，他可以有談有笑地盡興遊覽了。麥帥選派與議員同屬一州的士官生招待國會議員，會講法語的士官生招待法國軍官學校的考察團，儘量減少意識和語言上的隔膜，使來賓有親切的自由自在的感受。

麥帥重視體育，嚴格規定士官生必須參加體力運動。他認為競技和球賽可以強健體格，熟練敏捷的身手，培養合作取勝的精神，都是戰鬥人員必須具備的條件。他把他的信念刻在體育館的門楣上：「勝利的成果，在友誼賽的場地上播種，將在交戰的場地上豐收。」

西點軍校的舞會上，他邂逅了勃羅克斯夫人，彼此一見鍾情，於一九二二年二月二十二結為夫婦，卻不料因此開罪了他的頂頭上司陸軍參謀長潘興將軍。三個月後，他的四年校長任期尚有一年，潘興調他遠離祖國，去菲律賓服務了。

一九二五年夏，麥帥回國任第三軍區司令。在軍隊裡，一如過去在軍官學校，他仍竭力提倡體力運動；他的愛護運動的熱忱引起美國奧林匹克運動委員會的注意，一九二七年，推舉他出任主席，籌備參加在荷蘭舉行的第九屆世界奧林匹克運動會。這是他最感興趣的工作，國防部也准許他兼職。他欣然接受，努力從事。一九二八年七月十一日，他率領選手和團員二百五十七人，乘羅斯福總統號郵輪直航荷蘭阿姆斯特丹，運動會於七月二十八日揭幕，各國選手角逐的結果，前三名是美國、芬蘭和德國；美國選手贏得二十四面金牌，超過芬蘭和德國選手所得的總和。美國代表團載譽而歸。不久，美政府又派麥帥去菲律賓，主管菲島總督屬下的陸軍部。（九）

朝露

找房子不是簡單的事，方美鳳找了幾天還找不到合適的，她老在尖沙咀一帶亂走，那天，她迎面和一個女孩子相撞，那女孩子不是別人，正是亞根的女朋友；由於那天在餐室她不斷盯着她看，所以她對她有深刻的印象，使她一看見她便知道她不是別人。

那個女孩子今天的裝束和兩天前在餐室的裝束完全不同，整個人濃妝艷抹，臉上的粉，白得像油上一層灰水，兩頰的胭脂，又那麼紅，耳上還戴着一對大圓圈的耳環，衣服新奇古怪，腳上的高跟鞋，高得出奇，以致使她整個人走路的姿態都變了，臀部扭扭擺擺，做作萬分。

方美鳳看她完全沒有了女學生的樣子，更沒有憂鬱的神情，十分奇怪，所以當她和她交叉而過後，她站定回頭，祇是呆呆的對那女孩子的背影觀看。

是看錯人嗎？不會。那女孩子的眼睛、鼻子、嘴、眉毛、整個臉蛋，都是她牢記在心裡的，一模一樣，沒有差錯。

為什麼她會由斯文的學生而一變變成這麼妖嬈的女人？方美鳳不解——難道她並不要去參加什麼宴會或是什麼？

為了好奇心，方美鳳悄悄和那女孩子走同一個方向，暗暗的跟蹤她，看她是回家，還是去那裡。

連過兩條馬路，那女孩子走進了橫街的一個虛掩的大門裡，方美鳳走近一看，不像是住家，又不像是店，不知是什麼地方。

她真想跟進去看看，但她不敢。

她在門外徘徊，聽到門裡面有播放音樂的聲音。

又一個打扮得同樣妖艷的女孩子走過方美鳳面前，也走進那門裡去了，方美鳳乘機對那門裡一看，祇見裡面光線昏暗，坐着一簇簇男男女女，男的全是外國水手，女的全是妖嬈的年青女孩子，除了音樂聲以外，更雜有叫囂戲笑的聲音，同時，人影閃動，好像還有許多人在跳舞。

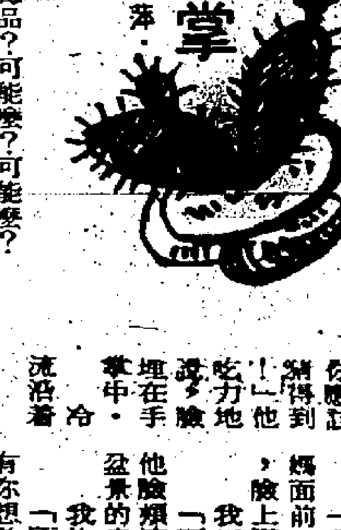
方美鳳看清楚，心中明白，這是一個色情的地方，並不是普通的住家。

她驚奇，亞根的女朋友，怎麼又會是和外國水手打交道的女人？她不是女學生，更不是規矩女孩子，毫無疑問，亞根是受她的騙了。

方美鳳因這一發現又悲又喜，她悲的是亞根太老實，遇到了假充女學生的異性，騙取了他的感情，喜的是幸而今天這秘密被她撞破，否則，她的錢，亞根的心，都將失落。

一揮手，方美鳳叫了輛的士，急急的趕回家去。（七〇）

仙人掌



·雨萍·

我的脊樑滴下：毒品？可能麼？可能麼？

「我不相信！」我斷然，決然地嚷。

「你不能不相信，這是迷幻藥！迷幻藥！」天，迷幻藥！

想起他的反常的神態，他的不聽指揮的雙手，他的爬行，他的瘋妄，我顫抖了。

他伏在地上，壓着那些鮮血一樣的藥丸。「開始我祇是好奇，祇是想找一點新鮮的刺激，我不是故意往深淵裡跳。」

「哥哥，你是大學生，你是聰明人，你比誰都明白藥理和藥性，你怎麼會作這麼幼稚的嘗試？這簡直，簡直荒謬絕倫！」

他抬起蒼白如死的臉，眼中有火燄在燒：

「是的，荒謬絕倫，這世界好多事情都荒謬絕倫！從我兩三歲開始，我就是父母的乖兒子，是別人眼中的好孩子，為了想叫爸爸媽媽開心，我幾乎完全放棄了做小孩，做少年，做青年的權利！人家可以一取讀書，為了這個成名，為了博得滿街滿巷的玩捉迷藏，我不可以；人家可以一扔書包就在球場上蹦蹦跳跳，玩個滿身汗水，我不可以；人家可以參加派對，可以去捧流行歌星，我也不可以。我每走一步路，每說一句話，都要規規矩矩，因為我是一盆精美的盆景，我是一個完美的彫塑品，我要保持別人一向以來對我的美好印象。」他爬到我面前，一份狡黠，一份慾望在他眼眶裡閃爍：「你知道我有多少秘密願望麼？我多想在水渦裡跳躍，多想赤着腳滿街跑，多想泡泡通宵咖啡館，多想像你們那樣在流行音樂會中大叫大嚷！」

「你應該猜得到！」他吃力地說，臉埋在手掌中。冷……流淌着

我咬着嘴唇，心在絞搾着。

「我甚至想過去找野雞，弄一身梅毒瘡，站在爸爸媽媽面前，看看他們的傷心、驚惶和詫異！」他說這些話時，臉上露出天真的，頑童似的狡猾笑容。

我把嘴唇咬得用勁。

「可是，我不能，我不能！」笑意迅速收斂，淚水從他臉頰滾下：「我不能！我是盆景，我是盆景，你了解盆景的痛苦麼？你了解麼？」

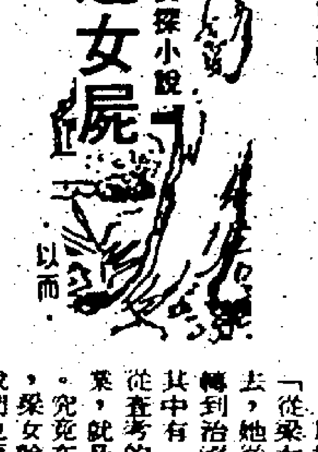
我抱住他：「我了解，哥哥，我了解！」

「不，你不會，你不是乖孩子，你可以放肆地去做所有你想做的事情，你不在乎讚美，也不在乎責罵，你是完全自由的！」（一〇）

「我了解，哥哥，我了解。」

路邊女屍

短篇偵探小說　以而



十五：死者身世，實在可疑

朱探員揷嘴說：「劉兄所說甚是。馬太太亦說，梁素芳在電話中，是答應對方依時赴約的。」

周探長微笑着對他們說：「我對於那個打電話給她的女子，已詳細考慮過，認為她播電話給梁素芳，約她外出，不過是一個陷阱，可惜梁素芳投身墮入而不自知。」

於是，周探長派劉探員到公立治療所去，向各男女職員，查問梁女平日的言行。又派苗區兩探員，調查夏女在馬市與勞炳亨離婚前後的行動。

× ×

根據調查所得，梁素芳在公立治療所任書記職，才不過一個月。至於在治療所任職前，她有無工作，及在何處工作，卻無從知曉。又據報梁素芳三年前，曾在一間汽水廠工作了兩年。

周探長對劉員說：「從梁女的工作紀錄看去，她從汽水廠工作，轉到治療所工作期間，其中有一年半時間是無從查考的。如果不是失業，就是另有其他工作。究竟在這一年半期間，梁女幹着甚麼勾當，我們也要想辦法去調查，作為偵查的參考。」

「這一年半時間，她可能是返回馬市去的。」劉探員說。

「不會的。」周探長搖着頭說：「那個時期，梁女已和她的丈夫勞炳亨鬧了離婚，她那裏會再返馬市去。」

「離婚問題，會否構成這次突遭不測的遠因呢？」劉探員問。

「有關她離婚的檔案紀錄，我已經看過，關於原因與協議條件，都是一般性的，並無特出之處。」周探長說。

這時，劉探員若有所悟的突然說：「梁素芳不是在去年五月間才向法院申請離婚化嗎？依照規定，申請人須待公告半年後，才被考慮。現在檔案裏，必有關於她的調查報告。我們正不妨到有關方面，調閱卷宗，將於梁女過去，當有進一步的認識了。」

嶺南吟稿

·張江美·

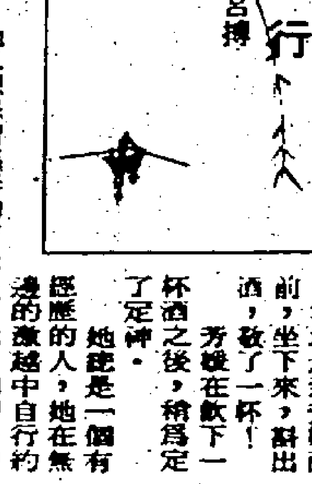
蟬節聞競渡有感　·翁叟·

競賽龍舟囀異方。雨晴將散月昏黃。故國蕭條偏大荒。頻年海外醉涌觴。
轉過閏夏又端陽。風緊如飛雲黯黯。他鄉點綴迎佳節。回首流離烽火後。

太平山下（八）

太平山下好嘢啦，你拆蟹時我炒蝦。相識講心心會變，提防搭手手來抓，個頭剪綵纔開幕，轉眼清盤又話瓜。點得天天無例劫，四圍齊含見禁牽。

遊女行



南宮搏

也找一個

沈婆子並不理會芳媛所吐出的那一個不字，帶着她那特有的笑容走了出去，順手拉上門。

芳媛定了定神，又說「不，不——」可是，那聲音依然是低弱和抖顫的。

她的身體在發抖，她的身體似乎處在蒸籠裡面，四面八方都有熱氣來蒸自己，這使得她呼吸也有困難，手足發顫。

她自問着怎麼辦？

然而，門開了，沈婆子一手托着木盤，盤中有酒壺，有酒杯，以及一疊柔軟的巾，隨着沈婆而入的是一名與剛才所見的阿元差不多模的男子，沈婆放下了木盤，告訴芳媛，這男子喚作阿盾。

芳媛的呼吸不順，她惴然，想再說不——然而，這時卻連聲音都發不出來了。

至於沈婆子卻已徐徐地退出，在出門之前，她吩咐阿盾好好地服侍芳媛。

於是，一道紙門關上了，那阿盾——沈婆子說他是一個有經驗的男子，此時，從容地走到芳媛面前，坐下來，斟出酒，敬了一杯！

芳媛在飲下一杯酒之後，稍為定了定神。

她總是一個有經歷的人，她在無邊的激越中自行約束，向他一笑。然後，她又想學習瑤琴的方法，可是，她的手伸出去，卻祇拉捏了他的手，手和手相接。

阿盾笑着，用雙手捧住了她的手，身體再挨向前去，把她的手拉過來，貼着自己的胸膛。

芳媛舒了一口氣，她想我不能讓這人看出我是外行，依是，她伸出手，摸着他的面頰，頸項！

她的手心有微汗——芳媛知道自己出汗的原因，她很窘迫，但是，有經驗的阿盾卻不使她窘，迎合着，拉了她的手為自己拉開衣帶，然後，他脫下了那件僅有的衣服。

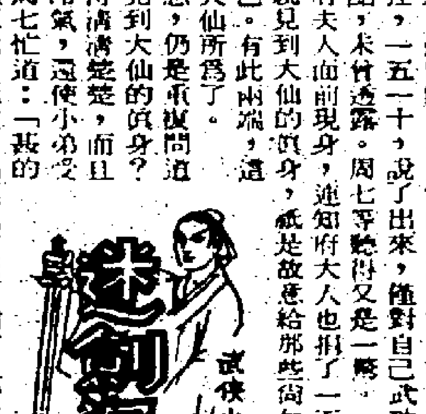
他這一做使芳媛大膽了一些，反正已到了箭在弦上的時候，不能不發了！

芳媛的自守堤防已崩潰了——她伸出自己的腳，學着瑤琴的動作。於是，阿盾為她除卸衣服，芳媛發現自己已一身汗濕了。

芳媛為此而羞，但是，阿盾對此全無所謂，他很殷勤和體貼地服侍芳媛，他自然知道，這個女人是第一次來找自己那樣的男人的。

他要把握一個客人的再來——（五五）

朱劍狐星



武俠小說　散髮生著

第一回：劫運初開　登廳喜氣人何在　財源廣進　萬戶仙蹤事可知

朱彪無可再忍，就將剛才在天官府南廂房窗口裡所見到一隻肥大白狐狸，一五一十，說了出來，僅對自己武功已被妖術禁制一點，未曾透露。周七等聽得又是一驚，一則是大仙竟在知府夫人面前現身，連知府大人也損了一百兩；二則是朱彪親見到大仙的真身，祇是故意給那些崗欠誠心的人一點顏色。有此兩端，這件事，又像真是大仙所為了。

周七想了一想，仍是乘復問道：「朱大爺真是見到大仙的真身？」

朱彪道：「看得清清楚楚，而且，向我吹了一口冷氣，還使小弟受了些許內傷。」

周七忙道：「甚的內傷？」

朱彪不願直說，祇道：「運氣方面，稍有阻滯而已，今晚練練功，想能無事。」

周七長長的吁了一口氣道：「要不是朱大爺說得這樣真，小弟真還想不透。朱大爺可知，這件事，在知府衙門與朱大爺身上，可有很多使人注目的地方。小弟雖是信奉大仙，對這件事，總以為並非大仙所為，而是另有緣故。現在據朱大爺說來，加上我們從別的富戶口中得來的消息，卻又真像是大仙們所為了。仙家事蹟，真是教人難捉摸。」

朱彪無暇與周七討論大仙的真假，但聽說知府衙門與自己，都有使人注目的地方，這可得追問明白。即道：「昨晚，粉蓮刹門人疑到小弟身上，小弟也猜到外面對小弟必有所疑，祇是寄為書迷，望七哥明白指示一二。」

周七朗道：「也不妨明說了。朱大爺，這也不是隨便可以發現的。我們偶然見到過，府衙裡，半夜三更，常有人高來高去，而且無法追蹤，偏是，朱大爺又常在天官府附近出沒，也有人見過朱大爺背後還另有人影，似與朱大爺一道，卻又時隱時顯。我們還以為是朱大爺找來的高明的朋友，暗中辦理這件事，卻又不見府衙有甚的公事上的動靜。連蘇大人也毫無所知，祇苦了我們瞎七瞎八的在暗中摸索，倘非小弟在這城中，人面較熟，怕不連這些遠道而來的貴客，也還說不上名字嗎？」

朱彪聽說府衙有人高來高去，自己後面又常有人影，這一驚，真非同小可。成天打雁，卻被雁啄了眼。難道大仙們要戲弄自己？難道是江湖上的高手，硬要將自己栽上一個大大的筋斗？朱彪本不信大仙，見過白狐狸，才非信不可。既是大仙作怪，怎又引動了這更多的江湖好漢？而且還有白時雨、楊佑先等好友。（廿九）

播音節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
三〇 本週農場品市價報導
四五 普通話教授
七·〇〇 粵語新聞
香江之晨
天氣報告
三〇 粵語新聞
八·〇〇 海員特別報告
一五 每日公眾活動報告及特別報告
警察通訊
新聞報告
太平山下漫步
兒童節目
廣播劇「春雨」
新聞報告
空中問答
爐邊聽下
米高馮的故事
粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
粵語新談
時代曲
幫助你的孩子
新聞報告時及
事實錄
音樂小曲
粵語流行曲
粵語新聞
點唱節目
廣播劇「風蕭蕭」
陳任半小時
民間故事「雙珠鳳」
兒童節目
交通情況報導
追查世界
警察通訊
六·〇〇 新聞報告
時代曲
香港傳奇「入虎穴」
七·〇〇 粵語新聞
街談巷議
廣東人學普通話
八·〇〇 新聞報告
世界電訊
趣劇「藍領白領」
九·〇〇 粵語新聞
香江夜話
四人夜話「替身」
新聞報告
轉播本台電視節目「針鋒相對」
十一·〇〇 粵語新聞
風虎雲龍專案「雲雷驚魂」
樂在其中
粵語新聞
天氣報告
時代曲
廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞報告
天氣報告
時代曲
七·〇〇 日日新
清晨雅趣
天氣預測
時代曲
八·〇〇 新聞報告
警方消息
九·〇〇 新聞報告
生活的旋律
十·〇〇 廣播劇「諸過櫻花第幾橫」
十一·〇〇 新聞簡報
倫理小說「繼父」
男人世界
十二·〇〇 新聞簡報
港九時事
奇情小說「沙灘上的愛情」
一·〇〇 新聞報告
二·〇〇 歌星選唱
古今中外「黑色鬱金香」
三·〇〇 一曲寄心聲
新聞簡報
五·〇〇 社會小說「烟圈」
天羅地網
六·〇〇 新聞簡報
港九時事
十八樓C座
七·〇〇 綜合性節目「東西南北」
八·〇〇 新聞簡報
賽馬天地
九·〇〇 點播小說
名曲雅集
十·〇〇 點播小說
秋燈夜語
十一·〇〇 懷想曲
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良農樂趣
天氣預測
八·〇〇 新聞報告
續播良農樂趣
九·〇〇 今日之歌
漁民天氣報告
婦女雜誌
時代曲
係咁嘅喇
新聞簡報
音樂的約會
新聞報告
時代曲
股市行情報導
新聞簡報
藝員五線譜
股市行情報導
新聞簡報
年青人時間
新聞簡報
續播年青人時間
股市行情報導
文藝小說「墓山恩仇記」
新聞外的新聞
八·〇〇 大衆國語
新聞簡報
九·〇〇 請問貴姓
成功之道
十·〇〇 隨想曲
新聞報告
天氣報告
十一·〇〇 鐘頭靈中心
十二·〇〇 新聞簡報

麗的電視中文台

新聞及節目簡報
英語長片「洛二變」
一·〇〇 新聞及天氣報告
麗的電視劇「女子公寓」
「天外怪魔」片集
妙手仁心
新聞及節目簡報
兒童世界
四·〇〇 麗的影院（一）「一劍情」江滨、南紅主演、（二）「姊錯斷頭香」新馬仔、鄧碧雲主演
快樂家庭
新聞及天氣報告
七·〇〇 觀點與角度
八·〇〇 有有攪錯
「大顯神通」
九·〇〇 喜相逢
麗的電視劇「殞星」
十·〇〇 針鋒相對
最後新聞報告
十一·〇〇 粵語名片精選「女賊金蝴蝶」

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
六·〇〇 新聞及天氣報告
熱潮
一家親
十二號警車
七·〇〇 新聞及天氣報告
七彩風趣「老爺兵」
觀點與角度
八·〇〇 八面威風
九·〇〇 新聞報導
天氣報告
夫婦之道
十·〇〇 美國西岸簡介
最後新聞及天氣報告
旬馬田之歌
十一·〇〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「卡通片」
七彩「柔道女金剛」片集
一·〇〇 午間新聞
每日電影「血滴子」由林璣、田明、陳齊主演
第二劇場「大江東去」
七彩「綠水英雄」片集
七彩「超人歷險記」片集
七彩「齊齊玩」
新聞簡報
下午茶座「從心所欲」由新馬師曾主演
七彩「精打細算」
翡翠劇場「藍與黑」
七·〇〇 新聞及天氣報導
八·〇〇 觀點與角度
七彩「無敵金剛」片集
九·〇〇 七彩「心大心細」
港聞摘要
歡樂今宵
十·〇〇 一九七四年世界盃足球大賽
最後新聞報導
七彩「紀錄片特輯」
英語長片「魂斷奈何天」由李察卑瑞主演

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大集」
七彩「卡通片」
英語長片「國際大綁票」由丹杜耶亞主演
新聞及天氣報導
七彩「有求必應」片集
七彩「小廠之家」片集
七彩「歡樂新趣」片集
今日新聞
八·〇〇 觀點與角度
香港小姐菲律
七彩首映名片「死亡進軍」由洛學烈治主演
九·〇〇 實日記
十一·〇〇 萬丈縱橫
最後新聞報導
七彩「大機構」片集

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 每天四元（大字四個 小字卅四個）（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四五九五二‧二三三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九零七‧二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零零室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

吉樓租售 荃灣青山道144三樓約千呎，價萬元或租，每日一時至五時本樓洽K835153陳

私家場地 上水有蓋地約三萬呎，每尺五元，有水電電話，全26號地下洽

潤大唐樓 花園街近戲院，電梯大樓房二百呎，長期出租，至二時電K851608李洽

吉樓出售 洋松街五號一樓一千呎，年期長，每日八時至十二時洽

新蒲崗樓 修一廳三房，大廳水電，七時K二三五八十…

海邊別墅 洋樓廉售

吉樓出售 大角咀，交通便，近海

車房出售 九龍…街六百呎，K九〇六二洽

洋樓吉售 灣仔…12修柚木地板…萬元

橫門檔售 新蒲崗區，適合各行生意，請電話三二五六七一陳洽

木樓平沽 上環東街14號，建新三層，時價八萬五千，可改辦公，時電H761945楊洽

招租

三面單邊 荃灣新村街三樓一廳三房，六百呎，租三千…

商業樓租（香港）德輔道西49號二樓，全層千呎，合各行業…

工廠平租（九龍）九龍灣…印花…千呎，免頂，電話719399余洽

大單邊旺舖 招租 九龍城太子道四十號…旺地，合金行、銀行、洋服、西藥…來電洽

工廠平租 各行60號，七千呎…請電話八九四一五〇

賢記行 旺舖招租，三至七樓…電K717229‧713594

大角咀區 工業樓宇 設備齊全，適合辦公，電話…

大單邊舖 頭盤租金，租390元，光街33D，可旺舖…

旺角街市 奶路臣街2N號，月租九百元，即可營業，請到上址洽

出讓

電動吊機 半價平讓 全新日本名牌，超卓性能…適合各工廠及裝修…每日下午…電話：三…

大樓出讓 瑞景大廈…

農場平讓 元朗…

飯店平頂 街46號…

士多出頂 巴城街65號…

招待所讓 公寓…

肉食檔讓

電視平讓

電視機讓 德律風根無線電全套…

蕪湖街吉舖 正門在蕪湖街26號…

舖面后座 各行印刷…

工廠招租 合11號…

旺舖平租 佐敦道…

唐樓平租 深水埗…129號八樓

細車出租 包接送…

東頭村道 32號…出租

數佰元舖租 紅磡…街47號…

聘請

葵龍大廈 石梨貝…

新屋出讓 私家地…

名種狼犬

急聘女傭

聘請教員 英文…

聘請教師 小學…

男女兼職 大機構聘請男女兼職助理員，年齡18至38歲中三以上…

聘請男女職員多名 某公司聘請…

高薪兼職

見習職員

時裝招請

外埠聘請

請男見習

代西人請

誠聘技工 有經驗汽車…

待聘

香港中文大學 微聘女文員…

招請樓雜

F6生物

補習各科

清理舊帳

帳稅劉君

經驗補習

徵求

專門報稅 做數

稅帳 報稅 CO…

經驗帳稅

速讀 SPEED READING

夜校合作

調換從置

收買酸枝

收買酸枝

徵屋地

遺失

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失圖章 …

遺失聲明 …

遺失圖章 …

啟事

承頂聲明 無委務前日定用記咀出…

商業

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

特快簽證 特平機票 往星馬或台北 面談可以最平

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明

航通旅行社 香港中環德輔道中大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

台泰簽證 各地宜價機票 彌敦道金峰大廈九〇二B室 大通旅運社 電話K684095 679578

彩色抗幅射鏡

經紗機筒子 機九成新數 台出售即可 生產 電話K七二六八六四 辦公時間

明記劏車 高價收購 手續清楚 H572482

平機票 電⑤254733 電⑤237266 西台美 貢比加

鷄眼夾圈

特價機票 台灣出入境證特價機票 台北$520代辦各地特快 台日1398簽證平價機票 東京1200文興旅遊公司 星馬1395九龍彌敦道金 西貢$830峰大廈1005室 曼谷$695(即谷華樓上) 詳情請電3－688877 3－692829

特價機票 香港至三藩市$1450 雪梨$2190 東京$667 曼谷$340星加坡$895 溫哥華$1650倫敦$1390 紐約$1900 四季旅遊公司 H—254272 H—254276

五彩塑膠刻

夏天針織衫

精修電視 彩色黑白 服務港九 K449954 光明行

精修電視 彩色黑白 承裝天線 K925100 加達

20元修電視 包括換胆及零件 電K806379 明輝行

精修電視

追債

修理冷氣雪櫃 H728117 雅漢

不論新舊汽車 大量收購 電K631374

賺美金 任何人均可利用業餘在家中做國際生意…

寶芳鞋王

時款裝飾

新到 男女T恤

款式新 顏色靚 質料佳 價錢平

台灣民生物產有限公司：總公司九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五至三四號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

漏水

防水工程部

校椅

透明膠盒

打字機 電子機

古玩古玉

特快 美加歐洲簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票招待一切手續去年經辦理成行者達數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號 先施大廈1211－1212室H445027-9

台灣泰國特快簽証 各地特平機票 泰馬星豪華遊 電話：3－693175，3－671635 捷威旅運公司 九龍彌敦道241－243號金峯大廈904室

專寄外埠行李 快捷費廉 旅遊移民 平價機票 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550‧448271

搬運

中聯

福來搬運公司 香港H-630725‧632007 九龍K-331685‧332081

招生

各科暑期班 英語‧日文‧法文‧德文‧國語‧英文文法‧珠算‧速記‧裁剪‧打字‧廣告畫班‧英文拼音‧ 旺角彌敦道607號 新興大廈三樓電K858440

招寄宿生

琵琶結他

丹頂玄功

聖匠夜校 職業訓練 遊船駕駛班 遊船大偈班 無綫電班 服裝班 冷氣修配班 即日開始報名，章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K642730 K633945

灣仔日文 即日入學

美孚托兒

德誠烹飪學院 大厨專家用實物教授保證速成適合出國 粵菜 豆腐 點心 燒烤 西餅 麵包 油器 打麵 西餐 旺角彌敦道554號12樓近救世軍對面 電K849248 寄冷氣開放

真善美小學幼稚園 招男女宿生 花園別墅 最佳設備 管教嚴格 升中試優異 績成 聘請女教師

青年會暑期班 芭蕾體操 術民族舞 游泳體 彈網 籃球 排球班 班班班班班 必列者士街51號電H：435272—4

港大學士 暑期廉費補習班、會考班 七月廿二日至八月卅一日全期每科只收40元 課程：英，數，理，化，生，中英文打字 程度：專為升F1至F5學生精編講義授課 地址：九龍彌敦道739號金輪大廈7樓D座 電話：K九四八一四四

英美人仕 實用會話 個別教導

男女英國 英語會話 個別教 尖沙咀

YMCA 初學小提琴

中國家政函授學校 美容 編織 烹飪 插花 歡迎海外人士報名

學廚 注意

文案 招生 打字‧簿記‧會文‧國語‧珠算‧日文‧法文‧信札‧速記 英文拼音‧英語會話‧電腦打孔‧裁剪全科‧GCE班 中英會計班‧出入口文員‧TOEFL出入口文憑班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電話K859354 旺角彌敦道687號三樓電話：K945747

英人會話

慧命功

國際酒店 一訓練中心 技可傍身

東方針灸研究院

醫藥 鼻

醫藥

外皮 朱約翰

惡疾

吳笑陵 老手女中醫

婦科 朱玉華 女醫 留日 閉學

葉友芳 婦科 中國實學

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 經通最快

竹林氏

何子一 白蝕

明天盛大獻映

週末午夜場名片介紹 獅子與我 「大漢本年度作」 士希路代表作 最新 即日開始訂座

鬼馬狐狸盡惹狗 The Belstone Fox 伊力波達 佐林美甘保 比和路狄斯尼出品 更富人情味！

論大讚今天五場 超級大本年金冠 Animals and Man 大自然的千奇百怪 可遇而不可求 年難得一見！ 大型彩色紀錄片

華盛頓 新都 英京 全綫爆滿 老幼咸宜 鬼馬羅賓漢 Robin Hood

台灣物產價廉物美 請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

尚有戲院廣告刊第九頁

免費飲茶處與其他

客窗小簡 齊放

我難得到中環，小暑後一日因事前往，事畢走在路上，感到口渴，即到朋友的公司中，目的是在冷氣間中喝些蒸餾水而已！那處很講究，還供紙杯，我喝了兩杯，朋友已被後生通知，走出總經理室，我即聲明道：「後生當認識我，其實我不要他請你出來，我目的祇是解決口渴，我不知道中環有無像鋼鐵般的外資小食店，站在小食店門口可喝各種冷飲，但豈能與蒸餾水般比解渴的程度？我把此地當作一「茶亭」了！再見。」我即與朋友握別，他是我三十二年前曾在上海認識的。

當昔日上海有租界的時期，華界鬧市，盛夏有「茶亭」，遍設街頭，亭中有大茶缸，又有許多木製的杯，上繫以鐵鍊，鍊附「茶亭」的柱上，當然是怕被人攜回家的。這「茶亭」由街坊捐助，主要是供勞動階級解渴的，人力車夫，更爲需要，「人力車」係日本名稱，亦上海的正式名稱，有「人力車公會」，且頒用「黃包車」，即香港之「手車」，北平之「洋車」與天津之「膠皮」；在江南地區，也都稱「黃包車」，此間的「手車伕」，從「夫」從「人」，外省不從，五十年代，香港猶過一部國語片名刊「馬車伕之戀」，我向製片者指出其片名粵語化。近歲則國語片名粵語化已謂爲一時風氣，例如最近的「鬼馬小天使」。上海人對「茶亭」中的茶稱「施茶」，因名副其實。經濟情形較好者對貧苦大衆寄以一些同情，係人類間一種互助也是應該。上海盛夏苦熱，手車伕中暑跌在地上，街坊即用藥來加以急救，另一方面再打電話通知公立醫院，十字車來發現已告無事，致謝而去，爲什麼致謝呢？感謝街坊的合作而已。

昔日上海的手車伕到里弄中，可向各宅要水喝，盛夏多數人家把門開着。那是所謂「石庫門房子」，門內是「天井」，「天井」上搭着涼棚，「天井」裏面是「客堂」，在「客堂」與「天井」中心，有些婦女還特備一隻小面盆與毛巾，盛冷水供手車伕之類洗面。在她們雖然多數迷信「行善積德」，但造福貧苦大衆，究是事實。舊日上海所有家庭，備有「痧藥」與「痧藥水」，在盛夏自用又濟人，經濟情形較好的，又備白蘭地，此酒外搽內服，都具藥效，都是需要，都是慷慨供應，亦現存古風呢！

修道煉仙之人 吸收草木精華

人人想健康，人人想長壽，有一種最基本，最重大的觀念是這樣：人體的本身是精靈，要以精靈迎合吸收天地間的精靈，儘量吸收它，而棄其糟粕，斯之謂修養，或云修道。

爲甚麼說人有精靈？在談我國故實和新學說之前，先介紹一位科學家的見解。國際間學術界，正向化學工程的新尚來發展，曾有人揚言，可以在試管中造一個有血有肉有精神的人類來，但是我國旅美的學人、化學工程方面的高級分子專家劉康仁博士，不是這樣講法。據渠表示：新的科學技術能合成任何自然界既生之物質。

但提到「造人」，則說：「雖然我不信仰宗教，但我認爲那是神的事，不是人類應做的。」劉博士的話，也就是說，用化學分析一個人，但是精靈分析不出來，不知存在何處，自也不能製造。

現在我們談人生在世，各擁精靈，各占空間，沒有任何兩個人是完全相同的，故論修養或修道，亦因人有別。不過籠統來分，一種是高境界的修道，一種是普通的修道。高境界之修道，我們也不必講得太遠，就談近三十多年的一件事實好了。

據李品仙將軍說，民國廿八年，他四十九歲，時任第五戰區副司令長官兼第十一集團軍總司令，那年他指揮第一次隨棗會戰（對日抗戰）完畢，重陽節前後，前綫無戰事，他曾率同隨員登武當山一遊，夜宿紫霄宮，當晚有多位道長至其宿處謁談，年歲都五、六十之上，中有一位老道蹣跚扶杖後至，僅着單衣，腰繫布囊，腳穿芒鞋，神氣瀟灑，但頭童齒豁，臉部皺紋如網結。問年齡，老道答「已忘記」，但謂：當年長毛在在裏幾打仗時，他的年齡「已和施主（指李品仙將軍）相若」，屈指算來，當在百三、四十歲。李氏請合影留念，老道堅持不肯。李乃暗中囑隨員偷攝，但後來沖版片，其他的人都有影像，祇老道一人所坐位置，是空白的。

據此，我們可以說，如武當山老道的修道，是超凡入聖的修，也是高境界的修。普通人沒有機會長住名山，也不可能甚麼事都不幹，一味的去修道，惟如謂普通在家人不能修道了，那又不對。普通人在家也可以修道。鬼谷子之學的傳述及闡揚者陳英客，在其新著「鬼谷子採天地靈氣秘訣」中，提到性命雙修、練神、行氣、靜坐、睡眠朝向、按摩導引、沐浴吸收山川靈氣，草木日月精華諸方法。

書中談吸取草木日月精華之方法云：㈠先找一塊乾淨草地或土地，㈡打赤腳，㈢穿寬鬆並通風之衣服，㈣在月亮出來後，以一兩小時站或坐，在地上行走，看看遠景，以使月亮之磁電與草木，土地之磁電，在人身這個導體上循環，使能够流通，同時亦吸收新氣入肺（最好同時行吐納法）。又談到看花之法，謂「普通人看花，聚精會神，將自己的精氣都傾泄到花上去了；會看花的人，祇是半瞇着眼，似似乎乎的，反將花的精氣神，吸收到自己身中來了。」（黃鵬飛）

約三二知己躲在林蔭的清溪上，促膝談心，亦是夏天的大好生活。

猪肉升格豬油可吃

在我們中國人社會，除了少數因宗教信仰或風俗習慣問題而外，談到肉食的肉類，不用說就是指的猪肉。典籍所載，像宗子的「豚肩不掩豆」（祭祀所用猪肉放在祭器裏顯得很小的一塊），像樊噲在鴻門宴時大啖彘肩，都是講的猪肉。據說當年閻錫山募兵之方法，是在營房大門置大鍋白米飯和大鍋肥猪肉，有壯丁經過，先請入內大嚼一頓，就自然入伍效命，不願走了。從前大陸農村做工的人，有靠腥吃就要吃肥猪肉，那裡談得到牛、羊、雞、鴨肉，因爲那太高貴，雖適口但需最大量才能充腸，費用負擔不起，那裡比得吃下十兩、八兩肥猪肉，就覺得滿肚油水，氣力倍增。因此，從前在農村買猪肉，肥瘦肉價一律，最受歡迎者還是肪骨短的那一段背肉，較更肥厚。

今之時代，產業較發達，可吃之物較多，人們也比較嘴刁，吃猪講究吃瘦肌肉、排骨肉、腰、肝、肚頭等，五花肉貶爲中等肉，肥肉爲下下等。筵席的作料，多用雞、鴨、牛、羊和海味，猪肉幾乎用不着。猪油方面，也因人們競尚食用植物油，滯銷情形嚴重。現在，若干食品研究學者們，已經開始注意到這一方面來了。

食品研究者經過分析證明，猪肉具有好些的豐富養分，竟比牛肉和雞肉、鴨肉還高，如熱量、蛋白質、脂肪、糖質、鐵、磷、鈣等，猪肉的含量均特高。其中猪肉皮的蛋白質特多。祇有維他命B12和維他命C，猪肝暫遜於牛肝。

對於市面滯銷的猪油，肥肉，食品研究專家們和美國專家們，也有聯繫研究，據說美國的猪油每年出產約二十億噸，因其銷路不如植物油，價位也在植物油之下，例如粗棉子油在美國每磅一角二分美元，粗黃豆油一角美元猪油則每磅祇美元七分。美國的猪油以一部分外銷作食油用，另一部分是過濾後加入抗氧化劑與乳化劑，用來做製麵包用油。台灣的猪油，則未經過過濾及加料的處理，直接用來做麵包的油脂。專家認爲猪油經過「穩定性」的處理及加入抗氧化劑及免起泡劑之後，可用於食品加工業，諸油炸食品，造餅乾和造奶油，無有不可。如直接用來烹飪，也沒有甚麼不好。有人顧慮到猪油中的膽固醇，實際上日常吃猪肉和蛋黃等，其膽固醇含量，比猪油多得多，所以專家們認爲吃猪油無妨。

食用的牛肉，其售價比猪肉的上肉（半肥瘦）加倍。從價格來分品級，牛肉比猪肉顯然高級得多。如今經過專家們把猪肉分析品題，說明其養分較高，由報刊加以傳播，就等於把猪肉升格了。（黃華山）

國際鱗爪

西伯利亞開發大計

穆依

蘇俄準備與日本聯合開發西伯利亞，將來也可能邀請美資參加。日俄雙方已經同意的聯合開發項目計有六項：一，秋明油田；二，雅庫特天然煤氣；三，雅庫特煤礦；四，庫頁島大陸架石油；五，遠東省森林；六，遠東省夾板加工廠。現就這六大項目分述如下：

秋明油田位於貝加爾湖地區，是迄今爲止所知的除了中東地區之外最大的陸地油田。日本將提供資金和技術，蘇俄提供人力，合建一條四千一百七十八公里的油管，把秋明石油送至日本海港口。雙方言明自一九七八年起，每年對日本供應石油二千五百萬至四千萬噸，原定在今年八月開始鋪設油管。但在去年九月的雙方經濟聯合委員會上，蘇俄突表示在油管鋪成之後，每年供日本的石油不得超過二千五百萬噸。如此出爾反爾，使商談已逾三年的計劃全盤推翻，因此日本已決定暫緩進行鋪管工程。

雅庫特天然煤氣將由日本和美國聯合向蘇俄提供三十四億美元的貸款和技術設備，預計在本年內完成探勘，明年初施工，一九七九年起每年向日本和美國各提供一百億立方公尺天然煤氣，以二十年爲期。日美兩國同意在本年內先撥一億二千萬美元探勘費，但由於「秋明事件」，現在探勘計劃也暫告拖住。

雅庫特煤礦是西伯利亞最大的產煤區，目前祇有簡陋而殘舊的設備，日本將提供五億八千萬美元的整套新式採礦設備，並全面重修坑道，將來正式生產後，每年供應日本一千萬噸煤，亦以二十年爲期。這項談判已完成，但尚未決定撥款日期，將視「秋明問題」之是否能順利解決而定。

庫頁島大陸架石油的開採尚在初步商談階段。所謂大陸架，是指陸地斜伸入海中的部分，庫頁島東岸的淺水下已證實蘊藏有豐富的石油和天然煤氣，開採費用約爲三億美元，將來以石油和天然煤氣償還日本，每年約可達四百萬噸和一億立方公尺。

遠東省森林開發，將由日本提供五億美元貸款，蘇俄出技術和人力，在撥款後的第二年起之連續五年內，蘇俄以一千六百六十萬立方公尺的木材供應日本。遠東省是西伯利亞東部瀕太平洋的地區。

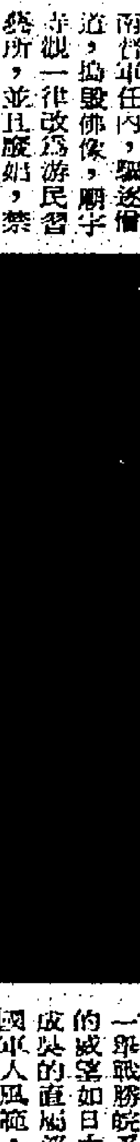
遠東省夾板加工廠的建設計劃，是去年底田中訪問莫斯科時達成的，將就地把遠東省森林開發所取得的木材加工製成供廣泛用途的夾板。目前尚在研究建廠費用階段。

上述六項中，祇有遠東省森林開發計劃已付諸實施。

其人其事

民國十一年十月卅日，北京政府宣布裁撤河南督軍，原任督軍馮玉祥內調爲陸軍巡閱使，派張福來爲督理河南軍務善後事宜。馮的內調，顯示出直系內部發生了問題。原來在奉直戰爭時，馮玉祥立了「討奉第一功」。馮在接到吳佩孚動員電報後，在八天之內率領第十一師和陝軍第一師胡景翼、第四混成旅張錫元等兼程趕到洛陽，穩定了直系後方。

近直系驅逐豫督趙倜時，吳佩孚曾拉攏豫軍第一師長寶德全，命他留在開封維持秩序，並保薦寶德全爲河南軍務幫辦。不料馮到了開封後，首先誘殺寶德全，並沒有宣佈寶的罪狀。吳雖然任命馮爲河南督軍，可是卻發現馮是一個心狠手辣，又不肯服從命令的人，因此吳對馮即頗有戒心。



馮玉祥有他自己一套的攬法。他在河南督軍任內，驅逐僧道，搗毀佛像，廟宇寺觀一律改爲游民習藝所，並且廢娼，禁止人民打麻將。不過很多了解馮爲人的都說他虛僞，他提倡人民節衣縮食，可是他自己外面是穿的粗布棉襖，裏面卻是狐裘小襖。他和部下共餐時是粗菜淡飯，回到家裏卻雞鴨魚肉。

他視察商丘防務時，召集老百姓在朱集車站席地而坐，舉行談話會，他不用訓話而用談話，表示他的平民化。當他談到求神拜佛的風俗時，他認爲人人家中的父母親是活菩薩，敬活神要比敬死神好得多。人們買香燭肯花錢，父母要吃要穿就捨不得花錢，這是不良風俗，應當革除。其實他的辦法有些不是不對，卻是太過火，而他自己則是矯揉虛僞。他經常便衣出巡，想學歷史上那些微服暗訪的故事。

有一次梁啓超在開封演武廳向軍官們講演「軍國民之精神」。聽衆正鴉雀無聲，忽然聽到有人號啕大哭起來，台上台下都大吃一驚。大家定眼一看，這個破壞全場秩序的，不是別人，正是督軍馮玉祥。因此全體聽講的軍官也祇好跟了大哭，把一場演講會變成了一個「痛哭大會」。

馮玉祥這類不近人情的舉動，引起社會人士的大驚小怪，很多人覺得這人不正常，太好弄權術，但是受他騙的人也不少。

馮玉祥和吳佩孚，在清朝末年同時當新軍統領，同時在東北駐防。當時吳在第三鎮，馮在第廿鎮，當袁世凱稱帝時期兩人又同是旅長。吳是第三師第六旅旅長，馮是第十六混成旅旅長，兩人同在四川戰場，民國七年兩人又同在湖南對南方作戰。不過這個時候，兩人的地位客有不同，吳已升任直軍總指揮，而馮仍是一個旅長。從這時起，吳已步步領先，在衡陽成爲舉國人望，南北矚目。馮則仍是旅長身份駐在常德，與吳相較，簡直是望塵莫及。迨吳衡陽撤兵，直皖戰爭已迫於眉睫。從此吳佩孚青雲直上，一舉戰勝皖系，再而擊敗奉系。吳的威望如日中天，馮玉祥這時則變成吳的直屬部下。吳講究傳統的中國軍人風範，且以關岳自況。馮的作法則是不新不舊，似新似西，與吳的純中國式背道而馳。

當吳對馮不滿意時，馮亦微有所聞，乃求助於張紹曾和張廷鍔，二張在曹吳之間均有影響力，遂向曹錕說項，始有陸軍巡閱使之任命。

陸軍巡閱使，是個因人設事的虛職，這個官職本來是沒有的，祇因爲前任熱河都統姜桂題受奉系的排擠，不能安於其位，又沒有適當的位置可以調動，因此北京政府才特設這個官銜給姜桂題，調他到北京來頤養天年。姜桂題是北洋老將，他做了陸軍巡閱使沒有多久就病死了。姜死後這職位虛懸，現在爲了要讓馮玉祥下台，所以調他做這個位高而無實權的職務。從此馮玉祥在直系中就倒在保定派這一方，與吳佩孚貌合神離了。（五鳳樓）

若巴游入禁區攪點

香港各報同行記者，因爲追隨被逐返南越之偷渡客親屬，而入機場禁區，與佢地親屬一齊受審時竟被重罰，並留案底，令公之同事伙記，雖未被牽涉入此案中，但此事已引起軒然大波，記者協會出頭爭，而外國記者俱樂部，亦起而支持，大家都係一齊入禁區，點解佢地親屬與記者之待遇不同？

其實佢公之同行記者，追隨佢地個班人入機場採訪新聞之時，並未受到阻攔，門口亦冇見到有警察守住，舉手攔住記者，呢住唔准入內。記者入機場禁區，祇不過係採訪新聞，以便香港人知道發生咗乜嘢事而已。佢地跟隨偷渡客之親屬入去，雖然冇攪出事，但隨時隨地有可能燒大鑊佢架飛機者，祇要有人劃一支火柴就出大件事，若記者唔入去，咁大件事，香港市民均將蒙在鼓，即隨見官方報文章之新聞稿，亦冇可能見到記者追入機場禁區所映之相。記者追隨南越難民家屬入機場禁區，亦祇不過爲對市民負責報道新聞。

到底呢一件事唔唔咁咁，自有公論。因爲香港之報紙甚多，市民亦日日睇報紙，不可者，當日記者在機場，與逃避南越難民之家屬一齊被拉去差館，即使保亦要講被扣留幾個鐘頭，就算唔係緊古，亦當佢緊古矣。真至朝早方放出來，當日之日報就趕唔到呢段新聞，個個一晚，記者打電話俾新聞處以及警方之公共關係科求救，但係人地已瞓咗，邊個肯出頭幫忙，諸佢地差館之人快啲辦好手續，我地做記者，乃係日夜均準備出動者，因爲二十四小時，分分鐘都有新聞者也，佢地瞓咗覺，接到電話，亦要起身，坐電單車帶埋個相機去採訪新聞，影新聞相俾讀者睇也。

記者追隨南越難民家屬入機場，並不稀奇，因爲佢地之家屬男男女女已打頭陣，先衝佢入去矣。若果巴遊想趁機，在香港上機，最爲容易，人地男男女女家屬，尚可拉門而入，何況佢地手持機槍，褲頭帶掛住手榴彈之巴遊乎。若果記者見到巴遊入機場禁區，則經過呢一次，有咗經驗，唔知道好唔好跟住佢地入去禁區，影相矣。

信口開河 ·公儘·

名號趣談

壞鬼書生多別字

人的一生，往往有很多名字，有幼名、乳名、學名、述字、別號、筆名等。試以高僧弘一大師爲例，他的名號可考者共有九十七個，大師俗姓李，幼名文濤，又名廣侯，學名成蹊，又名廣平，號漱筒，亦號漱桐，喪母後改名哀，字哀公，又字惜霜；留學日本時改名岸，號叔同，又號息霜，歸國後又名凡，名息，字息翁，又字哉陽，號黃昏老人，民國五年時又改名欣，字俶同，號欣欣道人；不久又改名嬰；民國七年出家後，法名演音，號弘一，至於別署，據年譜所載，可考者計有一音、論月、勝臂、入玄、晚晴老人……等七十個之多，令人爲之咋舌。此外，蘇曼殊與胡適的名號亦不少，所謂壞鬼書生多別字，信焉！

陳衍（石遺）是近代有名的詩人，他的蕭氏夫人生平，曾戲作命名說云：「君名衍，貴談天，似鄒衍；好飲酒，似公孫衍；無宦情，惡銅臭，似王衍；對婦人，弄稚子，似馮衍；惡飲，似萬衍；無家眷，似崔衍；喜漢書，似杜衍；能作俚詞，似蜀王衍；好篆刻，似吾邱衍；喜通鑑，似嚴衍；喜今古文，讀書，墨子，似孫星衍；特未知其與元祐黨人碑中之宦書陳衍，何所似耳，請事其何如？」迨夫人卒後，石遺老人續作後曰：「中年喪偶，字以爲名刺，終不復娶，又絕似孫星衍，而非先室人之所及知也！」

電話簿裏，同名同姓的人甚多，猶憶抗戰勝利後，吳國禎出任上海市長，在一次戶籍調查中，單是上海一地，就有三、四個同是姓吳叫國禎的人。陳誠任行政院院長時，不少姓陳的人都以「誠」字作爲兒子的名字；內政部長林金生是台灣人，台灣的林氏宗親認爲「金生」二字好到無以復加，於是一窩蜂的把初生的男嬰叫作林金生，人數已凌駕於吳國禎之上，亦一趣聞也。

予曰：「以貌取人，失諸子羽。」同樣理由，若單憑一個人的名字去猜測是男抑或女，往往會鬧出笑話來，歷史上有不少女性化的芳名，他的本人卻是一個男子漢，如：古史中的女媧、惠姑，孟子中的馮婦，史記中的徐夫人，福山縣志中的劉玉娥，後漢書中的魯女生：「她們」全都是男人！漢書中的趙子兒、少兒、少夫，南史中的衆男、蕭男，金史中的定哥、石哥，近人徐亞男、徐弱男，「他們」通通都是女人！（李川）

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市

限日增加體重精神爽健不致深陷瘦防

人之消瘦，有因先天不足，生來體質虛弱；有因後天失調，營養缺乏；有因病後失補，元氣難恢復；有因捱夜過度，反而體瘦。然既消瘦，則精神相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況。

由廣拾藥業製造已數十年之藥物，精選參茸藥料製成功效安效能之「速效增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使瘦者增加體重肌肉結實美而不變，不會預防血虧，可促進食慾，增加吸收，安眠寧神，夜睡熟，精神充沛，絕不誇張。

「廣拾藥速效增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。

廣拾藥業有限公司發行，文咸東街信興藥行總代理。各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔藥酒店，波斯富街富華，英皇道仁生，北角新聞藥房，香港仔明利，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蘇湖街廣平安，上海街永安，新蒲崗大昌，荃灣，官塘協寧，黃興昌，窩打老道，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔財家園，沙田衛元堂，澳門國興，以上各大藥店均有代售。

地利亞婦女紀念預科夜校

（一）科目：港大，倫大入學試A.L.及O.L.文，理科目。

（二）開課日期：A.L.：八月五日（星期一）

O.L.：九月二日（星期一）

（三）報名：七月十五日開始，每日下午六時半至九時。

（四）校址：九龍尖沙咀山林道五十四號

電話：三—六七四二三二

校監：J. W. EDMONDS

校長：譚萬鈞 B.A.(HONS) HKU DIP.ED.

吳國桐聲明啓事

啓者本人因事務繁忙，對於廣州會所及勸業會所職務無暇兼顧，經於六月三日向該兩會所當事人辭退，另委人料理並經答允至今仍未見該兩會所派員接替誠恐有阻業務茲特登報請於一星期內委出新人接任否則有關該兩會所一切行政與業務概與本人無涉特此鄭重聲明

吳國桐謹啓

一九七四年七月十六日

香港中文大學徵聘教職員

本大學茲徵聘下列教職員：

（一）校舍建設組助理建築師——應徵者須具有認可之大學建築學位及最少五年有關經驗或建築設計之多年實際經驗。

（二）大學圖書館二級助理館長——應徵者須具有良好之大學學位及認可之專業資格（如英國圖書館學會會員或圖書館學碩士學位等），另，加三年圖書館工作經驗（其中至少有一年係於獲得專業資格以後者）。熟諳下列任何一門學科：（甲）藝術（乙）視聽資料或（丙）自然科學，以及具有用美國國會圖書館分類法編目（中文圖書及資料）經驗者將獲優先考慮。

（三）聯合書院電子計算系助教——應徵者須具有良好之有關學位及對電腦之FORTRAN與COBOL有特殊興趣及智識。

待遇：月薪（港幣計算）：

助理建築師：二六九〇元分六次遞增至四一六〇元

二級助理圖書館長：二六九〇元分三次遞增至三四二五元

助教：二二九〇元

起薪點視受聘人之資歷與經驗而定，然亦可低於右列薪級之最低點。

女性僱員薪金暫時略低但將於一九七五年四月與男性同酬。

其他待遇：上列聘者皆可享有僱傭福利，臨時生活津貼，年假病假及產假。受聘二級助理圖書館長者更可獲公積金（按月薪由大學支付百分之十五，受聘人自付百分之五）及長假，若自海外受聘來港，其本人及家屬得享受到任旅費津貼而按海外條例受聘則有長假時之來回旅費。受聘助理建築師者可於三年約滿後獲總薪金百分之廿五額外酬金。

就職日期：希能儘速就職。

應徵手續：索取申請表格者，請函大學人事組（職位㈠及㈡）或聯合書院教務長（職位㈢），地址：香港新界沙田中文大學。表格填寫三份，連同應徵函件及證件副本於一九七四年七月卅一日前寄返，封面註明「應徵函」。

哥林比亞無綫電學校

科目

無綫電及電視工程全科——七月卅一日開學

無綫電及電視實物函授——學校設器材同家實驗實習費20元適合業餘及無線電學習

船舶電台電訊科——畢業後由學校介紹出路九月二日開學

校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）

索章請電：K-862458 K-789115 K-864989 即免費寄上章程到校參觀

校務主任 楊乃舜

一九七四年七月十七日

徵聘人事專員

茲有經營事業設在九龍之大機構擬徵聘人事專員，協助人事經理執行職務。

應徵者須年在廿五歲至三十歲之間，能說粵語及英語，並且以前有過人事及勞工關係之若干經驗。該職位之待遇及工作條件優厚，且有在大機構中升遷之機會。

申請書上應詳列年齡，教育程度（最少有大學入學試程度）現任職務及過去經驗，寄交本報第85號廣告信箱收。

皮膚專科 伍耀

皮膚病起因，皆由五臟六腑風濕燥熱體氣變化而形成局部皮外細胞不能新陳代謝，氣血不轉，全身疾癢，不論新起久患病者切勿灰心，本中醫新式多種療法，獨步秘方對症下藥立單保證永不復發者，看得救，本中醫內地初到臨床經驗廿年，患者無數，絕不誇張。

哮喘

不能專事實醫案爲證

梁耀文

招生 德明中英文中學

即日接受入學申請

日校：中文部：中一至中六級及中五重讀生；英文部：F1至F5級及F5重讀生；小學部：小一至小六級；考試日期：報名時通知；註：凡投考中一（F1）級新生，持有升中試證書者，准免考錄取。

夜校：中學部：中一至中五（中五重讀生及報考中一而持有升中試證明書或原校畢業生校函途者，均免筆試）；小學部：小一至小六級；考試日期：報名時通知

校址：九龍旺角山東街十八號（旺角碼頭海傍） 例假照常報名 電話：三—三〇二三三五—七

誠聘中學各科教師請寄詳細履歷旺角彌敦道五四五號安利大廈七樓合則約洽

校長：鄭潤才

崇新英文書院招生

班級：英文部F.1—F.4　中文部中一—中五

試期：報名時通知

校址：土瓜灣九龍城道175—177號　電話：K022217 K020679

油蔴地砵蘭街55—59號　電話：K858491

校長：趙光圖